

(Amplia información en la página cinco)

# LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 22 DE DICIEMBRE DE 1961 — PRECIO: E\$ 0,05 — N.º 16.088

Edición de 28 páginas — En dos secciones	
Crónica Págs.	1 a 4
Económicos Págs.	5 a 19
Redacción	3, 5 y 6
Remates	20 y 21
Política	7
Cámara	8 y 9
Provincias	10 y 11
Cables	12
Hípica	13 a 17
Teatros	18 y 19
Gran Mundo	20
Polin	21
Deportes	25 a 27
Comercio	28

**DESPEJADO PARA SANTIAGO:** Despejado. Leve descenso de temperatura. Máxima, 28,6 grados. Temperatura de ayer: Máxima, 11 grados a las 16 horas. Mínima, 11 grados a las 10 minutos.

**PRECIPITACION GENERAL:** Abundante nubosidad en la zona norte, especialmente en el límite del Norte Chico, disipando al mediodía.

## Más de una Hora Habló S. E. con los Periodistas

El Jefe del Estado contestó con precisión y amplitud las preguntas que se le formularon, que abarcaron amplios tópicos de política nacional e internacional de Chile.



En un ambiente cordial se desarrolló ayer en el Salón Rojo de la Cancillería la conferencia de prensa que el Presidente de la República concedió a los periodistas de diarios, agencias informativas y radios. La Oficina de Informaciones de la Presidencia había hecho reemplazar el elegante mobiliario del principal salón de Palacio por una mesa dispuesta en media luna y provista de abundantes micrófonos para los efectos de la grabación en cinta magnética. Al frente se ubicó la mesa-escritorio, donde tomó asiento el Primer Mandatario, luego de estrechar la mano a cada uno de los asistentes. "Espero que hayan quedado satisfechos de mis respuestas", expresó al despedirse de los periodistas el Jefe del Estado. En el grabado, el Presidente Alessandri y los señores Ramón Cortez Ponce y José Manteola, en un momento de la conferencia.

En una conferencia de prensa de una hora 15 minutos, el Presidente de la República expresó su anhelo de lograr una reforma constitucional que devuelva su prestigio al régimen institucional, su propósito de defender el valor de la moneda, lamentó no haber podido lograr una reforma previsional que elimine las actuales injusticias, señaló que el comunismo no es sólo producto de la ignorancia, sino, en forma muy determinante, de la organización y medios de propaganda de ese partido, y afirmó que no dará un paso por dar mayores facultades a los municipios mientras sigan politizados. En el aspecto internacional, expresó que no creía necesario que Chile propicie sanciones contra Cuba cuando hay tantos interesados en proponerlo.

La conferencia tuvo lugar en el Salón Rojo de la Moneda, entre las 16.40 y las 17.55 horas. Asistieron representantes de 15 diarios, agencias informativas y radioemisoras. Acompañaban al Jefe del Estado el Subsecretario General de Gobierno, Patricio Silva, y el jefe y subjefe de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, Ramón Cortez Ponce y José Manteola, respectivamente.

El Primer Mandatario, tuvo varios rasgos de buen humor en el transcurso de la entrevista que se desarrolló en un ambiente de cordialidad.

Las siguientes son las preguntas y respuestas intercambiadas:

**ROBERTO LOPEZ — "ULTIMAS NOTICIAS"**

P.—¿Qué importancia le asigna a la actitud argentina de suprimir el trato preferencial al acero chileno, que tenía un 40 por ciento de rebaja para competir en el extranjero?

R.—Significa esto que Chile entrará en condiciones desfavorables al Mercado Común, ya que es Argentina su principal cliente y ahora reduce las garantías y la conserva sólo para algunos tipos de planchas de acero?

R.—¿Hacia dónde y en qué condiciones podría ir el acero chileno para no perder su importancia dentro del Mercado Común?

R.—Naturalmente que es para nosotros deplorable lo ocurrido en relación con el acero que, como usted dice, gozaba de una rebaja de un 40 por ciento, y dentro de los acuerdos logrados se ha conseguido solamente que se rebaje un 10 por ciento; o sea que quedará, en consecuencia, con un gravamen de un 30 por ciento, en circunstancias de que actualmente no tenía.

Esto nos ha sorprendido porque las conversaciones de Cancillerías no permitían suponer que en este asunto se iba a llegar a un acuerdo satisfactorio. Es claro que esto nos coloca, por el momento, en condiciones inconvenientes con respecto a este producto; esto no quiere decir que estén afectados otros productos que exportamos a la Argentina y que se han negociado. Existe, lógicamente, la posibilidad, después de un año, cuando se haga la revisión, de que esta situación se altere. Por el momento, pese a que hay personas que se quejaron en decir que es tan mala la situación de nuestro país, no crea un problema mayor, porque actualmente el consumo de acero en el país ha aumentado en una forma notable y se han reducido, en consecuencia, en la misma forma, las posibilidades de exportación.

P.—¿Cuáles creen que son las causas precisas del comunismo, del que se aprovecha el comunismo político para socavar nuestra democracia? ¿Cuáles serían las medidas a corto plazo y cuáles las de largo plazo tendientes a sacar a la masa pauperizada de la órbita de atracción comunista?

R.—Yo lamento que se me haya formulado esta pregunta, porque antes de actuar en la vida pública y desde que actúo en ella he tenido especial cuidado de abstenerme de emitir opiniones que puedan lastimar a los ciudadanos que profesan cualquiera ideología. Soy profundamente respetuoso del pensamiento de todos los ciudadanos, y es por eso que nadie me habrá escuchado durante mis campañas o en el desempeño de la Presidencia de la República, acudir a un recurso, que es muy usual, de dirigir ataques a determinadas ideologías políticas. Sin embargo, ya que se me pregunta, para (PASA A LA PAGINA 6)

### Bienvenida al senador Faivovich



Una cordial bienvenida, en Los Cerrillos, al senador Faivovich y su esposa. En el grabado, también aparecen, junto a Rettig, los senadores Julio Durán y Humberto Aguirre Doolan. — (MAS INFORMACION PAG. 7).

## 17 % de aumento anual en la producción manufacturera

Las ventas industriales sobrepasaron de un 23 por ciento en 12 meses. Estadísticas de Fomento Fabril revelan auge industrial.

La Sociedad de Fomento Fabril dio a conocer la siguiente estadística sobre la situación de la industria manufacturera del país:

**PRODUCCION**

La producción aumentó en octubre último en un 6,6 por ciento respecto a septiembre pasado; en un 17 por ciento, respecto a octubre de 1960, y en un 10,8 por ciento, en los diez primeros meses de 1961, respecto a igual período de 1960.

**VENTAS**

Las ventas industriales reales se elevaron en octubre último, y respecto de septiembre, en un 4,2 por ciento; y respecto a octubre de 1960, en un 23,6 por ciento. Tomando los diez primeros meses de este año en relación con igual período del año anterior, el incremento es de un 19,9 por ciento.

**OCCUPACION**

La ocupación industrial aumentó en octubre, respecto a septiembre, en un 0,2 por ciento; respecto a octubre de 1960, en un 2,9 por ciento; y en los diez primeros meses del año, y en relación a igual período de 1960, en un 2,8 por ciento.

(En nuestra página de redacción: "Auge Industrial").

## Buscan pruebas contra los dos autores del incendio del circo

NITEROI, Brasil, 21 (UP). — Adilson Marcelino Alves, que confesó haber provocado el incendio de un circo, que dejó un saldo de más de 600 muertos, está hoy bajo fuerte custodia en la jefatura de las Fuerzas de Infantería, para evitar su linchamiento.

Alves confesó haber dado fuego a la enorme carpa del circo, después que ésta fue rociada con gasolina por su amigo Walter Rosa Dos Santos. Este último negó toda participación en el hecho, pero su amante, Regina Maria de Cássia, declaró que Santos le confesó el domingo haber ayudado a provocar el incendio.

**CONFESION GRABADA**

Esta mañana la policía dejó escuchar a los periodistas las grabaciones de la confesión de Alves. Con voz pausada, Alves respondió detalladamente a todas las preguntas que se le hicieron.

Manifestó que la gasolina empleada en el incendio fue comprada por Santos en una estación de venta, situada a menos de 200 metros del lugar donde estaba el circo, y declaró que llevó a cabo el hecho criminal, porque era "maltratado" por los empleados del mismo.

Hasta la presentación del último acto del programa de la tarde del domingo, dijo Alves, estuvo ocupando un asiento de la última fila de la galería. Luego, acompañado por Santos, salió al exterior. Según Alves, vertió la lata de gasoil, una sobre un faldón de la carpa, y Alves le acercó un fósforo. La llama, dijo, se extendió rápidamente, mientras él y Santos huían del lugar.

La policía realiza intensa búsqueda para hallar la lata que Alves dijo fue abandonada en el lugar.

**NEUVOS CARGOS**

La amante de Dos Santos fue detenida junta con éste. Dijo que el día del incendio, este salió de la casa muy temprano en la mañana, y regresó muy nervioso, alrededor de las siete de la noche. Agregó que Dos Santos le ordenó preparar su equipaje inmediatamente, porque tenía que huir.

El propietario del circo, Da. (PASA A LA PAGINA 6)

## En 95 millones invertidos en obras públicas en once meses

94 millones 700 mil escudos ha invertido hasta el mes de noviembre el Ministerio de Obras Públicas, a través de sus distintas direcciones.

La Dirección de Planteamiento informó que en el mes pasado la suma más alta correspondió a Valdivia, por un total de E\$ 5.936.100. Le siguen en orden decreciente, Riego, con E\$ 2.639.300; Obras Sanitarias, con E\$ 1.475.600; Arquitectura, con E\$ 1.446.500; Pavimentación Urbana, con E\$ 914.700, y Obras Portuarias, con E\$ 567.500.

Estas inversiones totalizan un monto de E\$ 12.979.700, en el último mes.

### Recuperados diez millones del botín



PARTE DEL BOTIN, diez mil escudos, del asalto a la Oficina San Miguel del S.S.S., aparece en el primer plano del grabado. Observa el Subdirector de Investigaciones, Tuilo Aguilera Mora. Al fondo, el Director del servicio, Emilio Oelckers, da a conocer a los reporteros algunos antecedentes de las diligencias realizadas para ubicar a los asaltantes. (MAS INFORMACIONES EN PAGINA 3.)

## HOY

**INDUSTRIA:** Nuevas líneas crediticias necesarias para la industria chilena. Cuenta de gestiones ante el Gobierno de la parte del presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Eugenio Heiremans, ante el Consejo de la institución. (Pág. 2)

**ARICA:** Se estudia en Arica la ubicación definitiva que tendrán las industrias pesadas en ese puerto. (Pág. 11)

**LLAMAMIENTO:** Su Santidad Juan XXIII hizo un llamamiento a los gobernantes del mundo (Pág. 12)

## EXPLOTO UN AVION CAUSANDO MUERTE DE 28 PASAJEROS

ANGORA, 21 (UPI). — Un avión a reacción de la British European Airways se estrelló esta noche a poco de haber despegado del aeródromo de Esneboga, en medio de una tormenta de nieve.

Las autoridades del aeropuerto dijeron que, al parecer, el avión estalló en el aire.

El Ministerio de Transportes dijo que 28 de las 34 personas que iban a bordo del aparato perdieron la vida, incluso los 7 miembros de la tripulación.

El avión cometió de Havilland de cuatro motores, estaba en el vuelo de Londres a Tel Aviv. Había partido de Londres y hecho escalas en Roma, Atenas y Estambul, de donde vino a Angora. De aquí había despegado con rumbo a Chipre y Tel Aviv.

# AYER, HOY Y MAÑANA

## Ambulancias dentales para SNS

Ayer se informó que el Servicio Nacional de Salud, adquirirá dos ambulancias dentales con una inversión de 80 mil escudos, para destinarlas a la atención en las zonas rurales de Santiago.

## Médico honorario del SNS

Ayer fue designado como médico honorario del SNS, el doctor Domingo Tarico Salazar, por acuerdo del Consejo de la institución, en consideración a sus 35 años consecutivos de servicios prestados en diversos establecimientos.

## Crearán Escuela de Auxiliares Dentales

Ayer se informó que la Sección Odontología del SNS, está estudiando la creación a partir del próximo año, de una Escuela de Auxiliares Dentales Clínicos, con programas de estudios teóricos y prácticos.

## Comida del Club de Dibujantes

Hoy, a las 21 horas, se reunirá en una comida en el Casino San Cristóbal, para finalizar las actividades del año y celebrar las fiestas de Pascua y Año Nuevo, los dibujantes publicitarios agrupados en el Club de Dibujantes. Las adhesiones se reciben en el mismo local del Casino.

## Diplomas en Instituto de Turismo

Hoy, a las 18.45 horas, se llevará a efecto el reparto de diplomas a los alumnos egresados en el presente año de los cursos del Instituto de Turismo e Interpretes, en el Salón de Actos del Círculo de Periodistas, el que finalizará con un cóctel a los asistentes.

## Oficiales y Cadetes de Policía

Ayer en la mañana los oficiales y cadetes de la Escuela de Policía "Juan Vucetich" de Buenos Aires, concurren a charlas en el Salón de Conferencias de la Escuela de Carabineros sobre la organización policial chilena y al mediodía a un almuerzo campestre en la Casa de Huéspedes de la Hacienda Lo Aguirre, y en la noche a una comida en el Casino de Oficiales de la Escuela de Carabineros.

## Danzas y canciones folklóricas

Hoy, a las 19 horas, en la Escuela Consolidada "Dávila", se hará una presentación de Danzas y Canciones Folklóricas, bajo la dirección de la profesora Matilde Baza.

# Fomento a la Educación Rural



En las oficinas de la CORFO se firmó ayer un convenio para el desarrollo de un programa especial de educación primaria rural en Chile, entre la Asociación Internacional Americana, el Ministerio de Educación y la CORFO. Este programa consulta, en su primera parte, un aporte de trescientos mil dólares para edificación escolar rural y de ciento treinta y cinco mil dólares para el desarrollo técnico de la enseñanza rural. Firmaron el convenio, el Ministro de Educación, el vicepresidente de la CORFO y un representante de la A. I. A. En el grabado, de izquierda a derecha, en el acto de la firma del convenio, señores John R. Camp, patronero de la A. I. A.; Patricio Barros, Ministro de Educación, y Arturo Mackenna, vicepresidente de la CORFO.

## AUMENTA ENTUSIASMO EN VISPÉRAS DE NAVIDAD:

# Hoy es el gran acto navideño en el atrio de la Basílica del Salvador

Con un brío y un entusiasmo que recuerda los mejores tiempos, se desarrolló el segundo día de fiestas navideñas en Santiago. En la Feria del Juguetes del atrio de la Basílica del Salvador se mediará la impudencia con que está actuando un gran número de delincuentes, especialmente carteristas—se realizó la anunciada presentación conjunta del Ballet de Arte Moderno y de la Orquesta Filarmónica de Santiago. Además, la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República alcanzó un gran éxito en la Plaza Almagro, presentando diversos conjuntos de arte de máxima jerarquía, tanto en lo popular como en lo selecto.

En las oficinas de la CORFO se firmó ayer un convenio para el desarrollo de un programa especial de educación primaria rural en Chile, entre la Asociación Internacional Americana, el Ministerio de Educación y la CORFO. Este programa consulta, en su primera parte, un aporte de trescientos mil dólares para edificación escolar rural y de ciento treinta y cinco mil dólares para el desarrollo técnico de la enseñanza rural. Firmaron el convenio, el Ministro de Educación, el vicepresidente de la CORFO y un representante de la A. I. A. En el grabado, de izquierda a derecha, en el acto de la firma del convenio, señores John R. Camp, patronero de la A. I. A.; Patricio Barros, Ministro de Educación, y Arturo Mackenna, vicepresidente de la CORFO.

El BID otorga un crédito de préstamo, lo millones de dólares, con cargo al Fondo Fiduciario, para establecer un crédito agrícola supervisado para la atención de los ingresos agrícolas por un monto total de 21.760.000 dólares. El Gobierno de Chile aprobará el crédito por un monto de 11.760.000 dólares. La ejecución de este préstamo permitirá ayudar a más de 10.000 pequeños agricultores, con préstamos y asistencia técnica.

El mejoramiento y la ampliación de los sistemas de agua potable, alcantarillado y desagüe de las ciudades de Concepción y Valdivia, es la intención de un doble préstamo, con un valor total de 3.500.000 dólares que el BID entregará a la Dirección de Obras Sanitarias. El costo total del proyecto se realizará en un plazo de tres años, de más de 6 millones de dólares. La diferencia deberá ser aportada por el Gobierno de Chile. Este préstamo vendrá a solucionar

Ampliarán local de escuela que funciona en la Penitenciaría. La Escuela Primaria Especial N.º 1, que funciona en la Penitenciaría, será ampliada en sus salas y talleres. Esta medida se tomó a raíz de una visita que practicó en ese plantel el jefe de Locales del Milenio, de Educación, Raúl Bonifay.

Periodistas obtienen solución a problema del agua de El Tabo. El Círculo de Periodistas designó a sus socios Francisco Pérez, presidente de la Comisión Casa de Reposo El Tabo, y Roberto Herrera, presidente de la Casa Reposo del Círculo de Cronistas Deportivos de la misma localidad, para que se entretengan en el Alcaldía de la comuna y el Director de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Ramón del Valle, para tratar sobre el problema del agua potable en esa balneario.

Como resultado de estas conversaciones, tanto el Alcalde de El Tabo, Sergio Alamos Pérez, como el Director de Obras Sanitarias, aseguraron que el grave problema de escasez de agua potable durante varios años, que se agudizó en especial durante la temporada de verano de 1961, será solucionado a comienzos de enero próximo.

Charla científica del Dr. Casasbellas. Hoy, a las 21.15 horas, por Radio Universidad Técnica del Estado, el domingo próximo, a las 13.15, por Radio Corporación, hablará el Dr. Fernando Casasbellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a la relación Cáncer-Virus-Vacuna, a la reciente violenta explosión atómica pacífica y a otras noticias de actualidad del mundo de las ciencias.

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Eugenio Heireman, dio cuenta en la reunión efectuada por el Consejo de esa institución de las reuniones que se han celebrado con los Ministros de Hacienda y Economía, presidentes del Banco Central y jefes de partidos políticos y otras autoridades para analizar la situación actual de la manufactura nacional y las medidas necesarias para fomentar su desarrollo.

Después del reconocimiento que encontró en todos los sectores, por el hecho de que ha sido la industria la actividad que más ha aportado a la política de estabilización.

Luego se refirió a los diversos problemas que afectan a los productores, en especial, líneas adecuadas de créditos que permitan la capitalización y renovación de los equipos industriales para hacer frente a las nuevas exigencias que enfrenta el país. También se precisaron planes realistas de fomento a la empresa privada.

Reconoció que este año se ha expandido el crédito en un 23 por ciento, pero que se ha desviado fundamentalmente a actividades no productivas ni industriales.

Posteriormente hizo uso de la palabra el Gerente General de la SFF, Guillermo Fellú, que se refirió a la última negociación del Tratado de Montevideo.

INDUSTRIA DE FOSFATOS. El Ministro de Minería, Julio Chaña, declaró que en su reciente viaje al Norte se había impuesto de los problemas que afectan a la industria de fosfatos Pelicano, de la provincia de Coquimbo, que actualmente produce a elevados costos, resultando más barato traerlo del extranjero.

Tengo el convencimiento, manifesté, que una nueva sociedad, con una organización moderna y racional de la producción permitirá salir adelante a esta industria, sin necesidad de tener que arrojar a la cacería a los trabajadores de esta actividad.

TERMINO SEMINARIO DE INSORA. Ayer se puso término al Seminario de la Gerencia de Empresas organizado por el Instituto de Organización y Administración de Empresas de la Universidad de Chile (INSORA).

Estuvo a cargo de los profesores de la misma Universidad, señores Juan Ippagolla, Hugo Zúñiga, Miguel González, Manuel Leiva y Jaime Fuenzalida. Se estudiaron las siguientes materias: Principios de dirección de empresas; Análisis y control de costos; Relaciones Humanas y Análisis de la política financiera.

# Más de 28 millones de dólares otorgados en préstamos a Chile B. Interamericano

Servirán para financiar programas de colonización, crédito agrícola, pesca, agua potable y empresas pesqueras.

El Banco Interamericano de Desarrollo Económico aprobó ayer siete préstamos para Chile, por un monto de 28 millones 623 mil dólares, que contribuirán a financiar programas de colonización, crédito agrícola, pesca, agua potable y empresas pesqueras, incluidos en el "Programa Decenal de Desarrollo Económico de la CORFO".

Estos préstamos destinados al sector público y al sector privado, se harán con cargo a los recursos ordinarios del Banco, a su Fondo para Operaciones Especiales y a los recursos del Fondo Fiduciario de Progreso Social, que también administra el Banco.

PRESTAMOS PARA COLONIZACION. Tres de los préstamos, por 8 millones 590 mil dólares, ayudarán a financiar una fase del programa de la Caja de Colonización Agrícola de Chile. Una suma equivalente aportará la misma Caja. Se ejecutará el plan en dos años y comprende la colonización de 20 mil hectáreas. Estas obras comprenden construcción de caminos, viviendas, cercos, obras de riego, electrificación, etc.

El crédito se otorga por un plazo de 30 años, que se empezará a amortizar cuatro años después de la firma del contrato respectivo.

CREDITO AGRICOLA SUPERVISADO. El BID otorga un crédito de préstamo, lo millones de dólares, con cargo al Fondo Fiduciario, para establecer un crédito agrícola supervisado para la atención de los ingresos agrícolas por un monto total de 21.760.000 dólares. El Gobierno de Chile aprobará el crédito por un monto de 11.760.000 dólares. La ejecución de este préstamo permitirá ayudar a más de 10.000 pequeños agricultores, con préstamos y asistencia técnica.

AGUA POTABLE. El mejoramiento y la ampliación de los sistemas de agua potable, alcantarillado y desagüe de las ciudades de Concepción y Valdivia, es la intención de un doble préstamo, con un valor total de 3.500.000 dólares que el BID entregará a la Dirección de Obras Sanitarias. El costo total del proyecto se realizará en un plazo de tres años, de más de 6 millones de dólares. La diferencia deberá ser aportada por el Gobierno de Chile. Este préstamo vendrá a solucionar

Ampliarán local de escuela que funciona en la Penitenciaría. La Escuela Primaria Especial N.º 1, que funciona en la Penitenciaría, será ampliada en sus salas y talleres. Esta medida se tomó a raíz de una visita que practicó en ese plantel el jefe de Locales del Milenio, de Educación, Raúl Bonifay.

Periodistas obtienen solución a problema del agua de El Tabo. El Círculo de Periodistas designó a sus socios Francisco Pérez, presidente de la Comisión Casa de Reposo El Tabo, y Roberto Herrera, presidente de la Casa Reposo del Círculo de Cronistas Deportivos de la misma localidad, para que se entretengan en el Alcaldía de la comuna y el Director de Obras Sanitarias del Ministerio de Obras Públicas, Ramón del Valle, para tratar sobre el problema del agua potable en esa balneario.

Como resultado de estas conversaciones, tanto el Alcalde de El Tabo, Sergio Alamos Pérez, como el Director de Obras Sanitarias, aseguraron que el grave problema de escasez de agua potable durante varios años, que se agudizó en especial durante la temporada de verano de 1961, será solucionado a comienzos de enero próximo.

Charla científica del Dr. Casasbellas. Hoy, a las 21.15 horas, por Radio Universidad Técnica del Estado, el domingo próximo, a las 13.15, por Radio Corporación, hablará el Dr. Fernando Casasbellas, vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile, para referirse a la relación Cáncer-Virus-Vacuna, a la reciente violenta explosión atómica pacífica y a otras noticias de actualidad del mundo de las ciencias.

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Eugenio Heireman, dio cuenta en la reunión efectuada por el Consejo de esa institución de las reuniones que se han celebrado con los Ministros de Hacienda y Economía, presidentes del Banco Central y jefes de partidos políticos y otras autoridades para analizar la situación actual de la manufactura nacional y las medidas necesarias para fomentar su desarrollo.

Después del reconocimiento que encontró en todos los sectores, por el hecho de que ha sido la industria la actividad que más ha aportado a la política de estabilización.

Luego se refirió a los diversos problemas que afectan a los productores, en especial, líneas adecuadas de créditos que permitan la capitalización y renovación de los equipos industriales para hacer frente a las nuevas exigencias que enfrenta el país. También se precisaron planes realistas de fomento a la empresa privada.

Reconoció que este año se ha expandido el crédito en un 23 por ciento, pero que se ha desviado fundamentalmente a actividades no productivas ni industriales.

Posteriormente hizo uso de la palabra el Gerente General de la SFF, Guillermo Fellú, que se refirió a la última negociación del Tratado de Montevideo.

INDUSTRIA DE FOSFATOS. El Ministro de Minería, Julio Chaña, declaró que en su reciente viaje al Norte se había impuesto de los problemas que afectan a la industria de fosfatos Pelicano, de la provincia de Coquimbo, que actualmente produce a elevados costos, resultando más barato traerlo del extranjero.

Tengo el convencimiento, manifesté, que una nueva sociedad, con una organización moderna y racional de la producción permitirá salir adelante a esta industria, sin necesidad de tener que arrojar a la cacería a los trabajadores de esta actividad.

TERMINO SEMINARIO DE INSORA. Ayer se puso término al Seminario de la Gerencia de Empresas organizado por el Instituto de Organización y Administración de Empresas de la Universidad de Chile (INSORA).

Estuvo a cargo de los profesores de la misma Universidad, señores Juan Ippagolla, Hugo Zúñiga, Miguel González, Manuel Leiva y Jaime Fuenzalida. Se estudiaron las siguientes materias: Principios de dirección de empresas; Análisis y control de costos; Relaciones Humanas y Análisis de la política financiera.

SABER Y CONTAR. Exposición de cuentos infantiles. Biblioteca Nacional, Organizado por Mariano Rivas y Ester Matte.

4.º SALON NACIONAL BANCA. Exposición de Artes Aplicadas. Biblioteca Nacional, Organizado por Mariano Rivas y Ester Matte.

PERIODISMO GRAFICO. De la E. de Artes Aplicadas. Biblioteca Nacional, Organizado por Mariano Rivas y Ester Matte.

LUN GUZMAN. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

## LO AGRAVO LA ATENCION CASERA.

La aplicación de remedios caseros en los casos de accidentes de menores por quemaduras, es causal de agravamiento de los menores afectados, haciendo más difícil y prolongado su tratamiento. En el grabado, un menor que se encuentra en tratamiento en el Hospital Manuel Arriarán, que por la aplicación de tratamientos caseros vio agravado su estado.

## Fuegos artificiales son principal factor de quemaduras en los niños

Cinco mil pequeños sufren heridas de este tipo todos los años. Más de cinco mil niños sufren quemaduras cada año en Santiago, según los cálculos estimativos realizados por el SNS. De acuerdo con las estadísticas llevadas por atención de estos accidentes en los Hospitales Manuel Arriarán, Cal-

## Sólo razones de servicio imperan en calificaciones de las FF. AA.

En vista de los reiterados comentarios que vienen haciendo en algunos diarios sobre supuestas influencias políticas que se estarían desarrollando en torno a las calificaciones y designaciones de personal de las Fuerzas Armadas, el Presidente de la República declara en forma categórica lo siguiente:

Que al asumir la Primera Magistratura hizo presente a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, como también al Director de Carabineros, que era su propósito irrevocable que las calificaciones, eliminaciones, designaciones, eliminaciones, designaciones y nombramientos en las Fuerzas Armadas y Carabineros, ser hechos por los respectivos Comandantes en Jefe y Director General, en su caso, con plenos y

absolutos poderes, no teniendo en cuenta ningún otro que los antecedentes de los miembros de las instituciones Armadas y Carabineros, y el mejor servicio.

El Presidente de la República también ha hecho presente esta determinación suya a cada una de las cuatro personas que como titulares o subrogantes, han desempeñado la Cartera de Defensa Nacional.

El Excmo. señor Alessandri afirma categóricamente que en momento alguno han sido quebrantadas sus instrucciones, lo que por otra parte no suplierá por ningún motivo, ya que está convencido que ese es el único camino para mantener a las Fuerzas Armadas entregadas de lleno a sus labores profesionales.

## No existe persecución contra obreros bolivianos en Chile

32 de ellos fueron desahuciados por permanencia ilegal en el país y se pagaron sus pasajes y sueldos. En relación con despachos olegóricos e informaciones de prensa provenientes de Bolivia, según los cuales se estaría despidiendo de sus labores a obreros bolivianos residentes en Chile, como represalia por el diferendo surgido con el gobierno de Bolivia, en torno a

la captación de aguas del río Lauca, la Secretaría General de Gobierno declaró:

Los contratos de trabajo de 82 obreros bolivianos, fueron cancelados el día 26 de octubre último, por la Gerencia del Mineral de "Mantos Blancos", por disposición de las autoridades del Departamento de Extranjería, al comprobarse que esos trabajadores ejercían actividades remuneradas sin poseer la documentación requerida por la Ley de Extranjería.

Los 32 obreros bolivianos perclieron, en un plazo inferior a ocho meses, un total de US\$ 18.000, por concepto de jornales. Por sumas correspondientes a desahucios, indemnizaciones y asignaciones familiares se les canceló un total adicional de US\$ 2.768. Además, se sufragaron los gastos de pasajes hasta Bolivia.

No puede, en consecuencia, mezclarse este hecho ocurrido el 26 de octubre pndo., y respecto al cual se aplicaron las disposiciones legales vigentes, y respetaron todos los derechos de ese grupo de obreros bolivianos, con el llamado "problema del río Lauca", planteado por el Gobierno de Bolivia el día 22 de noviembre, Santiago, 20 de diciembre de 1961.

## Curso sobre sindicalismo se dictará en Escuela de Verano de la U. de Chile

Más de cincuenta organizaciones sindicales y gremiales, aparte de numerosos dirigentes de empleados y obreros, se han inscrito para el primer curso de conocimientos sindicales que se desarrollará durante la próxima Escuela de Verano de la Universidad de Chile.

Este curso fue solicitado por la Federación de Trabajadores Telefónicos y funcionará entre los días 8 al 27 de enero próximo el temario se incluyen las siguientes materias: Conocimientos sindicales, historia del sindicalismo chileno, centrales gremiales, periodismo y relaciones con partidos políticos.

La matrícula será enteramente gratuita—según se ha informado—, debiendo los interesados hacer en Manuel Rodríguez 85. Esta labor estará a cargo del secretario general de la Federación mencionada, Jorge García Fernández.

## SON FALSAS INFORMACIONES SOBRE RENUNCIA DE PINTO LAGARRIGUE

Tampoco es efectiva dimisión del vicepresidente de la CORVI. La Secretaría General de Gobierno entregó ayer la siguiente declaración:

"Carece de todo fundamento la información propagada por la prensa acerca de la dimisión de hoy en el sentido de que el Presidente de la República habría solicitado la renuncia de sus cargos al Ministro de Obras Públicas y al vicepresidente de la CORVI, señores Ernesto Pinto y Carlos Granfo, respectivamente.

Los señores Pinto y Granfo cuentan con la más amplia confianza del Presidente de la República, y el primero de los nombrados concurrió en la mañana de hoy a la reunión celebrada por el Consejo de Gabinete."

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA: Nuevas líneas crediticias necesita industria chilena

El presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, Eugenio Heireman, dio cuenta en la reunión efectuada por el Consejo de esa institución de las reuniones que se han celebrado con los Ministros de Hacienda y Economía, presidentes del Banco Central y jefes de partidos políticos y otras autoridades para analizar la situación actual de la manufactura nacional y las medidas necesarias para fomentar su desarrollo.

Después del reconocimiento que encontró en todos los sectores, por el hecho de que ha sido la industria la actividad que más ha aportado a la política de estabilización.

Luego se refirió a los diversos problemas que afectan a los productores, en especial, líneas adecuadas de créditos que permitan la capitalización y renovación de los equipos industriales para hacer frente a las nuevas exigencias que enfrenta el país. También se precisaron planes realistas de fomento a la empresa privada.

Reconoció que este año se ha expandido el crédito en un 23 por ciento, pero que se ha desviado fundamentalmente a actividades no productivas ni industriales.

Posteriormente hizo uso de la palabra el Gerente General de la SFF, Guillermo Fellú, que se refirió a la última negociación del Tratado de Montevideo.

INDUSTRIA DE FOSFATOS. El Ministro de Minería, Julio Chaña, declaró que en su reciente viaje al Norte se había impuesto de los problemas que afectan a la industria de fosfatos Pelicano, de la provincia de Coquimbo, que actualmente produce a elevados costos, resultando más barato traerlo del extranjero.

Tengo el convencimiento, manifesté, que una nueva sociedad, con una organización moderna y racional de la producción permitirá salir adelante a esta industria, sin necesidad de tener que arrojar a la cacería a los trabajadores de esta actividad.

TERMINO SEMINARIO DE INSORA. Ayer se puso término al Seminario de la Gerencia de Empresas organizado por el Instituto de Organización y Administración de Empresas de la Universidad de Chile (INSORA).

Estuvo a cargo de los profesores de la misma Universidad, señores Juan Ippagolla, Hugo Zúñiga, Miguel González, Manuel Leiva y Jaime Fuenzalida. Se estudiaron las siguientes materias: Principios de dirección de empresas; Análisis y control de costos; Relaciones Humanas y Análisis de la política financiera.

SABER Y CONTAR. Exposición de cuentos infantiles. Biblioteca Nacional, Organizado por Mariano Rivas y Ester Matte.

4.º SALON NACIONAL BANCA. Exposición de Artes Aplicadas. Biblioteca Nacional, Organizado por Mariano Rivas y Ester Matte.

PERIODISMO GRAFICO. De la E. de Artes Aplicadas. Biblioteca Nacional, Organizado por Mariano Rivas y Ester Matte.

LUN GUZMAN. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

ROBERTO HERRERA. Esculturas y cerámica. Sala Libertad, Agustín 13, hasta el 30, hasta el 30 de presente.

## Cinco comisiones trabajarán solucionar problemas de Educación

Quedaron formadas por representantes del Ministerio de Educación, partidos de Gobierno y Magisterio. La constitución de cinco subcomisiones que tratarán los problemas básicos de nuestra educación, efectuó ayer la Comisión Tripartita reunida en el Gabinete del Ministro de Educación, Mario Astorga, e integradas por miembros de los tres partidos de Gobierno, el Ministerio y el Profesorado.

Se analizó ampliamente el objetivo de la Comisión y quedó aprobada una indicación para invitar oficialmente a los representantes de la Enseñanza Particular a participar en ella.

La primera subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La segunda subcomisión analizará las medidas que deben tomarse para agilizar la administración educacional o reestructurar los servicios. Está formada por Humberto Elgueta, Hugo Meléndez, Radamant Dinstran, Raúl Rodríguez, Héctor Ríos, Emilio Pfeiffer y Enrique Maldonado.

La tercera subcomisión tendrá a su cargo el plan de construcción y renovación de escuelas. La tercera subcomisión de la Comisión Tripartita, integrada por los señores Valenzuela, Astorga, Concha, Maturana, Ríos Valdivia, Dinstran, Valdés, Rosas y Hubner, se reunirá mañana en el Gabinete del Ministerio de Educación, para analizar el plan de construcción y renovación de escuelas.

La cuarta subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La quinta subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La sexta subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La séptima subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La octava subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La novena subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La décima subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La undécima subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La duodécima subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La treceava subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La catorceava subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La quinceava subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La dieciséava subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.

La dieciséava subcomisión estudiará la extensión del sistema educacional y eliminación del analfabetismo. Está integrada por Domingo Valenzuela, Mario Astorga, Jorge Concha, Fernando Maturana, Alejandro Ríos Valdivia, Radamant Dinstran, Carlos Valdés, René Rosas y Jorge Ivan Hubner.





HORA DEL CIERRE:

Magallanes y La Serena suben a Primera División

FOR DERECHO PROPIO ASCIENDEN UNION CALERA Y SAN FELIPE.

La Serena y Magallanes, con Ferrobádminton en la fecha nocturna del sábado...

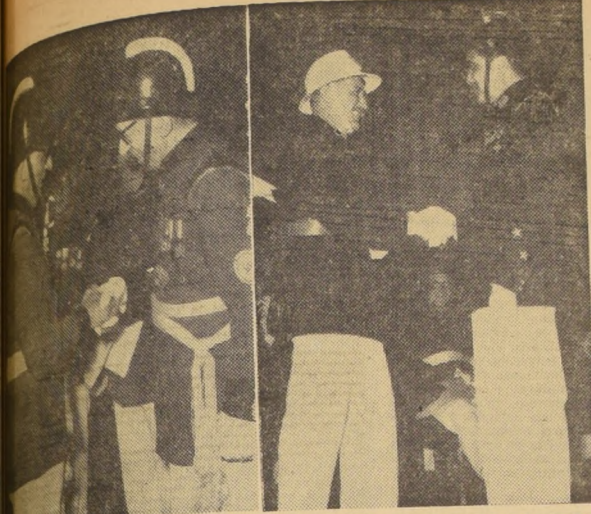
Magallanes y La Serena, fueron designados en la votación que efectuó anoche el Consejo de la Asociación Central de Fútbol...

Los resultados de la primera votación fueron los siguientes: Magallanes 8 votos, La Serena 3, Trasandino y Nuble un voto...

TEMPORADA INTERNACIONAL Quedó programado el fíxtu-



RAMON ALARCON LOBOS, Cónsul de Chile en Chicago (izquierda), visitó LA NACION acompañado de su padre, el regidor de Santiago, Ramon Alarcon Diaz...



A la derecha, el Segundo Comandante, Luis de Cambiavere, entrega el premio por 30 años a Luis Olivares Carvacho, voluntario de la Sexta Compañía.

ENTREGADOS LOS PREMIOS ANUALES DEL CUERPO DE BOMBEROS

Lucida ceremonia en el Teatro Gran Palace. El Teatro Gran Palace acogió el miércoles último la ceremonia anual de entrega de premios a los miembros del Cuerpo de Bomberos de Santiago...

30 AÑOS (BROCHE DE ORO). la Compañía: Francisco Muñoz Medina y Juan Vega Tornero, 11a. Compañía: Flavio Maldini Carvacho, Enrique Sibilla Celedón y Leonor Trisotti Colongo, 12a. Compañía: Luis Barral Bravo, Daniel Cataldi Diaz y Fernando Sarría Avalos.

35 AÑOS (BROCHE DE ORO). la Compañía: Rafael García Grez, 3a. Compañía: Francisco Barber Williams y Francisco Fuentes Varas, 6a. Compañía: Guillermo Cruzat Recabarren, Pastor Fernández González y Tomás Puebla Avaria, 9a. Compañía: José Gundelach Salinas.

40 AÑOS (BROCHE DE ORO). la Compañía: Manuel Vicuña Valledor y Manuel Prieto Gómez, 3a. Compañía: Ricardo Gil González, 5a. Compañía: Hernán Tagüe Jouanne, 6a. Compañía: Jorge Bentjerd Lagreze, 7a. Compañía: Guillermo Núñez Moirán, 8a. Compañía: Luis Alonso Gómez, 12a. Compañía: Oscar Rubilar Murras.

45 AÑOS (BROCHE DE ORO). 2a. Compañía: Oscar Mackenney Marin, 5a. Compañía: Enrique Maíta Figueroa, 6a. Compañía: Enrique Bentjerd Lagreze, 10a. Compañía: Buenaventura Casamiquela.

50 AÑOS (MEDALLA DE ORO Y ESMALTE). 5a. Compañía: Alberto Ried Silva, 9a. Compañía: Ernesto Aguayo Nieto.

55 AÑOS (BROCHE DE ORO). la Compañía: Fañor Velasco Velásquez.

PREMIOS DE LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. 35 AÑOS (ESCUDO MUNICIPAL). la Compañía: Rafael García Grez, 3a. Compañía: Francisco Barber Williams y Francisco Fuentes Varas, 6a. Compañía: Guillermo Cruzat Recabarren, Pastor Fernández González y Tomás Puebla Avaria, 9a. Compañía: José Gundelach Salinas.

50 AÑOS (PIOCHA ESMALTADA). 5a. Compañía: Alberto Ried Silva, 9a. Compañía: Ernesto Aguayo Nieto.

PREMIOS DE ASISTENCIA DEL CUERPO. BARRA DE PLATA: Manuel Beals Márquez, de la 1a. Compañía; año 1959, con 1 falta, y 1960, con 1 falta.

BARRA DE BRONCE: Gustavo Paul Placier, de la 9a. Compañía; años 1958 y 1959, con 1 falta, y 1960, con 5 faltas.

Saluda muy atentamente a V. E. Carlos Granifo Hayms, Vicepresidente Ejecutivo.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

Se juega el mismo día de Navidad!

\$ 400 MILLONES



200 premios de UN MILLON cada uno (\$ 1.000.000) 200 premios de MEDIO MILLON cada uno (\$ 500.000) DOMINGO 24 DICIEMBRE ¡Millones para todos!

HOY Y MAÑANA ULTIMOS DIAS LOTERIA de Concepción el camino más corto para ser rico

Declaración sobre envío del Plan CORVI a Caja de EE. PP.

La Secretaría General de la Vivienda y S. E. el Presidente de la República, ha recibido la siguiente declaración del señor Vicepresidente de la Corporación de Vivienda y S. E. el Presidente de la República...

Acuerdo N° 3809-1-61. Tomar nota que el Oficio N° 07193, del señor Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda sobre el Plan Habitacional de esta Caja, de fecha 3 de junio de 1961, fue recibido por esta institución con fecha 5 de junio de 1961 y dar explicaciones al señor Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, por las molestias producidas con ocasión de haberse informado erróneamente que el referido oficio no había llegado a conocimiento de esta Caja.

Saluda muy atentamente a V. E. Carlos Granifo Hayms, Vicepresidente Ejecutivo.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

SECRETARÍA GENERAL DE LA VIVIENDA Y S. E. el Pre- sidente de la República.

Blaupunkt advertisement featuring various radio models (Ballet, Madrid, BARI, Salvador) and the slogan 'ES PERFECCION'. Includes contact information for Industrias Radiorex Ltda. in Santiago.



# NO SE PERMITIRAN DESPIDOS EN EL CARBON, DIJO MINISTRO CHANA

Deberán concretarse nuevas fuentes de trabajo declaró ante Comisión Especial de la Cámara de Diputados.

Ayer sesionó la Comisión Especial de la Cámara de Diputados que estudia la situación de la industria carbonífera. Se escuchó una exposición del Ministro de Minería, Julio Chana, quien dio a conocer un informe de la Comisión Gubernativa que estudió el mismo problema. Sus conclusiones tienden a estabilizar los consumos actuales y a incrementar los futuros.

El Ministro manifestó, además, y en forma enfática, según declaró el presidente de la Comisión Especial, diputado Ruffo Ruiz-Esquivel, que el Gobierno no permitirá despidos de personal, ni cercenamiento de sus conquistas sociales, mientras no se concreten nuevas fuentes de trabajo. Al respecto, informó que una comisión de la CORFO, presidida por el gerente de operaciones, An-

gel Meschl, estudia la situación y deberá entregar un informe a más tardar el 9 de enero próximo.

La Comisión Especial escuchó, también, la opinión del señor Pablo Jaramillo, Jefe de Combustible, de la CORFO, quien manifestó que, en base al informe de la Comisión Gubernativa aludida, se ha dispuesto el incremento del consumo de carbón mediante la construcción de nuevas plantas termoeléctricas como las de Ventanas y Renca, y, posiblemente la de "Boca Mina", en Concepción. Agregó que igualmente se estudia la transformación de la planta eléctrica de Tocopilla.

En la próxima semana, el Director General de Ferrocarriles concurrirá a una sesión de la Comisión, para informar sobre la posible adquisición de locomotoras Diesel.

## Suplementos para el Serv. de Aduanas despachó Congreso

Plantas del Ministerio de Obras Públicas trata hoy el Senado.

En sesión especial, efectuada a las 16 horas de ayer, el Senado aprobó el proyecto de la ley de la Cámara de Diputados, originado en un Mensaje del Ejecutivo, que suplementa en 560 mil escudos diversos ítem del Presupuesto Corriente en moneda nacional para 1961, del Servicio de Aduanas.

De tal suerte, este proyecto quedó totalmente despachado por el Congreso Nacional. PLANTAS DE OBRAS PÚBLICAS.— El Senado ha sido citado a otra sesión especial, para hoy, de 11 a 13 horas, con el objeto de ocuparse del proyecto de ley de la Cámara de Diputados que modifica las plantas administrativas del Ministerio de Obras Públicas.

Esta sesión fue solicitada, reglamentariamente, por 11 senadores.

## Eluchans propone Instituto Chileno de la Poliomielitis

El diputado conservador Edmundo Eluchans presentó un proyecto de ley que crea una personalidad jurídica denominada "Instituto Chileno de la Poliomielitis", con domicilio en Santiago.

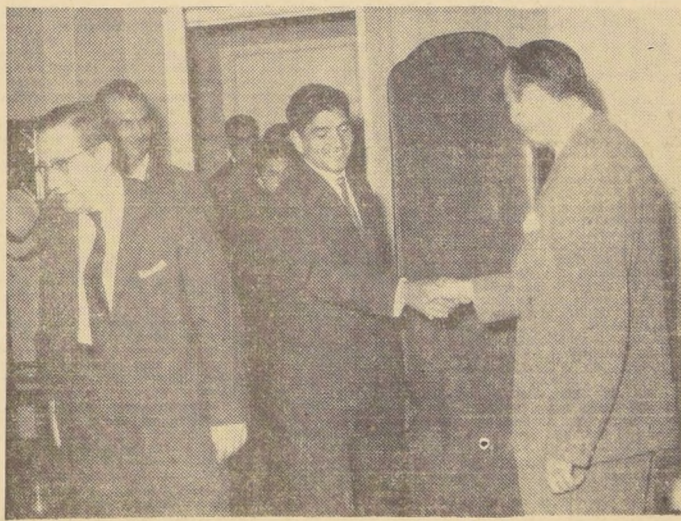
Sus funciones serán las de prevenir, curar y adoptar todas las medidas necesarias para evitar el desarrollo y los estragos que dicha enfermedad está provocando en nuestro país, donde los casos han aumentado de alrededor de 70, que se registraron en 1947, a más o menos unos 400 bianuales, según expresa el diputado Eluchans en los considerandos de su iniciativa. Agrega que nuestro país ha debido registrar la invalidez de unos 1.600 niños desde la fecha señalada.

El Instituto actuará como organismo cooperador del Servicio Nacional de Salud, y sus objetivos, según palabras textuales del autor del proyecto, serán los siguientes:

- a) En el orden científico y cultural, fomentar el estudio de esta enfermedad y recoger las experiencias nacionales e internacionales producidas;
  - b) En el orden terapéutico, contribuir a que se instalen pabellones de hospitalización de los niños y que se les dé, asimismo, tratamiento posterior de rehabilitación;
  - c) En el orden social, que exista un organismo que vele por la educación de los niños desvalidos y que subsidios para ellos o las personas a cuyo cuidado estén, a fin que puedan encarar los gastos que origina el tratamiento de esta cruel enfermedad.
- El mismo proyecto establece un adecuado financiamiento.

## INFORMACIONES GREMIALES

### Mineros con Ministro Gálvez



Una delegación de dirigentes sindicales del mineral de Cobre de Potrerillos volvió a reunirse con el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, para conocer un pronunciamiento del Gobierno acerca de la suspensión de personal en ese centro minero. En la ocasión, los dirigentes sindicales, encabezados por el presidente de la Confederación respectiva, Manuel Ovalle, fueron informados por parte del Ministro que los estudios practicados por la Comisión del Departamento del Cobre que viajó al norte con el fin de verificar esta si-

tuación, aún están siendo sometidos a estudio. Y que, por lo tanto, después de ello y como asimismo después de conversar con el Jefe del Estado, les daría a conocer el pensamiento del Ejecutivo. EN EL GRABADO, los dirigentes en los instantes de entrar al gabinete del Ministro Gálvez, que aparece estrechando la mano de Oscar González Gallardo, director del Sindicato Planta, de Potrerillos. También aparecen el abogado de los trabajadores, Eduardo Long, y otros dirigentes sindicales.

### NO SURGIO ARREGLO AYER EN CONFLICTO DE CHUQUICAMATA

Junta de Conciliación autorizó la votación de la huelga legal.

No hubo acuerdo ayer entre las partes para resolver favorablemente el conflicto colectivo del trabajo que afecta a la Chile Exploration Company con su personal que labora en el mineral de cobre de Chuquicamata.

Ante esta situación, la Junta Especial de Conciliación cesó su proceso conciliatorio autorizando la votación de la huelga legal correspondiente.

La votación de este movimiento se efectuará entre hoy, mañana y pasado, siendo supervigilada por inspectores del Trabajo de la zona norte.

La Compañía, en la reunión de ayer, insistió en ofrecer reajustes de salarios en un 13,15% para los obreros, y en un 12,06% para sus empleados. Los trabajadores, por su parte,

te, también insistieron en obtener reajustes de remuneraciones superiores a estos porcentajes, equivalentes a un 35 por ciento.

La reunión entre los representantes de la parte patronal y laboral fue presidida por el titular de la Junta de Conciliación para la Gran Minería del Cobre, Carlos Espinoza, quien es, a su vez, Jefe del Departamento de Conflictos de la Dirección General del Trabajo, dependiente del Ministerio del ramo.

Varios de los dirigentes sindicales se dirijirán al norte en el día de hoy para presidir los actos de votación de huelga. Otros se quedarán en la capital para sostener entrevistas con el Ministro Hugo Gálvez.

### MODIFICACIONES AL CODIGO DEL TRABAJO DESEAN TELEFONICOS

A través de un memorándum entregado al Ministro y Subsecretario del Trabajo, Hugo Gálvez y Pedro Montero, respectivamente, la Federación de Trabajadores Telefónicos de Chile solicitó al Ejecutivo se diera curso a un proyecto modificatorio del actual Código del Trabajo. O, en su defecto, se establezca la creación de un organismo de carácter legal que, en su oportunidad, pueda dar solución a las aspiraciones económico-sociales de los gremios.

Al mismo tiempo, se hace presente que, debido a la complejidad del mecanismo de funcionamiento de los Departamentos Administrativos, incluyendo a las Juntas de Conciliación los conflictos se extienden demasiado y, de hecho, se producen perjudiciales demoras en su solución con evidentes daños, tanto para los trabajadores como para las industrias mismas.

### ACTIVAN LA REORGANIZACION DEL PARTIDO DEMOCRATICO DE CHILE

Propaganda Democrática, que no han recibido nuevas instrucciones, pueden ponerse en contacto con la Junta Ejecutiva del Partido Democrático de Chile, visitando o escribiendo a la siguiente dirección: Central 1111, teléfono 66177, Santiago.

Presidente del partido es el señor Ramón Villegas R., y secretario general, el señor Osvaldo Miranda A.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.

El Departamento de Organización Nacional está a cargo del señor Osvaldo Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R., y de los señores Villegas R.



PROVICH VUELVE.— Valiosas experiencias de su nueva la a través del extranjero, que esta vez comprendió al Oriente, trae el señor Ángel Falovich. Regresó ayer a Santiago, tras una estadía de 15 días en Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chilo, y en la zona de los lagos, donde fue recibido por amigos y compañeros de correligionarios y amigos que fueron a despedirlo. Hoy reaparecerá en la Comisión de Hacienda de esta Cámara del Congreso Nacional.

### FOTO DE APLAUSO DE JUVENTUD LIBERAL PARA GONZALO SANCHEZ

El Consejo Nacional de su reciente gira por provincias del Sur.

El Consejo Nacional de la Juventud Liberal, reunido ayer, acordó, por unanimidad, el voto de aplauso para su presidente, don Gonzalo Sánchez Rivas, luego de la gira que rindió sobre su gira por las provincias del sur.

El señor Sánchez Rivas visitó las provincias de Valdivia, Osorno, Llanquihue, Chilo, y en Valdivia fue recibido por asambleas de la Juventud Liberal de Paillaco, de Buño, La Unión y Valdivia. Habló por Radio "El Sur" fijando la posición de la Juventud que preside frente a las transformaciones estructurales que se están operando en el país.

En Osorno creó los Centros de la Juventud Liberal de Panguel y Purrún y se echaron las bases para la constitución de los de Río Bueno y Puerto Octay. Habló por Radio "Eleuterio Ramírez". Asistió luego a la Reunión Interprovincial de Chillán, donde con los dirigentes provinciales acordaron activar el funcionamiento de los centros de Buño, Yumbay, San Carlos e Itata.

El Consejo resolvió también enviar una nota de felicitación a los siguientes dirigentes: Waldemar Martínez, presidente provincial de Valdivia; Ricardo Barahona, presidente de Río Bueno; Arturo Boegeholz, presidente de Buño; Julio Urquiza, presidente de Buño; Juan Manuel Ovalle, presidente de Llanquihue, y a los señores Renato Concha, Fernando Concha y Ramiro Webar, presidentes de los Centros de la provincia de Nuble.

### CAMARA DESPACHA HOY LA REFORMA ELECTORAL

El segundo informe quedó redactado anoche por los funcionarios de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

En este segundo informe se aprobaron ocho nuevas indicaciones. Entre ellas destaca la aprobación del último censo de la población, que si es ratificada por la Cámara, aumentará el número de los diputados, que ahora es de 147.

### Abierta inscripciones de veraneo en El Tabo para los periodistas

Las inscripciones para la temporada de veraneo en la Casa de Reposo que el Círculo de Periodistas posee en el vecino balneario "El Tabo", se hallan abiertas en la sede social de la institución, Amunátegui 31, 4o. piso.

Dichas inscripciones para el primer grupo, que comprenderá del 2 al 16 de enero próximo, se encuentran cerradas desde el 29 del mes en curso. En cambio, para el segundo grupo, del 17 de enero al 4 de febrero, están funcionando normalmente.

Cabe señalar que podrán usufructuar de estos beneficios solamente las personas que son periodistas y que se encuentren al día en el pago de las cuotas correspondientes.

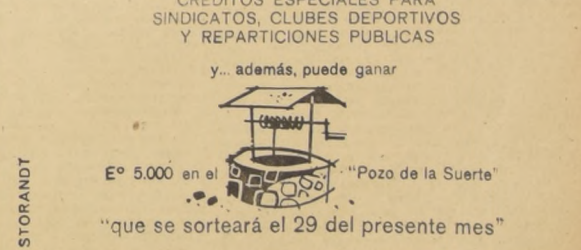
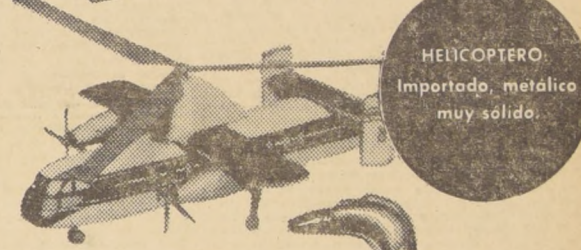
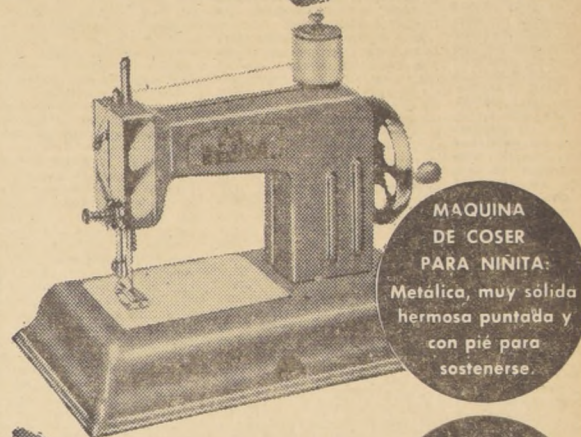
Al mismo tiempo, se hace presente que, debido a la complejidad del mecanismo de funcionamiento de los Departamentos Administrativos, incluyendo a las Juntas de Conciliación los conflictos se extienden demasiado y, de hecho, se producen perjudiciales demoras en su solución con evidentes daños, tanto para los trabajadores como para las industrias mismas.

Envío a usted chocado? Envíelo a nuestros talleres y será bien reparado y pintado. Chorrillos 3828 fono 91022. HOGAR DE CRISTO.

Compre con tranquilidad. Estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa.

# Todos los juguetes en Casa García

desde un cornetín hasta una bicicleta: desde \$ 150 hasta \$ 180.000



CASA García alameda esq. avenida española

Compre con tranquilidad. Estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa.

# Cámara de Diputados

## SESION 33ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES 19 DE DICIEMBRE DE 1961

(De 16 a 21.35 horas)

### PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SCHAULSOHN Y LOYOLA

(Versión Oficial)

(Reanudación)

#### 10.-MODIFICACIONES A LA LEY DE INSCRIPCIONES ELECTORALES Y LEY GENERAL DE ELECCIONES.—SEGUNDO TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Continúa la sesión.

Corresponde continuar la discusión general del proyecto que modifica la Ley de Inscripciones Electorales y la Ley General de Elecciones.

En conformidad a los acuerdos de la Honorable Cámara el primer turno corresponde al Comité Socialista hasta por una hora.

El señor ALMEYDA.— Pido la palabra.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ALMEYDA.— Señor Presidente, el proyecto que ahora entra a consideración de la Honorable Cámara está muy lejos de satisfacer las aspiraciones de los sectores populares del país, los que, en materia de generación de los Poderes Públicos, están en estos momentos profundamente interesados en remozar la estructura institucional de nuestra Nación y permitirnos avanzar más una amplia y honda democratización de sus instituciones fundamentales. Como digo, esta iniciativa no satisface en lo sustancial estas aspiraciones y, lejos de contentarlas, las más sentidas y reiteradamente manifestadas por los sectores populares, se limitan a resolver algunos problemas de orden técnico que, si bien eran necesario esclarecer en las actuales circunstancias, no cumplen los objetivos que el movimiento popular persigue en esta importante materia.

Es así como durante mucho tiempo se ha insistido por esos sectores en la necesidad de ampliar el sufragio electoral del país en una serie de sentidos: desde luego, reduciendo la edad mínima para las inscripciones electorales; dando oportunidad para que voten, como lo hacen en muchas otras naciones, los analfabetos; permitiendo que los suboficiales y el personal de tropa de las Fuerzas Armadas ejerzan el derecho constitucional que les corresponde de participar en la generación de los Poderes Públicos, e incluso estatuyendo un sistema de inscripciones electorales mucho más expedito que el que ahora contempla el proyecto que estamos estudiando.

En la República Argentina, por ejemplo, como en varios otros países, desde hace ya muchos años, creo que desde 1915 está vigente un sistema de inscripción electoral automático que permite que el 40 por ciento de los habitantes de esa nación contribuyan a la elección de los miembros, tanto del Congreso Nacional, como del Poder Ejecutivo.

Habría sido esta una excelente oportunidad para corregir las anomalías de que adolece el actual sistema electoral y establecer un procedimiento como el vigente en aquella República, que ha permitido que el 40 por ciento de los ciudadanos argentinos se encuentren en condiciones de contribuir a la generación de los Poderes Públicos.

Sin embargo, ninguna de estas reformas, que habrían contribuido a democratizar sustancialmente nuestro régimen electoral, se han contemplado en el proyecto que ahora se discute y, por el contrario, como decía—se ha limitado a resolver algunos problemas que no inciden fundamentalmente en el concepto básico que a nuestro juicio, debiera imperar en estas circunstancias en un proyecto de reforma electoral.

En sustancia, el proyecto en discusión mantiene en términos generales, el sistema electoral actual. No amplía en su esencia el cuerpo electoral; en consecuencia, no implica un avance dentro del proceso de democratización del país, sino, a lo más, resuelve problemas que de una u otra manera, debían haberse considerado en las circunstancias actuales.

Pero en el mundo contemporáneo quien no avanza, en realidad, retrocede. En un momento de la historia del mundo en que se están desarrollando procesos que están implicando transformaciones sustantivas en la estructura política y social del país y del continente, es profundamente desalentador que el Congreso chileno se aboque al conocimiento de una reforma electoral que parece estar ausente del momento mismo que vive la humanidad. Si esto hubiera sido debidamente comprendido por las autoridades que prepararon el proyecto a la consideración del Parlamento, ésta hubiera sido la oportunidad que nuestro país se hubiera puesto al día en tal materia, y avanzar notoriamente en un aspecto que, para nosotros, es fundamental, como es el que incide en la generación del proceso electoral.

Yendo al fondo mismo del problema, es evidente que hay en este proyecto algunas disposiciones que restringen y perfeccionan procedimientos que entorpecían el correcto desenvolvimiento del proceso electoral. El Diputado Informante, señor Errázuriz, se ha referido latamente a ellas esta mañana y sólo quiero ahora mencionárselas, porque en el aspecto adjetivo estas disposiciones cuentan con el asentimiento de los parlamentarios de estas bancas. Ellas son, fundamentalmente, las siguientes:

En primer lugar, aquellas disposiciones que modifican el sistema de funcionamiento de las Juntas Electorales. El régimen vigente hasta hoy adolece de graves anomalías e imperfecciones que se refieren a algunos aspectos. Nosotros estimamos justo que se simplifique este procedimiento, cambiando la composición y terminando con la discriminación que se hacía entre distintos tipos de Juntas Electorales, que en las actuales circunstancias aparecen, evidentemente, impropiedades.

En segundo lugar, también compartimos nosotros el criterio que traducen algunas disposiciones que se refieren a la credencial de los Registros Electorales. A nuestro juicio, el

sistema anterior, que hacía posible que en determinadas circunstancias hubiera de producirse una renovación total de los Registros Electorales en el país, era profundamente perjudicial para el correcto funcionamiento de nuestro régimen democrático. De ahí por que la solución que en el proyecto de ley que discutimos, en orden a prolongar indefinidamente su vigencia y hacerlos caducar exclusivamente cuando el número de personas inscritas en el padrón sufragar se limitare al cinco por ciento de las mismas, nos parece un procedimiento que tiende a subsanar una grave dificultad de que adolece nuestro sistema electoral.

Igualmente, nos parece atinado el conjunto de disposiciones tendientes a hacer más operante el sistema de compulsión, en cierto modo, compulsión en la ley vigente hasta ahora, con relación a los ciudadanos por el efecto de estimularlos a cumplir con sus deberes electorales. Sin embargo, la disposición aprobada por la Comisión de Constitución y Justicia de esta Cámara contiene un aspecto negativo que no podemos menos de reparar. Es aquel que se refiere a que también los ciudadanos que requieran algún servicio de las instituciones de previsión social, no han podido cumplir con sus deberes electorales. Nosotros comprendemos perfectamente la finalidad que ha tenido en cuenta la Comisión al aprobar esta disposición, pero no podemos menos de hacer presente que muchos ciudadanos van a tener que complicarse mucho más allá de lo conveniente en sus limitaciones ante estas entidades, por el hecho de que, sin que haya de parte de ellas ninguna culpa, no hayan podido proceder a inscribirse en los Registros Electorales.

Esto es particularmente cierto en los campos, en las pequeñas aldeas y pueblos en los que se encuentran en una gran oportunidad y, sobre todo, en el Senado cuando se discute este proyecto, hay extraordinarias dificultades para obtener, muchas veces, el carnet de identidad. Es injusto que estas personas, a quienes les ha sido difícil, sin culpa por parte de ellas—obtener los documentos necesarios para inscribirse en los Registros Electorales, vayan a tener que afrontar ahora dificultades superiores a las normas para impetrar de las instituciones de previsión los beneficios que legalmente les corresponden.

En cuarto lugar, señor Presidente, nosotros compartimos también las disposiciones contenidas en este proyecto de ley, que sustraen de la competencia de la Dirección General las cuestiones suscitadas con motivo de la violación de la Ley de Inscripciones Electorales, y estimamos adecuado que se le otorgue, en las actuales circunstancias, a los Tribunales Ordinarios de Justicia la facultad de conocer estos asuntos.

Pensamos, asimismo, que es positiva la modificación introducida en el artículo 25 de la legislación vigente, en orden a disponer que, después del escrutinio efectuado en las Mesas Electorales, los sufragios emitidos se guarden en un lugar seguro y no en tres. Como hoy día está establecido, destinándose uno especial para los votos marcados, o sea, los objetos que, sin embargo, deben escrutarse.

Esta modificación viene a hacer posible que, respecto de muchas remanencias que existían ante el Tribunal Calificador y que son desechadas por la dificultad de poder verificarlas, pueda dicho Tribunal, pronunciarse con mucha más facilidad, en conocimiento de los hechos que, normalmente, ellas inciden en la interpretación que haya tenido la Mesa al escrutarse los votos marcados.

Me referiré a un ejemplo, que es obvio en esta materia: el principio del sufragio universal. También en el comienzo, cuando esta institución fue admitida por los ideólogos en materia de Ciencias Políticas, se la aceptó en términos genéricos. Sin embargo, en el transcurso de las ocasiones en las legislaciones de los distintos países. Se dispuso, entonces, que esta facultad, este derecho de sufragio, sólo podían ejercerla quienes reunían una lit de condiciones constitucionales, que, en realidad, le dieron al sufragio universal, en la práctica, un carácter restringido, censitario, con muchas limitaciones. Pero, a medida de la evolución de los distintos países, se desarrolló el principio del sufragio universal, que se fue ampliando cada vez más, hasta llegar al momento actual en el que el sufragio es un derecho simple y una institución histórica.

Igual cosa ocurre con la disposición contenida en la Constitución Política de 1925. Evidentemente que en el momento en que se dictó por las mayorías de las bancas del país, en conformidad a las tendencias de la época, la tendencia fue de interpretar la en forma restrictiva. Pero, como es lógico, esa interpretación no nació del espíritu mismo de la Constitución, que es evidente que, en esa disposición, lo que es fundamental para practicar este derecho fundamental de los ciudadanos.

Por eso es que la circunstancia que señala el Honorable señor Errázuriz, en este momento de que las mujeres pudieran también estar desprovistas del derecho de sufragio, está demostrando que, siguiendo en esa misma corriente de interpretación, se va extendiendo más este derecho, hasta llegar a un momento en que coincide prácticamente con el espíritu y los fundamentos mismos de la institución: que todos los ciudadanos que reúnan los requisitos que ha señalado el Honorable señor Errázuriz sean sujetos de este fundamental derecho, cual es el de sufragio.

Por otra parte, la razón que se aduce para justificar esta exclusión anacrónica de este importante grupo de ciudadanos del derecho de sufragio, fundamentalmente, es la vigencia que, según los sostenedores de esta tesis, existe de alejar a las Fuerzas Armadas de cualquier intromisión en la política, que naturalmente, desnaturalizaría la función pública que a ellas les compete. Sin embargo, es sumamente curioso que haya tanta escrupulosidad de parte

de los parlamentarios de Derecha para cautelar esta prescindencia política de las Fuerzas Armadas, cuando el aspecto que dice relación con la generación de los Poderes Públicos; cuando ni de su parte, ni de la del Gobierno, existe la menor preocupación en materia que los que implican su ingerencia política en una materia mucho más fundamental que la que ahora nos preocupa. Por ejemplo, es un hecho público en el continente que los Jefes de nuestras Fuerzas Armadas están, en esta época, concurriendo a cursos de guerra antirrevolucionaria o contrarrevolucionaria que se están realizando en otros países. En Buenos Aires, en el mes de octubre pasado, se les impartió a estos Oficiales de nuestras Fuerzas Armadas una sesión instructiva acerca de los deberes que les corresponden como sostenedores de determinado régimen político y social; al mismo tiempo, se les enseñó a combatir doctrinas anárquicas y socialistas, y a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

No veo que haya relación entre la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes, y la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

De manera que es evidente que no comprueban en absoluto un derecho que la Constitución Política del Estado reconoce a todos los habitantes de la República.

Es sólo esto lo que desata el Honorable señor Almeyda. ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Errázuriz?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Almeyda.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Errázuriz?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Almeyda, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Señor Presidente, las observaciones del Honorable señor Ballesteros, debo decir, en primer término, que mis ejemplos fueron tomados, no dos. El tercero tiene alguna importancia, porque su contenido, que no ha sido cuestionado en ningún momento. Dice el número 4 del artículo 25 del proyecto que no podrán ser inscritos "los chilenos varones menores de 25 años que no comprueben en contrario, al día en las obligaciones que les impone la Ley de Reclutamiento". Este mismo principio existe en la ley actual, y en ningún momento se ha sostenido su inconstitucionalidad, a pesar de que establece una limitación análoga a esas otras.

Esta es la razón que tuvo la mayoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esta Honorable Cámara—y es el motivo de mi interrupción—para sostener la inconstitucionalidad de esta disposición.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Almeyda.

El señor ALMEYDA.— Señor Presidente, los precedentes a que ha hecho alusión el Honorable señor Ballesteros, en realidad, no desvirtúan mi tesis fundamental.

La verdad de las cosas es que en el proceso de evolución de las instituciones, generalmente cuando éstas nacen son interpretadas con criterio restrictivo; pero, a medida que la evolución política de los pueblos avanza, se amplía su interpretación con un criterio más amplio. Este aspecto es interesante destacarlo.

Me referiré a un ejemplo, que es obvio en esta materia: el principio del sufragio universal. También en el comienzo, cuando esta institución fue admitida por los ideólogos en materia de Ciencias Políticas, se la aceptó en términos genéricos. Sin embargo, en el transcurso de las ocasiones en las legislaciones de los distintos países. Se dispuso, entonces, que esta facultad, este derecho de sufragio, sólo podían ejercerla quienes reunían una lit de condiciones constitucionales, que, en realidad, le dieron al sufragio universal, en la práctica, un carácter restringido, censitario, con muchas limitaciones. Pero, a medida de la evolución de los distintos países, se desarrolló el principio del sufragio universal, que se fue ampliando cada vez más, hasta llegar al momento actual en el que el sufragio es un derecho simple y una institución histórica.

Igual cosa ocurre con la disposición contenida en la Constitución Política de 1925. Evidentemente que en el momento en que se dictó por las mayorías de las bancas del país, en conformidad a las tendencias de la época, la tendencia fue de interpretar la en forma restrictiva. Pero, como es lógico, esa interpretación no nació del espíritu mismo de la Constitución, que es evidente que, en esa disposición, lo que es fundamental para practicar este derecho fundamental de los ciudadanos.

Por eso es que la circunstancia que señala el Honorable señor Errázuriz, en este momento de que las mujeres pudieran también estar desprovistas del derecho de sufragio, está demostrando que, siguiendo en esa misma corriente de interpretación, se va extendiendo más este derecho, hasta llegar a un momento en que coincide prácticamente con el espíritu y los fundamentos mismos de la institución: que todos los ciudadanos que reúnan los requisitos que ha señalado el Honorable señor Errázuriz sean sujetos de este fundamental derecho, cual es el de sufragio.

de la ley no puede eleccionarse, no a restringir el requisito que la Constitución Política del Estado exige, que según dice Su Señoría, gloriosos señores Guerra y Bernaschina, para el ejercicio del derecho de sufragio en los Registros Electorales. Pero evidentemente que éste es un requisito de orden reglamentario; en ningún caso inhibitorio o derogatorio del principio de ciudadanía que el artículo 25 de la Constitución establece. El mismo cuerpo legal se encargó—no lo entrego a la ley—, en sus artículos 8º y 9º, de prevenir las causas taxativas en cuya virtud se suspende o pierde la ciudadanía.

De manera que es evidente que no comprueban en absoluto un derecho que la Constitución Política del Estado reconoce a todos los habitantes de la República.

Es sólo esto lo que desata el Honorable señor Almeyda. ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Errázuriz?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Almeyda.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Errázuriz?

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Almeyda, tiene la palabra Su Señoría.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Señor Presidente, las observaciones del Honorable señor Ballesteros, debo decir, en primer término, que mis ejemplos fueron tomados, no dos. El tercero tiene alguna importancia, porque su contenido, que no ha sido cuestionado en ningún momento. Dice el número 4 del artículo 25 del proyecto que no podrán ser inscritos "los chilenos varones menores de 25 años que no comprueben en contrario, al día en las obligaciones que les impone la Ley de Reclutamiento". Este mismo principio existe en la ley actual, y en ningún momento se ha sostenido su inconstitucionalidad, a pesar de que establece una limitación análoga a esas otras.

Esta es la razón que tuvo la mayoría de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de esta Honorable Cámara—y es el motivo de mi interrupción—para sostener la inconstitucionalidad de esta disposición.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Almeyda.

El señor ALMEYDA.— Señor Presidente, los precedentes a que ha hecho alusión el Honorable señor Ballesteros, en realidad, no desvirtúan mi tesis fundamental.

La verdad de las cosas es que en el proceso de evolución de las instituciones, generalmente cuando éstas nacen son interpretadas con criterio restrictivo; pero, a medida que la evolución política de los pueblos avanza, se amplía su interpretación con un criterio más amplio. Este aspecto es interesante destacarlo.

Me referiré a un ejemplo, que es obvio en esta materia: el principio del sufragio universal. También en el comienzo, cuando esta institución fue admitida por los ideólogos en materia de Ciencias Políticas, se la aceptó en términos genéricos. Sin embargo, en el transcurso de las ocasiones en las legislaciones de los distintos países. Se dispuso, entonces, que esta facultad, este derecho de sufragio, sólo podían ejercerla quienes reunían una lit de condiciones constitucionales, que, en realidad, le dieron al sufragio universal, en la práctica, un carácter restringido, censitario, con muchas limitaciones. Pero, a medida de la evolución de los distintos países, se desarrolló el principio del sufragio universal, que se fue ampliando cada vez más, hasta llegar al momento actual en el que el sufragio es un derecho simple y una institución histórica.

Igual cosa ocurre con la disposición contenida en la Constitución Política de 1925. Evidentemente que en el momento en que se dictó por las mayorías de las bancas del país, en conformidad a las tendencias de la época, la tendencia fue de interpretar la en forma restrictiva. Pero, como es lógico, esa interpretación no nació del espíritu mismo de la Constitución, que es evidente que, en esa disposición, lo que es fundamental para practicar este derecho fundamental de los ciudadanos.

Por eso es que la circunstancia que señala el Honorable señor Errázuriz, en este momento de que las mujeres pudieran también estar desprovistas del derecho de sufragio, está demostrando que, siguiendo en esa misma corriente de interpretación, se va extendiendo más este derecho, hasta llegar a un momento en que coincide prácticamente con el espíritu y los fundamentos mismos de la institución: que todos los ciudadanos que reúnan los requisitos que ha señalado el Honorable señor Errázuriz sean sujetos de este fundamental derecho, cual es el de sufragio.

De allí la razón por la cual creo que nosotros tenemos derecho a dudar de la sinceridad de los parlamentarios que traen a la tropa de nuestras Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes, y la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

De allí la razón por la cual creo que nosotros tenemos derecho a dudar de la sinceridad de los parlamentarios que traen a la tropa de nuestras Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes, y la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

al cual, y por la vía indirecta, tiene que ser obediente. Porque para nada es un momento determinado en que el Honorable Senado tiene que dar su visto bueno para que los Oficiales de las Fuerzas Armadas puedan ascender. Y es indudable que los Honorables Senadores, en esas oportunidades, hacen discriminaciones de carácter político y los altos Oficiales saben muy bien que, en ese momento, tienen que echar una mirada hacia atrás en su carrera militar, con el objeto de escurrirse si ha habido algún escollo o alguna vez han tenido alguna actitud que haya podido afectar a algunos de los hombres que, en ese instante, le van a dar su voto para que puedan ascender.

Peró, ¿dónde está la discriminación más odiosa? En los últimos años, periódicamente viajan a Panamá, a seguir cursos de perfeccionamiento, Suboficiales de las Fuerzas Armadas, especialmente de la Marina y la Aviación. Como miembro de la Comisión de Defensa Nacional, y ex Consejero de la Casa de Previsión de la Defensa Nacional, mantengo contacto permanente con los Jefes superiores de las Fuerzas Armadas, a quienes siempre he escuchado con satisfacción, dejar constancia que, por lo general, los miembros leales en esos cursos lo levantan a los Suboficiales de las Fuerzas Armadas de Chile, lo que demuestra su gran capacidad y preparación. Allí superan a militares de otros países, que seguramente están en mejores condiciones económicas y sociales en sus respectivos países, pero llevan a Chile y aquí no se les reconocen estos méritos ni tienen derecho a voto, porque serán algunos sectores que deben cumplir con el deber de la ciudadanía.

El Honorable señor Almeyda lo decía con toda claridad: ¿por qué la obediencia sólo va a primar para el hombre de tropa y no para el oficial? Yo creo que éste es un problema de clase.

A mis Honorables colegas de los bancos del frente les molesta hablar de este problema, porque ellos dicen que no hacen discriminación clasista en nuestra Constitución, pero yo tengo la certeza absoluta de que esto es lo que hay en el fondo en esta materia.

El personal de la Defensa Nacional sabe que tiene que trabajar para comer, mantener a sus hijos en forma decente, educarlos. Pero se les exige obediencia no sólo en sus tareas de carácter profesional, sino para que acepten el vejamen que significa llevarlos del derecho a voto. Sin embargo, esta discriminación que se nos olvida cuando se trata de que el hombre siga un curso de perfeccionamiento, en el cual va a demostrar su capacidad, habilidad e inteligencia, y a veces su espíritu de sacrificio, o cuando tiene que salir las calles a combatir a los delincuentes para defender los intereses de sus Señorías.

Señor Presidente, cuando se habla de este deber de obediencia del Suboficial o de la tropa, yo me pregunto: ¿Obediencia a qué? Si en todo caso se tendría que ser obediente a todos aquellos que contribuyen a financiar el Presupuesto Nacional, con el objeto de que pueda gozar de un sueldo. Porque todo ciudadano, hasta el más modesto de los hombres que trabaja en la Armada pronunció un discurso francamente provocativo, que fue una verdadera declaración de guerra contra determinados sectores políticos de nuestro país.

Muchas gracias, Honorable colega.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Almeyda.

El señor ALMEYDA.— He concedido una interrupción al Honorable señor Barra, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Almeyda.

El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— Señor Presidente, yo traté de obtener también del señor Diputado Informante algunas conclusiones más claras sobre lo que involucra la modificación del artículo 25.

De allí la razón por la cual creo que nosotros tenemos derecho a dudar de la sinceridad de los parlamentarios que traen a la tropa de nuestras Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes, y la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

De allí la razón por la cual creo que nosotros tenemos derecho a dudar de la sinceridad de los parlamentarios que traen a la tropa de nuestras Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes, y la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

De allí la razón por la cual creo que nosotros tenemos derecho a dudar de la sinceridad de los parlamentarios que traen a la tropa de nuestras Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes, y la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

De allí la razón por la cual creo que nosotros tenemos derecho a dudar de la sinceridad de los parlamentarios que traen a la tropa de nuestras Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes, y la preocupación que tienen esos Honorables señores Suboficiales de las Fuerzas Armadas, cuando se les enseña a defender el marxismo y el comunismo y otras semejantes.

de la comparación, podríamos pensar que se actúa por prudencia. Yo decía en la mañana, que los acostumbrados a imitar a otros países que se dicen más avanzados que el nuestro, pero a esto se hiciera también en el aspecto cívico, distinto debería ser el criterio de sus Señorías. Porque el personal de tropa, incluso aquel que va prestando servicios a bordo de navíos de guerra, tiene derecho a voto. En cambio, los soldados chilenos no pueden sufragar. No sé dónde está la diferencia, señor Presidente. Por ejemplo, hace poco estuvieron en Chile algunos militares norteamericanos para realizar ejercicios combinados con nuestra Marina.

Según mis referencias, la Marina de Chile no tiene nada que envidiar a la norteamericana. No existe gran diferencia. Indudablemente, la ventaja de ellos radica en su mayor potencial bélico. Sin embargo, los marinos chilenos no pueden sufragar, lo que los norteamericanos tienen todas las facilidades para hacerlo.

Por esto, deseo que se deje claramente establecido, por la historia de los países que he hecho referencias que he hecho sólo tienen un valor relativo, que si se ha modificado el artículo 25 de la Ley General sobre inscripciones electorales para el objeto de señalar taxativamente las excepciones, no vaya a suceder que con posterioridad, por vía reglamentaria o con amenazas se le prohíba inscribirse a personas que se encuentran en los casos allí señalados, para que no puedan emitir su voto.

Nada más, señor Presidente.

El señor SCHAULSOHN (Presidente).— Puede continuar el Honorable señor Almeyda.

El señor ALMEYDA.— Señor Presidente, por las razones que se han hecho presente por varios Honorables señores Diputados, queda de manifiesto que las disposiciones impuestas a las Fuerzas Armadas, constituyen el resabio de un criterio que, hoy día, no podría sostenerse racionalmente. Sólo el planteamiento tradicional de los partidos de Derecha hace posible que se mantenga en esta posición cuando la experiencia mundial, como acaba de recordarlo el Honorable señor Barra, está demostrando que estas discriminaciones entre Oficiales y tropa en las Fuerzas Armadas, no tienen fundamentos lógicos.

En consecuencia, renovamos las indicaciones que los parlamentarios socialistas presentaron en el Honorable Senado, con el objeto de terminar con esta situación, por demás anómala, que la democratización de nuestro país exige resolver, de una vez por todas.

Señor Presidente, quiero referirme a otra materia contemplada en el proyecto que dice relación con el reconocimiento de los partidos políticos. Acerca de este problema se produjo, en la mañana de hoy, un interesante debate.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

La práctica vana de ejemplo, la idea de los conceptos de partidos políticos y expresión jurídica y representación política. La verdad es que pretender que una forma tan estrecha de participación parlamentaria en las actividades políticas que se ven a ser fuente de manifestaciones anónimas que no nuestro trata de ser ver.

De ahí que nos adelantamos a decir que presentamos a la Comisión, durante el día de hoy, un informe que tendiente a impedir que se produzca en la práctica, en la Honorable Cámara, la existencia de un partido político con un representante parlamentario.

Seguimos, quiero decir, a una disposición que, tendiente a registrar la voluntad de nuestro juicio, el proceso de democratización de nuestro país, que se ha realizado en forma de pactos políticos, cuando el tiempo, cuando se ha discutido la proposición de ley, la prohibición para celebrar reuniones en las sesiones de la Cámara y del Senado, e incluso en las zonas de las Fuerzas Armadas, no tiene fundamento en nuestra Constitución.

Nuestra Constitución chilena debe otorgar el derecho de participación a los partidos políticos. Cuando la Carta se ha referido a las opiniones, es en el sentido de que, en materia de elecciones, se debe tener en cuenta la opinión de los ciudadanos, sin duda, que se manifieste en forma de opiniones, que se manifieste en forma de opiniones, que se manifieste en forma de opiniones.

En consecuencia, renovamos las indicaciones que los parlamentarios socialistas presentaron en el Honorable Senado, con el objeto de terminar con esta situación, por demás anómala, que la democratización de nuestro país exige resolver, de una vez por todas.

Señor Presidente, quiero referirme a otra materia contemplada en el proyecto que dice relación con el reconocimiento de los partidos políticos. Acerca de este problema se produjo, en la mañana de hoy, un interesante debate.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.

Por otro lado no podemos dejar de señalar que, profundamente peligroso el camino que, en cierto modo, ya ha quedado abierto con ese reconocimiento de la personalidad jurídica de los partidos políticos, que se permite a los partidos políticos ser personas jurídicas, y en consecuencia, ejercer los derechos patrimoniales para el correcto cumplimiento de sus funciones.



dicial, según ha quedado de-  
mostrado claramente por su  
propia experiencia chilena, es  
de los últimos meses.

Estos acuerdos en general,  
obstante que no merecen  
Anuncios que presenten  
para sus diversas funciones,  
sean conocidos por la Cáma-  
ra y tratados por ella en la  
discusión particular de esta  
iniciativa.

Nada más que SCHAUSSOHN  
(Presidente).— Que los dos  
minutos al Comité Socialista.  
«Renuncia a ellos».

El señor BARRA.— Sí, señor  
Presidente.

El señor SCHAUSSOHN  
(Presidente).— El turno si-  
guiente corresponde al Comi-  
tado Radical.

El señor MORALES ABAR-  
ZUA (don Carlos).— Pido la  
palabra, señor Presidente.

El señor SCHAUSSOHN  
(Presidente).— Tiene la pa-  
labra el señor MORALES ABAR-  
ZUA (don Carlos).— Señor  
Presidente, me corresponde in-  
tervenir en esta Sesión, con  
el nombre del Partido Radical,  
para emitir opinión fundada  
acerca del proyecto que pre-  
ocupa la atención de la Ho-  
norable Corporación que nos  
honra. La modificación de las  
leyes, la Ley sobre Inscrip-  
ciones Electorales y la Ley Ge-  
neral de Elecciones.

Sobre la materia y antes de  
pasar desde nuestro punto  
de vista, las diferentes inno-  
vaciones que se pretenden in-  
troducir en nuestro actual sis-  
tema electoral, me voy a per-  
mitir exponer un concepto sobre  
la legislación expresado por  
el ex profesor de Derecho  
Constitucional, prematuramen-  
te fallecido, don Mario Ber-  
naldo.

Dice así: «Características  
del sufragio.— Los gobiernos  
democráticos tienen por base  
la intervención del pueblo, ya  
sea en forma directa o indi-  
recta, para que los órganos  
actuantes en los órganos  
estatales; en el Congreso Na-  
cional, en la Presidencia de la  
República, en las Municipalidades.

«Por consiguiente para que  
un país pueda decirse realmen-  
te democrático debe tener una  
buena legislación electoral, a  
la que el sufragio de los  
ciudadanos actúe en el go-  
bierno.»

Estimo que sólo a esto ten-  
demos con la estructuración de  
nuevas normas que permitan,  
como ya he dicho, una buena  
legislación electoral, ya sea  
por la forma o por el modo  
de que se establezca, para que  
condicionen en forma per-  
sonal a los ciudadanos en el  
actuar los ciudadanos en los  
procesos electorales permitirá  
el perfeccionamiento de este  
sistema. Por lo tanto, para  
el Partido Radical, es funda-  
mental y trascendente ir  
buscando todas aquellas fórmu-  
las que den a la ciudadanía  
la posibilidad de emitir sus  
votos en un sistema que per-  
mita también a los hombres  
o a las mujeres ser elegidos  
como representantes directos  
del pueblo en cualquiera de los  
cargos que establece nuestra  
legislación electoral.

Tuvimos presente, en la dis-  
cusión que se suscitó en la  
Comisión de Constitución, Le-  
gislación y Justicia, una serie  
de antecedentes que el partido  
estuvo estudiando, desaba-  
nando, para encontrar la  
oportunidad para plantearlos  
como puntos de vista en una  
reforma electoral, como la que  
en estos momentos estamos  
discutiendo. Fueron los puntos  
aprobados con nuestros  
apoyados en nuestros acuerdos  
de partido, aquellas enmiendas  
que, según nuestro con-  
cepto, iban a mejorar tanto la  
forma como el modo de que  
se establezca la legislación  
electoral.

En lo que concierne a lo  
aprobado, a lo positivo, es in-  
dudable que para nosotros me-  
jora la forma de la modifi-  
cación actual, que establece  
de inscripción a través de una  
Junta Inscripтора que funcio-  
nará en cada localidad donde  
se encuentren los lugares de  
inscripción. Ella es la que  
emitirá el certificado de inscri-  
pción, en la forma que el pro-  
yecto, es decir, por el Ofi-  
cial del Registro Civil, por un  
Delegado de la Dirección del  
Registro Electoral, o por el Jefe  
de la respectiva Unidad de  
Carabineros.

El Jefe de la correspondiente  
Comisaría o Subcomisaría  
delegará su representación  
en un Ofiцe de grado no  
inferior a Teniente, o en un  
bajo bajo su mando, a fin de  
posibilitar el mejor desenvol-  
vimiento en lo que concierne  
al problema de la inscripción  
a cargo de la Unidad de Ca-  
rabineros correspondiente.

Aceptamos esta enmienda  
porque, en el fondo, en la  
práctica, las dificultades que  
han presentado con motivo de  
que el otro miembro era un  
representante del Gabinete de  
Ministros, en el afán de  
que la Junta funcione norma-  
lmente, que actúe con quórum  
completo y que no se autorice,  
como ocurre en algunas eme-  
rgencias, como sólo la forme el  
Ofiцe Civil. Como los motivos  
que nosotros creemos convenien-  
tes, aceptar la modificación, en  
orden a reemplazar en esta Jun-  
ta al representante del Gabi-  
nete de Ministros por el repre-  
sentante de la respectiva  
Unidad de Carabineros.

De la misma manera, con-  
venimos con nuestros votos  
favorables con una de las en-  
miendas fundamentales del  
proyecto, cual es la de que  
carácter permanente a los Re-  
gistros Electorales. En la ac-  
tualidad, como le consta a la  
Honorable Cámara, estos Re-  
gistros duran veinte años.  
Nosotros queremos que ellos  
sean permanentes, que duren  
por un tiempo indefinido, que  
vaya solamente pierda su va-  
lidez cuando se produzca la  
urgencia que señala el pro-  
yecto, es decir, cuando haya  
crisis en el número de ins-  
cripciones vigentes, o se au-  
tore a los doscientos a se-  
ntenta, a quince. En esta for-  
ma, la inscripción de cada ciu-  
dadano será permanente, y no  
evitarán las molestias consi-  
guientes a la renovación pe-

rídica de los Registros Elec-  
torales, que actualmente se  
practica. Así también nosotros  
formulamos indicación para  
la base ciudadana. Estoy muy  
de acuerdo con la necesidad  
de que se amplie la base ciu-  
dadana para que el sufragio  
sea verdaderamente de tipo  
universal. Indiscutiblemente,  
no estoy lejos de pensar que  
es necesario establecer una  
enmienda de orden constitu-  
cional, con el objeto de que  
puedan sufragar aquellas per-  
sonas que tengan a lo menos  
dieciocho años de edad, y no  
veintuno como ocurre en la  
actualidad. Tampoco estoy dis-  
tante de permitir que algún  
día los hombres analfabetos,  
que a veces son por su  
propia voluntad, sino como  
consecuencia de las condicio-  
nes ambientales en que han  
vivido, y se han criado, pue-  
dan emitir válidamente sus  
votos, como acontece en otras  
legislaciones. Creo que, en es-  
te aspecto, estamos quedando  
rezagados ya que, según el  
Derecho comparado, la Con-  
stitución de otros países per-  
mite a las personas que son  
analfabetas sufragar en las  
elecciones de los representa-  
ntes que han de elegir las  
autoridades del Estado, lo que  
está vedado en Chile.

Mientras tanto, nosotros  
formulamos indicación en la  
Comisión de Constitución, Le-  
gislación y Justicia, a fin de  
que se eliminara el artículo  
aprobado por el Honorable Se-  
nado, aquella prohibición o  
inhabilidad que se había esta-  
blecido para los estándares de  
Prisiones y para el personal  
dependiente del Servicio de  
Prisiones. Tuvimos en conside-  
ración aspectos fundamentales  
para modificar o aprobar  
por el Honorable Senado, los  
que ya se expresaron en la  
mañana. Ellos se hicieron  
presentes en la Comisión,  
cuando nos correspondió de-  
fender nuestra indicación. No  
podíamos impedir que el per-  
sonal de vigilantes de Prisiones  
estuviera inhabilitado para  
sufragar, porque el artículo  
estaba circunscrito a las dis-  
posiciones del Estado Adminis-  
trativo; se le aplican, en con-  
secuencia, las disposiciones in-  
herentes al personal de la Ad-  
ministración Pública, lo que  
no podía quedar al mar-  
ger del derecho que todos los  
hombres y mujeres tienen pa-  
ra sufragar. Por este motivo,  
formulamos indicación, y la  
defendimos en la Comisión,  
para que el personal depen-  
diente del Servicio de Priso-  
nas tuviera derecho a votar.

Así, en el número primero  
de la modificación del artículo  
25, o que hoy se nos propone  
sólo se establece inhabilidad  
para sufragar para el perso-  
nal de Suboficiales y tropa de  
las Fuerzas Armadas y Carabi-  
neros. Por lo tanto, el personal  
que en esta parte hemos me-  
jorado el proyecto. No estoy  
tampoco muy distante de pen-  
sar que en alguna oportuni-  
dad, en el orden planteado  
con mayor acopio de anteceden-  
tes el problema que a veces in-  
sistimos por algunos Honorable  
colegas, podremos estudiar el  
mecanismo jurídico y consti-  
tucional que nos permita, como  
no anheláramos, ampliar sustan-  
cialmente la base ciudadana,  
aquella que forma el po-  
der electoral que elige a los  
representantes del Parlamento  
y al Presidente de la Repu-  
blica, a fin de que no dejemos  
fuera del derecho a ejercer es-  
ta facultad a personas que de-  
bieran participar activamente  
en la elección de las autori-  
dades que rigen al Estado de  
Chile.

El señor BALLESTEROS.—  
¿Me permite una interrupción,  
Honorable colega?

El señor MORALES ABAR-  
ZUA (don Carlos).— Con to-  
do el agrado.

El señor SCHAUSSOHN  
(Presidente).— Con la venia  
de Su Señoría, tiene la pala-  
bra el Honorable señor Balle-  
steros.

El señor BALLESTEROS.—  
Señor Presidente en realidad,  
me congratulo de las expresio-  
nes del Honorable señor  
MORALES ABARZUA, don Carlos,  
en cuanto a la manifestación  
del ánimo que alienta a su  
partido en orden a ampliar el  
cuerpo electoral chileno, lo que  
posibilitará también una ex-  
presión más clara y fidedigna  
de la opinión pública. Pero  
junto con alegrarme de esta  
actitud, quiero dejar constan-  
cia de que cuando en la  
Comisión de Constitución, Le-  
gislación y Justicia, se propu-  
so una indicación destinada a  
que las Juntas de Inscrip-  
ción pudieran trasladarse a  
ciertos lugares, a requerir  
de veinticinco solicitantes,  
los votos de la colectividad de  
Su Señoría no fueron favora-  
bles a ella. La indicación ten-  
dría, evidentemente, a que el  
cuerpo electoral de nuestro  
país fuese ampliado, y que da-  
das las facilidades para que  
numerosas personas pudieran  
inscribirse en los Registros  
Electorales, como son el ánimo  
y propósitos que Su Señoría  
ha manifestado en esta oportu-  
nidad. Por lo tanto, que, en  
realidad, había un camino  
propio para aprobar, en el  
segundo informe, esta propo-  
sición, la que nosotros creemos  
importante, por razones obvias  
a las que no me referiré para  
no abusar de la interrupción  
concedida por mi Honorable  
colega.

El señor SCHAUSSOHN  
(Presidente).— Puede con-  
fiar el Honorable señor Mora-  
les.

El señor MORALES ABAR-  
ZUA (don Carlos).— Señor  
Presidente responde de inme-  
diato al Honorable señor Bal-  
lesteros. No hay contradic-  
ción entre lo que he estado  
sosteniendo y aquello a que se  
ha referido mi Honorable  
colega. Es cierto que en la  
Comisión yo participé de la  
opini3n que las Juntas de In-  
scripción se trasladaran a  
los sitios que, habiendo más  
de veinticinco personas con  
condiciones legales para inscri-  
birse, no lo pudieran hacer,  
debiendo ir al lugar en que  
funciona el cuerpo electoral, y  
por qué actúe de ese modo? Justa-  
mente, reafirmando lo que yo  
estaba, para los efectos de  
tener a la autoridad permanen-  
te adscrita al cumplimiento  
esencial de las obligaciones  
compuestas por la ley,  
o sea, para que la Junta fun-  
cione en el lugar destinado al  
efecto, con su quórum, vale  
decir, con tres personas.

¿Qué pretendía la indicación  
a que hacía referencia mi  
Honorable colega? Que cuando  
en un sitio apartado hubie-  
ra veinticinco personas en  
condiciones de poder inscribir-  
se, ellas podían solicitar a la

Junta que se trasladara desde  
su sede a esa localidad. Con  
esto, se iban a obligar a la  
Junta a abandonar el lugar  
elegido como plaza correspon-  
diente, y a trabajar en forma  
ininterrumpida, ya que la in-  
dicatoria proponía que este  
trabajo extraordinario se efec-  
tuara los días sábados y do-  
mingos. Como iba a suceder  
que en distintos sitios aparta-  
dos del lugar en que funcio-  
naba la Junta, habría un de-  
terminado número de indivi-  
duos—veinticinco o más—  
dispuestos a inscribirse, los in-  
tegrantes de dicha Junta ha-  
brían tenido que trabajar los  
días sábados y domingos, en  
forma ininterrumpida. Como  
los Registros son permanentes  
y también lo son las inscrip-  
ciones, estas personas jamás  
habrían tenido descanso, no  
estaban en condiciones de ha-  
cer, como lo hicimos presente tam-  
bién en la Comisión, que di-  
chas personas se demorarán  
en ir a un lugar muy aparta-  
do, por ejemplo, a fal-  
ta de más senda o de mala  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás, hasta el  
martes. En estas circunstancias,  
los ciudadanos que vivie-  
ran en la ciudad donde funcio-  
naba la Junta y que acuo-  
plaban a las oficinas los días  
lunes o martes, no iban a tener  
cómo hacer, porque la Junta  
andaría ambulando.

Por lo tanto, no hay contra-  
dicción entre el caso y nues-  
tro propósito de ampliar el  
cuerpo electoral. Rechazamos  
la indicación, justamente  
para posibilitar que la Junta  
funcione permanentemente. Creo  
que lo más sencillo es que  
movilización, no sólo el sábado  
o el domingo, y volverían  
—si eran requeridos el domi-  
ngo— en la tarde— esa misma  
tarde, o, quizás

**SE VENDE  
Juego Tren  
Eléctrico**

LIONEL  
Bastantes rieles y equi-  
pos extra. También au-  
tos Dinky. Todo mitad  
precio.  
Calle SAN SEBASTIAN  
N.º 2966 - EL GOLF.

**Hoy clausuran en Playa Ancha  
curso sobre biología marina**

VALPARAISO.— En el Departamento de Ciencias de este puerto, ubicado en el barrio de Playa Ancha, será clausurado hoy, a las 9 horas, en un acto especial, el Curso Regional de Entrenamiento, que se ha venido realizando en la Estación de Biología Marina de Montemar.  
El acto de hoy contará con la asistencia de alumnos y empleados que colaboraron con eficiencia y entusiasmo en las labores de este curso.  
Con ocasión de la clausura del curso, usarán de la palabra el director del Instituto de Biología Marina, doctor Fernando del Buen, un alumno extranjero y otro chileno.

Constitución:  
**CORVI construirá 2  
nuevas poblaciones**

CONSTITUCION.— Ya han sido aprobadas las propuestas que permitirán iniciar, en breve, la construcción de dos nuevas poblaciones de la Corporación de la Vivienda en esta ciudad.  
Estos núcleos habitacionales, que será denominados "La Loma" y "Los Pescadores", respectivamente, constarán, en total, de 63 viviendas, y para su construcción se ha consultado una inversión de 117.596,50 escudos.

ANTCFAGASTA:  
**Se entregó credenciales a 16  
nuevos periodistas colegiados**

ANTOFAGASTA.— Conjuntamente con la celebración del 55.º aniversario del diario "El Mercurio", de Antofagasta, dieciséis periodistas de esta ciudad recibieron sus diplomas y credenciales que los acreditan como profesionales afiliados al Colegio Nacional de Periodistas y como integrantes del Consejo Regional de esta institución en la zona norte.  
La ceremonia de entrega de credenciales a los nuevos profesionales de la prensa regional y de homenaje a "El Mercurio" se llevó a efecto en los comedores del Hotel Antofagasta, asistiendo a ella más de doscientas personas.  
Después de una comida bailable que se prolongó hasta medianoche, inició el acto propiamente tal, en nombre del Consejo Regional del Colegio, el periodista Augusto Iriarte Rodenas. A continuación hizo uso de la palabra el Intendente de la Provincia, Néstor del Fierro, quien, refiriéndose al aniversario de "El Mercurio" manifestó en una fase de su discurso: "Cincuenta y cinco años de vida de cualquier institución que no sea un diario se reducen a 20.089 días de existencia. En un diario son 20.089 días de sacrificios, esfuerzos, trabajos, tristezas, alegrías, triunfos y fracasos".  
A continuación usaron de la palabra, en representación de los nuevos colegiados, el periodista René Zúñiga Correa, y en nombre del Consejo Regional de la Zona Norte, el secretario de ese organismo, Juan Naranjo Castillo.  
Finalmente, el director de "El Mercurio", Carlos Sander, agradeciendo el homenaje rendido y haciendo un alcance al actual ejercicio del periodismo expresó:  
"Desde un principio los hombres de prensa oscuramente, de noche en noche, en prensas antiguas y prensas modernas, mecándose en el sacrificio, en la oscuridad y en la incompreensión, han ido caminando por la larga senda que es nuestra profesión, hasta llegar a nuestros días en que ya es una ciencia; la ciencia más exacta del ideal, la encomienda de más responsabilidad que Dios ha colocado sobre nuestras espaldas".

**Noticiario del Gran  
SANTIAGO**

**San Bernardo**

**ACTUACION DE LA ORQUESTA SINFONICA**  
La Orquesta Sinfónica de Chile ofrecerá un concierto el martes 26 del presente, a las 19 horas, en la Plaza de Armas de esta ciudad.  
Al día siguiente, a las 22 horas, el Ballet Nacional hará una representación en el mismo lugar.  
Estos actos artísticos son gratuitos y corresponden al programa de difusión cultural que está desarrollando el Municipio por iniciativa de su Alcalde, Luis Navarro Avilés.  
**POCO ESPIRITU DE COOPERACION**  
El Alcalde de San Bernardo está estudiando la ubicación del sitio en que se realizarán el próximo año todas las presentaciones artísticas y culturales que actualmente se efectúan en la Plaza de Armas.  
El Alcalde Navarro desea esa determinación ante las numerosas peticiones y reclamos que le están llegando dirigidos de las personas que organizan con fines benéficos las recitales primaverales. Estos señalan que los recitales primaverales establecidos en la Plaza de Armas sólo se proponían con el fin de aumentar las presentaciones con el público que presenciar los espectáculos sin prestar cooperación alguna que ellos demandaban. También los dirigentes locales hicieron presente al alcalde Navarro que el costo de las presentaciones en la Plaza de Armas, con las extraordinarias donaciones durante el desarrollo de las fiestas primaverales.

**Renca**

**NUEVO DIRECTORIO BOMBERIL**  
Los oficiales del Cuerpo de Bomberos de Renca y de los Compañías que recientemente fueron elegidos, son los siguientes: Superintendente, Guillermo Toro Pezoa; secretario, Augusto Marín Trincado; secretario general, José San Juan; tesoro, Jorge Fajardo Mousset.

**PRIMERA COMPANIA**

Director, Luis Henríquez Vergara; capitán, Victoria Abate; teniente 1.º, David Spirito Torres; teniente 2.º, Fidel Vargas Contreras; maquinista 1.º, Luis Alvarez Chacabarro; maquinista 2.º, Luis Donoso Barrera; ayudante 1.º, Jorge Izuel; ayudante 2.º, Fernando Escobar; secretario, Carlos Chamorro Salinas; tesoro, Heriberto Huelo; cirujano, Drs. Eduardo Aguayo y Elias Huelo.

**SEGUNDA COMPANIA**

Director, Héctor Rivera González; capitán, Jorge Reyes; teniente 1.º, Cesar Bravo Müller; teniente 2.º, Luis Espinoza Díaz; maquinista 1.º, Juan Figueroa; maquinista 2.º, Rolando Figueroa; ayudante 1.º, Rubén Pacheco Araya; ayudante 2.º, Rogelio Susán; secretario, Héctor Ureta Rojas; tesoro, Rogelio Susán; cirujano, Dr. Fernando Gómez Le Cornet.

**CORONACION DE REINA DE LA PRIMAVERA**

El Club Deportivo de la Unión Parroquial realizará su fiesta en la Quinta de Recreo La Volita la coronación de la reina de las fiestas primaverales María II, con asistencia de dirigentes locales.

**Conchali**

**BASURAL LO ARANGUIZ**

La Junta de Vecinos de Lo Aránguiz se entrevistará con el jefe de la Quinta Zona de Salud, Dr. Víctor Ayub, para solicitarle que se haga cumplir la orden de clausura del basural ubicado en este sector, cuyos malos olores causan serias molestias a sus habitantes.  
Además, los dirigentes vecinales harán presente al doctor Ayub el peligro que encierra para los niños la plaga de moscas que ha invadido los hogares de los pobladores.

**Puente Alto**

El 180.000 PARA CARCEL Y JUZGADO.—El Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, informó al gobernador, Marcial Fuentes, que en el presupuesto del año próximo se consulta la suma de 180.000 escudos para la construcción de un edificio para una cárcel y Juzgado en terrenos que donó para este objeto la Compañía de Papeles Cartones.—(SILVA BERRIOS, corresponsal).

**CASTRO:**

**Levantarán nuevo  
edificio para la  
Cruz Roja local**

CASTRO.— La Municipalidad de Castro acordó expropiar un terreno de dos mil cuatrocientos metros cuadrados en la calle Gámbon, entre Freire y Los Carreras, para levantar el nuevo edificio de la Cruz Roja de este puerto.  
El edificio, de modernas líneas arquitectónicas, tendrá un costo de 20.000 escudos, y contará con policlínica, farmacia, salón de actos y otras dependencias.  
El precio de la expropiación del terreno en que se construirá la Cruz Roja, se fijó en un total de cuatro mil escudos.



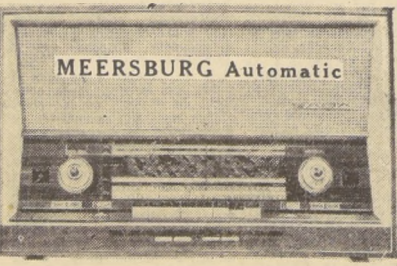
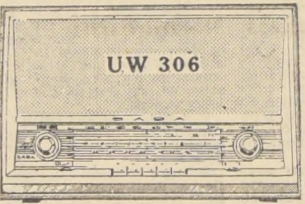
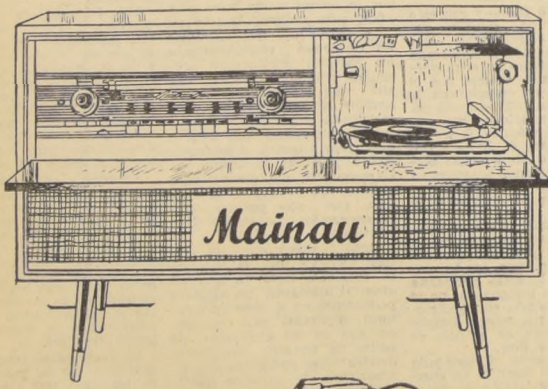
**SABA**

La Radio con la técnica más avanzada del mundo  
Escuche música en frecuencia modulada  
Escuche música en alta fidelidad  
Escuche música en estereofonía y tenga en su casa un mueble finísimo

Elija entre estos 6 modelos

**SABA**

con la Nueva GRAMOLA



EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO SE VENDE

**SABA**

LA REINA DE LAS RADIOS ALEMANAS

**FABRICA de FUEGOS ARTIFICIALES**

**"CONDOR" M.R.**

**ATENCION:**  
SINDICATOS, INSTITUCIONES DEPORTIVAS Y RELIGIOSAS — PUBLICO EN GENERAL.  
CELEBREN DIGNAMENTE SUS FIESTAS DE PASCUA Y AÑO NUEVO CON FUEGOS ARTIFICIALES "CONDOR". Como lo han hecho la Escuela de Suboficiales de Carabineros, Club Militar, Escuela de Aviación, etcétera. Ofrecemos fantásticos "Arboles de Pascua", de 2 metros de alto; letreros alegóricos y motivos especiales, a cualquier institución fiscal o particular. Pida su presupuesto para Pascua hasta el día 23, directamente a: **Elias Fernández Albano 498, Paradero 20, Gran Avda.** (HACIA LA CORDILLERA).  
FABRICANTE: OSCAR VARGAS CONSTANCIO.

**JUGUETES**

EN EL DEPARTAMENTO JUGUETERIA DE CASA GARCÍA, la casa con el surtido más amplio de juguetes importados y nacionales, que puede ofrecer el stock más completo en juguetes-regalos de todo tipo, para todas las edades y para satisfacer los deseos de todos los niños.

**CASA García**  
alameda esq. avenida España

Compre con tranquilidad Estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa

y... además puede ganar E\$ 5.000 en el "Pozo de la Suerte" "que se sorteará el 29 del presente mes"

67 POR CIENTO DE PROGRAMA CONTRA LA POLIO SE HA CUMPLIDO EN VALPARAISO

En cuatro días que han transcurrido desde que se inició el programa contra la poliomielitis que...

Curacavi presenta ventajas para instalación de industrias

Las autoridades y habitantes de esta comuna empiezan a conocer las ventajas que ofrece Curacavi para la instalación de industrias...

Reunión Liberal

El próximo sábado, a las 20 horas, se reunirá en su local la Asamblea del Partido Liberal de Curacavi...

Justificada creación del Comité Madres para la Paz en Victoria

En el último mes se ha realizado por la señora María Schaeffer de...

El puente Calle Calle será entregado a fines de marzo

En forma acelerada se están realizando los trabajos de reparación del puente Calle Calle en Valdivia...

¿Necesita Ud. closets para su casa? Hágalos hacer en nuestros talleres...

Municipalidad de Santiago

PROHIBESE A LOS ESTABLECIMIENTOS DE LA COMUNA EL EXPEDICION DE PETARDOS, VOLADORES, COHETES Y OTROS EXPLOSIVOS...

Asimismo, PROHIBESE el uso de los explosivos señalados...

El no cumplimiento de las disposiciones indicadas será castigado con multas de...

CHILENOS: HOY, A LAS 10 DE LA NOCHE

en el TEATRO VICTORIA (Entrada liberada):

EL PUEBLO DE SANTIAGO SE REUNE

La PASCUA lo encontrará unido a su familia, con sus hijos, con sus padres... Ud. estará feliz...

Pero... ha pensado Ud. que en un país que podría ser el nuestro hay familias como la suya...

Fidel Castro, con una simple "Ley", ha transgredido los Derechos Humanos tratando de arrebatar los hijos mayores de 3 años a los padres cubanos...

POR AMOR A NUESTROS HIJOS, reafirmemos el respeto a la Dignidad Humana.

ASISTAMOS AL GRAN ACTO CIVICO que se realizará HOY, a las 22 horas en el TEATRO VICTORIA...

LIBERTAD Y DEMOCRACIA y para expresar que aquí en nuestra Patria:

NO PASARAN

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.- El globero, Hermano enemigo El terror de la mafia china. CENTRAL.- Sus dos cañones. COLON.- La tumba hindú. CONDELL.- El mundo de Zuzie Wong...

ESPECTACULOS DE HOY EN VINA DEL MAR

MUNICIPAL.- La muchacha de la valija. OLIMPO.- El carapalido. BEAU GESTE.- Terror desconocido. BAJO FUEGO. REX.- Fiebre en la sangre. RIALTO.- Siete hombres y un destino. Trapecio.



VALPARAISO.- VISITA DE EMBAJADOR DEL JAPON. Su primera visita oficial a este puerto, efectuó ayer el Embajador de Japón ante la Moneda, Mitsuo Tanaka...

128 casas por valor de \$764.516 se levantan en Osorno

OSORNO.- La Corporación de la Vivienda ha aprobado las propuestas para la construcción de la población "La Cantera"...

Universidad Católica clausuró actividades con acto académico

VALPARAISO.- Con un acto académico realizado en el Salón de Honor de la Universidad Católica de este puerto, se procedió a la clausura de las actividades anuales de ese plantel...

Esta unidad habitacional, cuyo costo ascenderá a \$764.516,11, constará de 128 viviendas, todas ellas de dos pisos, tres dormitorios y patio.

La población será construida por la Empresa Constructora Nahamias Hnos. y Cia., la cual deberá entregarla totalmente terminada antes del 28 de octubre del próximo año.

Por otra parte, el Consejo de la CORVI ha acordado cesar al Fisco, gratuitamente, un terreno de 2.883 metros cuadrados...

En la planificación de la mencionada población, la CORVI contempló desde el comienzo la edificación de esta escuela, lo que hoy será posible gracias a esta gratuita cesión...

La firma contratista está especialmente interesada en entregar cuanto antes el puente, para que pueda ser utilizado a comienzos del invierno...

VALDIVIA.- Con asistencia de delegados de las Escuelas Normales de todo el país, a excepción de la de Antofagasta, se efectuó recientemente en esta ciudad la Cuarta Convención Nacional de Estudiantes Normalistas.

Entre los temas más importantes tratados en esta reunión se encuentran los referentes al "Analfabetismo" y a la "Situación Económica del Profesorado Primario"...

Estudian ubicación de futuras industrias pesqueras en Arica

ARICA.- Con el objeto de estudiar definitivamente la ubicación de las nuevas industrias pesqueras que se instalarán en esta ciudad, se encuentra en Arica el Director del Departamento de Pesca y Caza...

MIL NIÑOS RECIBEN JUGUETES. Alrededor de mil niños de las escuelas de Arica y pueblos del interior del departamento, como ser, Putre, Belén Godoy, Socoroma, Chapiquiña, Caquena, Azapa, Luta, Parinacota, Alcérrica y Esquiña...

NUEVO PRESIDENTE DE INDUSTRIALES. La Asociación de Industriales de Arica ha elegido a Julián Burgos como presidente de la institución...

REGRESO ASESOR DE SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS. Ha regresado al sur del país, el Asesor de la Superintendencia de Aduanas, Alfredo Escobar...

FILMARAN PELICULA TURISTICA. La Comisión de Turismo y Urbanismo de la Junta de Adelanto local, ha aprobado un contrato con la firma cinematográfica "Emelco"...

Advertisement for OTTO Y CIA. LTDA. featuring a list of products like TRUTROS, PECHUGAS, GALLINAS Y POLLOS, FAENADOS, ENTEROS, HUEVOS and a price list. Includes a drawing of a Santa Claus figure.

Large advertisement for NESCAFÉ featuring a cartoon character and the text 'y ahora... a gustar mi NESCAFÉ'.

### OEA FIJARA HOY LA SEDE DE CONFERENCIA DE CANCELLERES

También se pronunciará sobre la fecha. WASHINGTON, 21. (UPI).— La Organización de los Estados Americanos (OEA), se reunirá mañana para fijar el lugar y la hora de la conferencia de Cancilleres. Se ha sabido que la reunión se efectuará el 17 de enero en Montevideo, salvo acontecimientos imprevistos. Luego de la reunión del Consejo, habrá una sesión de la Comisión de Sanciones, que según se cree recomendará el levantamiento de las sanciones diplomáticas y económicas aplicadas a la República Dominicana. Más tarde el Consejo tendrá que reunirse para considerar la recomendación de la Comisión. Es necesaria una mayoría de dos tercios para levantar las sanciones.

### HOLANDA BUSCA ACTITUD ANTE LA "LIBERACION" DE GUINEA

LA HAYA, 21. (UPI).— El Gobierno holandés está dividido, según se informó esta no-

### Finalizó búsqueda de Rockefeller en Nueva Guinea

ALBANY, NUEVA YORK, 21 (UPI).— El Gobernador del Estado de Nueva York, Nelson A. Rockefeller, anunció hoy con voz quebrada por la emoción y sin mencionar el nombre de su hijo Michael, que se había abandonado la búsqueda de éste en las selvas de Nueva Guinea.

Un telegrama del Gobernador de Nueva Guinea, P. J. Plateel, a Rockefeller decía que se había buscado extensamente en toda la región y hasta se habían investigado rumores de que se habían hallado ropas y terminaba con estas palabras: "Después de haber examinado todos los informes, lamento tener que informar a usted de mi decisión de poner término a la infructuosa búsqueda, pues, pienso que nada más puede hacerse."

El anuncio de Rockefeller fue hecho al final de una conferencia colectiva de prensa en el edificio del Capitolio. Sus palabras equivalieron a una confirmación oficial de lo que el Gobernador debe haber sabido hace semanas que no se había producido "el milagro" que él esperaba: que su hijo menor había aparecido.

### EN LOS ARABOS COMBATEN LOS GUERRILLEROS ANTICASTRISTAS

MIAMI, 21. (UPI).— Un miembro del movimiento clandestino cubano, informó hoy a la UPI, que el Gobierno cubano está movilizand grandes contingentes de milicianos, en la zona comprendida entre Colón, provincia de Matanzas, y Manacas, provincia de Las Villas, en un esfuerzo por liquidar un grupo de rebeldes que se alzaron en los alrededores de Los Arabos, provincia de Matanzas.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento. Diez Pazos declaró, por número de insurgentes que componen el grupo, pero dijo que los batallones de milicianos establecidos en Manacas, han sido enviados hacia Los Arabos —unos 40 kilómetros hacia el este—, y otros batallones de milicianos están avanzando hacia Los Arabos, desde Colón, —unos 35 kilómetros al oeste.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento.

Diez Pazos declaró, por número de insurgentes que componen el grupo, pero dijo que los batallones de milicianos establecidos en Manacas, han sido enviados hacia Los Arabos —unos 40 kilómetros hacia el este—, y otros batallones de milicianos están avanzando hacia Los Arabos, desde Colón, —unos 35 kilómetros al oeste.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento.

Diez Pazos declaró, por número de insurgentes que componen el grupo, pero dijo que los batallones de milicianos establecidos en Manacas, han sido enviados hacia Los Arabos —unos 40 kilómetros hacia el este—, y otros batallones de milicianos están avanzando hacia Los Arabos, desde Colón, —unos 35 kilómetros al oeste.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento.

Diez Pazos declaró, por número de insurgentes que componen el grupo, pero dijo que los batallones de milicianos establecidos en Manacas, han sido enviados hacia Los Arabos —unos 40 kilómetros hacia el este—, y otros batallones de milicianos están avanzando hacia Los Arabos, desde Colón, —unos 35 kilómetros al oeste.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento.

Diez Pazos declaró, por número de insurgentes que componen el grupo, pero dijo que los batallones de milicianos establecidos en Manacas, han sido enviados hacia Los Arabos —unos 40 kilómetros hacia el este—, y otros batallones de milicianos están avanzando hacia Los Arabos, desde Colón, —unos 35 kilómetros al oeste.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento.

Diez Pazos declaró, por número de insurgentes que componen el grupo, pero dijo que los batallones de milicianos establecidos en Manacas, han sido enviados hacia Los Arabos —unos 40 kilómetros hacia el este—, y otros batallones de milicianos están avanzando hacia Los Arabos, desde Colón, —unos 35 kilómetros al oeste.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento.

Diez Pazos declaró, por número de insurgentes que componen el grupo, pero dijo que los batallones de milicianos establecidos en Manacas, han sido enviados hacia Los Arabos —unos 40 kilómetros hacia el este—, y otros batallones de milicianos están avanzando hacia Los Arabos, desde Colón, —unos 35 kilómetros al oeste.

Según el informante, Jorge Diez Pazos, un contingente de rebeldes se encuentra en las inmediaciones del poblado de Los Arabos, donde han establecido un campamento.

## PREMIOS NOBEL DE 1961



ESTOCOLMO, Suecia.— Un grupo de ganadores del Premio Nobel posan momentos antes de recibir sus respectivos premios, durante la ceremonia efectuada el 10 del presente en el Concerti Hall de Estocolmo. Los premiados son, de izquierda a derecha: el profesor Robert Hofstadter, de la Universidad de Stanford, ganador del premio de Física; el profesor Ivo Andric, de Yugoslavia, ga-

nador del premio de Literatura; el profesor Georg von Bekesy, de la Universidad de Harvard y ganador del premio de Medicina y Fisiología; el profesor Melvin Calvin, de la Universidad de California, ganador del premio de Química, y el profesor Rudolf Mossbauer, de Alemania occidental, ahora establecido en el Instituto de Tecnología de California, y co-ganador del premio de Física. (Foto UPI).

### MENSAJE LLAMANDO A LA PAZ DE SU SANTIDAD JUAN XXIII

CIUDAD DEL VATICANO, 21 (UPI).— El Papa Juan XXIII exhortó esta noche a los gobernantes de todas las naciones a impedir una posible "reacción en cadena de actos, decisiones, y resentimientos que podrían transformarse en hechos imprudentes e irreparables."

Hablando en tono solemne, en la emisión por radio de un mensaje pascual a todo el mundo desde la biblioteca de sus aposentos del Vaticano, el Pontífice dijo que se niega a creer que el hombre se destruya deliberadamente a sí mismo con las mismas maravillas de la ciencia y el progreso que ya ha dominado.

"No podemos creer —declaró— que la terrible energía que ya está bajo el dominio del hombre sea empleada en la destrucción del mundo.

"Porque al lado de los elementos de temor y aprensión, hay señales positivas de buena voluntad, que sea constructiva y productora del bien.

"Hacemos un llamamiento a los rectores de las naciones, que hoy tienen en sus manos el destino de la humanidad. Vosotros sois también hombres, frágiles y mortales. En vosotros están fijos los ojos de vuestros congéneres, que son vuestros hermanos antes de ser vuestros súbditos.

"Con la autoridad que hemos recibido de Jesucristo, declinamos: Descartad todo pensamiento de fuerza. Pensad en la tragedia de iniciar una reacción en cadena de actos, decisiones, y resentimientos que podrían transformarse en hechos imprudentes e irreparables."

### Tshombe aceptó terminar con la secesión, pero aún quedan dudas

Firmó un documento, señalando que debe ser refrendado por su Asamblea

LEOPOLDVILLE, 21 (UPI).— El Presidente de Katanga, Moise Tshombe, y el Primer Ministro del Congo, Cyrille Adoula, acordaron que Katanga es parte del Congo y no un país independiente.

La noticia fue dada en conferencia colectiva de prensa por el Ministro de Información, Joseph Ileo, quien agregó que el acuerdo fue concertado tras 17 horas de conversaciones en Kitona entre Adoula y Tshombe.

Ileo manifestó que los dos Gobernantes firmaron un documento de ocho puntos, en el que se considera a Katanga como parte indivisible del Congo. El documento establece, también, la jurisdicción de la Constitución del Congo sobre la otrora provincia secesionista.

En Ndola, donde se detuvo al regresar a Elisabethville procedente de Kitona, Tshombe informó que iba a convocar inmediatamente a sesión a la Asamblea de Katanga, para que aprobara todo acuerdo firmado por el portavoz de su Asamblea.

Fuentes diplomáticas locales aseguraron que en circuitos del Gobierno Congoleño se dice que Tshombe terminó la sesión de Katanga.

Los informantes, citando declaraciones de fuentes del Gobierno, dijeron que el jefe de Tshombe será puesta a prueba por los líderes y diputados katanguenses. Los grupos bancas en el Parlamento Katanguense Aquí se ha recibido con desconfianza la declaración de Tshombe de que tiene que someter a la Asamblea de Katanga un documento que Tshombe solicitara al Gobierno Congoleño (a Kitona) con autoridad para

### Sigue avance de proyectil anti-cohete de EE. UU.

WASHINGTON, 21 (UPI).— Un proyectil "Nike-Zeus", destinado a defender a los Estados Unidos de ataques nucleares, interceptó con éxito otro proyectil "Nike-Hercules", en su primera maniobra contra un cohete enemigo simulado.

El éxito alcanzado en el ensayo representó un gran paso de avance hacia la prueba definitiva del proyectil antiproyectil "Nike-Zeus", que tendrá lugar a principios del año próximo.

La prueba, revelada hoy por el Ejército, consistió en enfrentar al "Nike-Zeus" con un proyectil balístico intercontinental "Atlas", a gran altura sobre el Océano Pacífico.

El "Zeus" es la única arma defensiva que tiene a mano Estados Unidos para contrarrestar los proyectiles balísticos intercontinentales de Rusia.

La prueba, realizada hoy por el Ejército, fue formulada por el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, para proyectar la estrategia anglo-norteamericana para 1962, sobre Berlín, y explorar la posibilidad de una reunión en la cumbre con el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev.

La primera sesión práctica se celebró a media tarde, en una pequeña sala de la Casa de Gobierno de la colonia llamada Salón del Oeste. Esta reunión la sostuvieron a solas.

Otros asuntos importantes del programa que examinarán son las discrepancias entre ambos países sobre el papel de las Naciones Unidas en el Congo, las pruebas nucleares, y negociaciones preliminares con Rusia sobre los problemas de Alemania, acaso sin el concurso de Francia.

Kennedy no sonrió una sola vez durante la ceremonia de bienvenida, en la base de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, Campo Kindley, donde le rindió honores una guardia formada por la milicia y la artillería de Bermuda, y una compañía de fusileros. Macmillan, al saludarle, al pie de la escalera del aparato, le dijo que los británicos, en todas

### ESTRATEGIA OCCIDENTAL SOBRE BERLIN SE DEBATE EN BERMUDA

Kennedy y Macmillan iniciaron su reunión en un momento en el que las partes, sentían gran ansiedad por haberse venido "en un momento de gran angustia y pena personales."

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

### Lucha en el Congo



ELISABETHVILLE, CONGO: Un grupo de artillería de las Naciones Unidas, aparece en esta fotografía, (tomada por las Naciones Unidas en esta ciudad, para combatir el ejército katanguense, que responde al jefe separatista, Tshombe. (Foto UPI.)

### Continúa guerra el padre del Pde. Kennedy

PALM BEACH, 21 (UPI).— El padre del presidente John F. Kennedy pudo reconocer a su hijo cuando este le hizo una breve visita, pero los médicos dijeron que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

Un parte médico dijo que su estado de salud continúa siendo grave.

### JUGUETES

Ofrecemos nuestro enorme surtido a los más bajos precios. Juguetes nacionales e importados, especialmente los de nuestra propia fabricación en madera (caballos, balancín, sillas de paseo, camiones, carretas, taca-taca, patitos, billares chinos, etc.)

LIBRERIA Y JUGUETERIA "HELIOS" 10 de Julio 449, esquina Tocornal (ENTRE CARMEN Y LIRA)

### VIDRERIA EL DIAMANTE AZUL

Parabrisas Curvos

Vidrios inastillables para automóvil. Vidrios colocados a domicilio. Espejos importados y nacionales. Botiquines por mayor y menor. Banderas y portarretratos.

Atención rápida a clientes de provincia. DIEZ DE JULIO 719 FONO 36135

### Ransomes invita a cosechar

Hoy Viernes se efectuará una demostración de la última palabra en Cosechadoras Automotrices Ransomes en el fundo "Lo Marcoleta", en Quilicura, a las 15 horas, acto al cual están invitados todos los agricultores de la zona

Kenrick magri s.a.c

### Importadora CAUPOLICAN

Todo Gratis!

E\$85 LIVETTI Para niños de 2 a 60 años

EN LA RUEDA DORADA que es una RULETA. El valor de su compra apostelo... y si acierta su numero. Todo Gratis!

E\$20 IMPORTADOR EXCLUSIVO PEUGEOT MENSUALES

BICICLETA PARA NIÑOS MOD. SPORT COLORES SURTIDOS

CONSULTE PLAN DE FACILIDADES VISITE EL STAND EN LA EXPOSICION DE TRANSPORTES

Importadora CAUPOLICAN - San Diego 867 - Frente al Teatro

### MOTO GILERA MOTONETA LAMBRETTA MOTONETA VESPA

DE OCASION VENDE CON FACILIDADES. ALAMEDA 2425.

### SE VENDE TERRENO EN YIÑA DEL MAR (EL SALTO)

Especial para industria y/o población. Superficie plana aproximada de 100 Mts.2 y 7.000 mts.2 de cerco, con 1000 metros de mampostería de 25 cm. por dos costados, en 252 m. de terreno, 137,50 mil. de fondo.

Tratar personalmente en Oficinas de CODUC, CALLE R. PHILIPPI No. 100 (Portales), de Valparaíso, o dirigirse por correo a CASILLA No. 2005, DE VALPARAISO.

### PADRES DE FAMILIA

En Chile se está arrebatando de sus hogares a todos los niños mayores de TRES años, para ser adiestrados y utilizados por el Estado. Este acto inhumano podría repetirse mañana en Chile.

CHILENO: Defiende a tus hijos, asistiendo el viernes 22 del presente a las 10 horas, a la Gran Convención Nacional en el Teatro Victoria. ENTRADA LIBERADA.

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido e ineludible padre, don OCTAVIO PEREZ CARREDO (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán mañana sábado, a las 10 horas, en San Vicente de Tagua-Tagua, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma noble y generosa en la Parroquia "Lo Attilio de Requena", a las 9.30 horas. Sus hijos.

† Ha fallecido la señora BERTA KAUER DE GREDDIG Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo, a las 11 horas, desde su casa-habitación, Federico Reich 143. Juan Gregorio Wieland y familia.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, don ARTURO NEIRA GALINDO (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo desde su residencia, calle Luis Pereda 28, altura del 300 por Brown Norte, a las 16 horas. La familia.

† Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don ALBERTO SANTANDER JILIBERTO (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Parroquia de San Miguel (Paradero 6, Gran Avenida), a las 10.30 horas. La familia.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro hermano y cuñado, don SAMUEL SASSO CASTRO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se oficiará en la Parroquia de San Miguel (Paradero 6, Gran Avenida), a las 10.30 horas. La familia.

† Amado Lázcar y señora.

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, don JOSÉ CLEMENTE PARRA ARANEDA (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo de su domicilio, Los Muermos 407. La familia.

# Los Mejores de 1961: Miss Therese, Cavieres y Toro

UNA ENCUESTA REALIZADA POR "LA NACION" ENTRE LOS PERIODISTAS ESPECIALIZADOS ARROJO ESE RESULTADO

Las encuestas suelen ponerse de moda en esta época del año. Es lógico. Es época de balances. En hipica, las encuestas se evitan por tradición. LA NACION rompe hoy esa modorra y presenta a su innumerable legión de lectores, la opinión de los más capacitados y autorizados críticos de turf de diversos diarios y radios de Santiago. Ellos constituyen la "élite" de la palabra hablada o escrita en hipica. Desde el director de "La Huasca"—la mejor revista hipica con una tradición hermosa—hasta el comentarista radial que todas las tardes tiene "su público", responden hoy el cuestionario elaborado por nuestro diario y que incluía diversas preguntas:

Los entrevistados fueron:

**ALFREDO VIVANCO**—Redactor hipico de "El Mercurio", hombre de probada experiencia en la materia. Integró una Junta de Comisarios del Club Hipico hasta hace poco más de un año.

**ALBERTO SANCHEZ ASPEE**—Jefe de las Secciones Hipicas de "Las Ultimas Noticias" y "La Segunda" y comentarista radial. Se firma como Agustín Ligero y "As".

**HECTOR HONORATO**—Jefe de la Sección Hipica de "Ultima Hora" director del programa "Ruido de Cascos", la audición hipica más escuchada en nuestro país. Se firma como Honorato.

**SEGUNDO HIDALGO**—Jefe de la Sección Hipica de "La Tercera" de larga actuación en el "deporte de los reyes".

**JULIO SOTO**—Director de la Revista "La Huasca" y Jefe de Hipica de "El Diario Ilustrado". Es un periodista especializado y conocido internacionalmente por sus vastos conocimientos.

**ANTONIO YURI IZQUIERDO**—Jefe del programa radial "Tierra Derecha". Comentarista con reconocida autoridad.

**DON SAMUEL**—Jefe de Hipica de LA NACION.

1.—¿Cuál fue el mejor caballo de 1961? ¿Por qué?

Respuestas—Hidalgo, Vivanco, Soto y Don Samuel, se pronunciaron por Miss Therese. Sánchez, Honorato y Yuri, por Lily Pons. La razón principal para catalogar a Miss Therese fue la de ser invicta a través de una campaña excepcional. Para Lily Pons, se tomó en cuenta su triunfo internacional en Chile y su clasificación en el Perú.

2.—¿Cuál fue el mejor jinete? ¿Por qué?

FERNANDO TORO resultó elegido con los votos de Vivanco, Honorato y Don Samuel. Por Parodi votaron Hidalgo y Soto. J. M. Aravena obtuvo las preferencias de Sánchez. No se pronunció Yuri.

Las razones para elegir a Toro fueron: "Profesional, cumplido, su dedicación total a la profesión, capacidad, y excelente comportamiento".

De Parodi se dijo: "eficiente, honrado, técnica y experiencia puesta al servicio de los propietarios, preparadores y público". (Soto).

De Aravena: "hizo acertar más al público". (Sánchez).

3.—¿Cuál fue el mejor preparador? ¿Por qué?

La opinión fue casi unánime: **JUAN CAVIERES**. "Los años—dijo Honorato—acentúan su eficiencia profesional".

"Este año como en muchos de los 40 de profesión—afirmó Julio Soto—ha ganado numerosos clásicos, a veces sin tener el mejor caballo".

"Durmiendo—afirmó Don Samuel—es el mejor. Y cuando despierta, hay que tenerle cuidado".

Segundo Hidalgo votó por Jorge Inda señalando: "Se destacó por la magnífica preparación dada a Miss Therese y Galardón".

HONORATO Y VIVANCO.—"El propietario inescrupuloso".

JULIO SOTO.—"Es invisible y surge inesperadamente. Habita en el ambiente y es difícil desarrigarlo".

HIDALGO.—"Un grupo de individuos que ha hecho de la hipica un comercio vulgar".

SANCHEZ.—"El juez de cancha que generalmente no sabe ver carreras".

YURI.—"El jugador apasionado".

DON SAMUEL.—"El peador mal intencionado".

4.—¿Cuál fue la mejor noticia para la hipica y cuál la peor?

Consiguió mayor número de votos la actuación no sólo de Lily Pons, sino que de Galardón en las competencias internacionales.

Honorato señaló que la mejor noticia "fue la organización de una prueba internacional". Hubo en este sentido opinión unánime.

La peor noticia fue para 3 periodistas (Vivanco, Sánchez y Don Samuel): "los sensibles desmanes ocurridos en el Hipódromo Chile con motivo del triunfo de Cocotero". Para Soto, Hidalgo y Yuri la constituyó el doping de Teso y su distanciamiento.

5.—¿Cuál es el factor negativo que está gravitando más en la hipica chilena?

VIVANCO Y SOTO.—"Los subidos gravámenes de las apuestas mutuas".

SANCHEZ.—"La oferta en remates de productos de desecho" de los criaderos.

HONORATO.—"La actuación poco honrada de ciertos caballeros".

DON SAMUEL.—"La mala estructura del turf chileno con un Consejo Superior de la Hipica ineficaz".

YURI.—"La falta de criterio uniforme de los Comisarios".

6.—¿Cuál es el personaje más nefasto de la hipica chilena?

HONORATO Y VIVANCO.—"El propietario inescrupuloso".

JULIO SOTO.—"Es invisible y surge inesperadamente. Habita en el ambiente y es difícil desarrigarlo".

HIDALGO.—"Un grupo de individuos que ha hecho de la hipica un comercio vulgar".

SANCHEZ.—"El juez de cancha que generalmente no sabe ver carreras".

YURI.—"El jugador apasionado".

DON SAMUEL.—"El peador mal intencionado".

7.—¿Cree Ud. que existe una "mafia" en el turf chileno? De existir, ¿cómo debería ser combatida?

La respuesta fue unánime: no hay mafia y todos los periodistas dieron la misma razón: la palabra "mafia" está mal aplicada. NO HAY MAFFIA ORGANIZADA. Hay propietarios, preparadores y jinetes que se prestan INDIVIDUALMENTE o en un grupo reducido a "arreglos".

8.—¿Si Ud. fuera presidente de una institución hipica, cuáles serían las primeras medidas que tomaría?

HIDALGO.—"Reformar totalmente las reglamentaciones".

HONORATO.—"Daría mayor variedad a los programas

de y construiría caballerizas. Establecería el sistema de descarte".

SOTO.—"Trataría de coordinar los programas sobre pruebas condicionales y evitaría la nefasta competencia entre las instituciones".

VIVANCO.—"Fomentaría el espectáculo hipico, aumentando las condiciones y el recorrido de las pruebas".

SANCHEZ.—"Trataría de que los Comisarios fuesen serenos, enérgicos, que no apuesten y que sus designaciones las hiciese el Consejo Superior de la hipica".

YURI.—"Identificaría la hipica sin buscar un mayor volumen de juego. Alternaría el espectáculo con clásicas reuniones sociales".

DON SAMUEL.—"Designaría diez gerentes y eliminaría diez a los "pateros" que pululan actualmente. Cada gerente tendría 2 secretarías hermostradas y de esta manera evitaría las entrevistas inútiles porque los visitantes llegarían hasta las secretarías... En el lado serio, daría mayor variedad a los cuidadores de caballos".

9.—¿Cree Ud. que existe una "mafia" en el turf chileno? De existir, ¿cómo debería ser combatida?

La respuesta fue unánime: no hay mafia y todos los periodistas dieron la misma razón: la palabra "mafia" está mal aplicada. NO HAY MAFFIA ORGANIZADA. Hay propietarios, preparadores y jinetes que se prestan INDIVIDUALMENTE o en un grupo reducido a "arreglos".

10.—¿Cuál es su opinión frente al problema del doping?

También hubo respuesta unánime: debe ser combatido. Y Alberto Sánchez señaló muy bien: "Existe, pero los dopa-



ALFREDO VIVANCO, redactor hipico de "El Mercurio", dio su voto a Fernando Toro y Juan Cavieres, en una encuesta realizada por LA NACION.



JULIO SOTO, el Director de "La Huasca"—la mejor revista hipica—y Jefe de Turf de "El Diario Ilustrado", respondió con su autoridad característica a la encuesta de nuestro diario. Dio el voto a Miss Therese.

### Recuerdan a Juan Zúñiga

Cuando a "Pancho" Marchant se le interroga sobre el contenido de su labor, nos expresa:  
—Creo que estoy haciendo las cosas lo mejor que puedo para ser un digno sucesor de otros que lograron acreditar el prestigio de los profesionales de mi país en aquella nación amiga... Tuve por aquellos días a un personaje que se llamó Juan Zúñiga, su recuerdo es eterno y siempre "Juanito" será una figura en Brasil...  
Marchant en la pista no ha desconocido a nadie. Su título de estrella, astro o ídolo no lo ha mareado, por el contrario, lo ha hecho más sencillo y más amable.  
Pocas veces vemos estos casos... Muchos, que no han llegado ni a la mitad de la fama de este astro, se han mareado con la altura... Es la falta de eso que se llama... "clase", algo que le sobra a Marchant dentro y fuera de la pista.



MISS THERESE fue el mejor ejemplar de 1961. Está invicta después de ganar "El Ensayo" y el Gran Premio Hipódromo Chile.



ALBERTO SANCHEZ ASPEE, jefe de las Secciones Hipicas de "Las Ultimas Noticias" y "La Segunda", y comentarista radial y profundo conocedor de la hipica.

### PORTAS DEL TURF

TRES entrenadores "partidos" los que estaban bajo la sombra del desanador Elias Sotomayor. Sus pupilos Cote, Guzmán, Quiscales y Chaves, quedaron en el estudio de Enrique Valenzuela, Scapino y Pinturero los tomó Ernesto Navarro. Jasoñito, volvió al Club Hipico y nuevamente al corral de Ernesto Inda Sánchez.

SU CALIDAD de reproductor perdió Minero.

GRAN PAGANO Y AU-TOCLAVE, este último elemento de dos años, llegaron al corral de Juan Troya. Estaban al cuidado de Agustín Gutiérrez.

CON RAYAS y puntas de fuego descansan, en estos instantes, Camorro.

AL HIPODROMO CHILE se fue el másioso Toronto. Dejó el corral de Luis Alberto García para ingresar al de Antonio Vodanovic.

CON PUNTAS DE FUEGO en una rodilla, se encuentra el tres años PEN-TAPEUCO, defensor del stud "Don Calixto", que entrena Raúl Allen.

DANIEL SOLIS será en el futuro el adiestrador de Errata, un dos años que se encontraba en poder de Alvaro López.

EN LA CLINICA del Hipódromo Chile se registraron las siguientes castraciones: Cortesano, Doblete y Mulpun. En los próximos días pierden, en este mismo establecimiento, su calidad de reproductores: Bealejo, Abeluk, Enderby, Melasen, Monte Nevado y Catalán.

EN LOS CORRALES de la Sociedad de Criadores se encuentra Licurgo, elemento que será embarcado para un fundo de "Los Angeles".

EN REPOSO se encuentra Gran Clarin, después de sufrir un trastorno estomacal. EL RAJAH, dos años al cuidado de Manuel Amaya, recibió aplicaciones de remedios en ambos nudos.

DON VILLA, que estaba al cuidado de Carlos Tapia, fue entregado al entrenador Augusto Breque. Villita, que defiende esos mismos colores, fue embarcado para Viña del Mar.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

CHILE alguna satisfacción. BEACH, un tres años, ganó la Triple Corona. En la competencia de la Triple Corona, los señores Peixoto de un año, ya que en un juego libre, me ganaba a los otros. Como en la competencia, que se denominó "El Ensayo", se envió otro autor. Esta vez fue un Repezo de tamaño pequeño.

## J. F. Marchant: 26 Años de Látigo

HA GANADO CERCA DE 3.000 CARRERAS Y SIGUE SIENDO UN IDOLO EN BRASIL.

DECIR Juan Francisco Marchant es hablar de una auténtica figura de la hipica, de un extraordinario látigo que se dan de tarde en tarde de uno de los grandes jinetes que ha producido nuestra tierra, y muchas otras cosas. Marchant no sólo supo triunfar en Chile, también sus muñecas supieron producir ganadores en Palermo y San Isidro, en Argentina, o en Maroñas, Uruguay.

Hace cerca de diez años, hasta sus manos llegó un contrato ofrecido por el magnate petrolero y dueño de la Lotería Federal brasileña, señor Peixoto de Castro. Lo aceptó, pese a que muchos creyeron, por "su forma de vivir de aquellos días", que trazaría. En Marchant nació y siempre vivirá "la clase". Se sobrepuso a todo y triunfó en un medio donde no cualquiera puede imponerse. Quienes aseguraban su fracaso recurrieron a los argumentos de que a veces faltaba a la pista. Pero sus detractores ol-

vidaban que así y todo, el domingo, en la pista, y frente al disco... "Primer Marchant".

En Brasil, con aires del Atlántico, Marchant encontró todo para triunfar. Allí conoció a su actual esposa, quien ha tenido mucho que ver en la fama que hoy rodea a su marido. Es chilena, hija del otrora látigo Julio Canales, quien un día también llegó hasta aquellas rojas tierras en busca de algo mejor. Allí nacieron sus hijos, los que hoy dan alegría a un hogar que tiene su estrella propia, "papá" Juan Francisco.

El año que termina fue un nuevo año de triunfos para Marchant. Ganó la estadística en sumas ganadas y en carreras. En la actualidad, con 39 años a costas, carga sobre sus piernas 54 kilos y con un poco de cuidado, 53. Un peso que muchos envidian.

En la actualidad, según sus cuentas, ha ganado cerca de TRES MIL CARRERAS, DOS MIL de las cuales las ha com-

seguido en Chile. El resto en el extranjero. Veintiséis años tiene como látigo. Y le dio la gran oportunidad de dirigir por primera vez a un "fina sangre", Daniel Sandoval.

Ganó la estadística en Chile, título máximo para un látigo, 10 veces. En Brasil también lo ha conseguido y fue por primera vez en el año 1956, en empate con Emidio Castillo, jinete que también ahora está por estos lados. No es desconocida tampoco para Marchant la "Triple Corona".

En la tierra del samba, para que midieran su calidad, la ganó con Quilprocio y Timbo. En la tierra de la cueca—su tierra—con Empire.

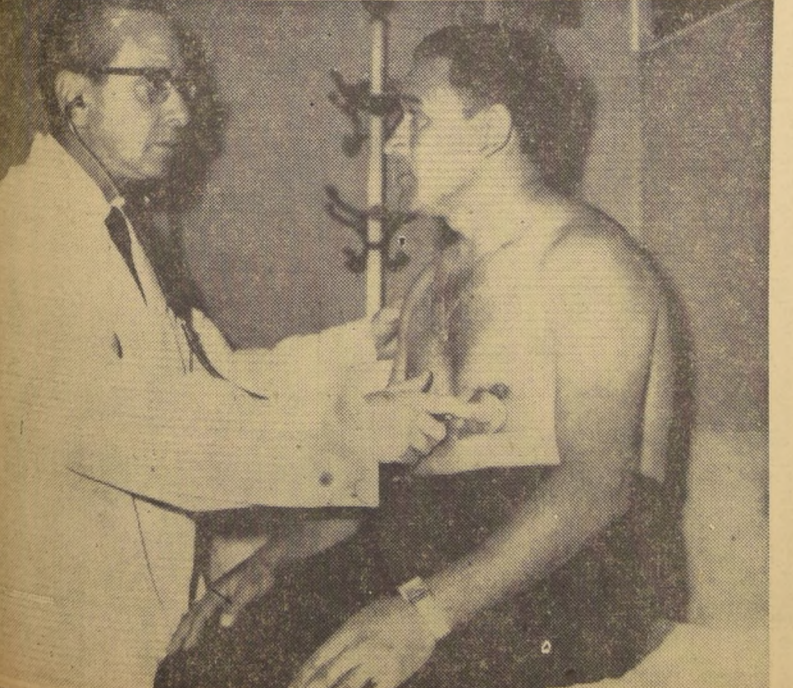
Antes de viajar a Chile, Marchant reposó. Una rodada alejó de las pistas y fue "observador" de carreras por varios meses. Su total de rodadas no las recuerda... "En Chile—confiesa—perdí la cuenta cuando íbamos en quince..."

Juan Francisco, es el tercero de 15 hermanos. Es el uni-

co Marchant dedicado al turf. Su padre cuenta que cuando niño, el mayor castigo que se le podía aplicar era no dejarlo montar. La suspensión de la mermelada y una "tanda" por parte de don Juan de Dios Marchant, podían pasar, pero dejarlo de "infantería"... ¡Eso jamás!

Marchant no ha dejado el "filete". Con él se abrió paso y con él seguirá hasta que se retire. Trabaja en Brasil, así, con freno, un "implemento" que también aprendió a dominar.

Los mejores entrenadores de nuestro medio, y también los regulares, siempre desearon sus "muñecas" que siempre han sido signo de eficiencia. También lo conoció y lo recuerda con cariño nuestra afición, esa afición para la cual Juan Francisco Marchant será el látigo inolvidable. El astro de la fusta que siempre ocupó sólo un lugar, el primero, en una época en que los buenos jinetes, se reunían en nuestras pistas.



JUAN FRANCISCO MARCHANT, el gran jinete chileno que se ha lucido en Brasil, espera reeditar sus viejas hazañas y que durante un mes, pero es probable que vuelva en abril. Habló para LA NACION.

# RIFI. 800 METROS EN 49 SEGUNDOS

## APRONTES EN EL HIPODROMO CHILE

200 metros  
**GARROCHISTA**, Matías Alquinta, en 11 4/5; repitió en 12.  
**RADABELLA**, Juan Gómez en 12 1/5.  
 400 metros  
**ESPARGELINA**, Eduardo Soto en 25.  
**GUAY**, Bernardo García, en 25.  
**CURANELA**, Luis Hevia, en 25.

**WEST CROSS**, Bernardo García, en 23 3/5; de bajada.  
**SPAKIRA**, Hernán Basay, en 24 3/5.  
**SENSATO**, David Cerda, en 24 2/5; de bajada.  
**ASHLEY**, Fernando Toro, en 24; repitió igual de bajada.  
**POLICASTA**, Raúl Neira, en 25.  
**ALOE**, Oscar Cerda, en 23 2/5; de bajada.

**KIM WEST**, Jorge Aravena, en 3: 15.  
**ABDULL**, Manuel Lazus, en 32 3/5.  
 600 metros  
**RESPECTABLE**, Matías Alquinta, en 38 2/5; a voluntad.  
**LE GIRONDIN**, Gustavo Farfán, en 36; de bajada.  
**MADONNA**, Bernardo García, en 40.  
**ARC DE TRIOMPHE**, Luis Hevia, en 36; de bajada.  
**NIZAM**, Agustín Torres, en 36 2/5; de bajada.

**AMBIENTADO**, Jorge Aravena, en 38 2/5.  
**LA TEMBLOROSA**, Erico Muntada y LA MISTERIOSA, Hugo Pilar, en 38 3/5; iguales.  
**BLACK EMPEROR**, Eduardo Solo, en 36; de bajada.  
**JOSELITO**, Hernán Oquín y EL CUYANO, Fernando Toro, en 36; ídolo José Luis, JALAPA, Agustín Torres, en 38 3/5.  
 800 metros  
**RIFIPI**, Segundo Allende, en 49.  
**TAGUAPIRE**, Fernando Toro, en 51.

# HIPODROMO Chile

Domingo 24 de diciembre de 1961

**PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 7.30 horas.**

C. Pezoa	1 Bonacet	54	2	A. Vodanovic	3	6	
F. Toro	2 Cadore	54	19	D. Miranda	7	2	0
L. Hevia	3 Dactilografía	54	11	Becerra	8	0	
G. Aravena	4 Discretia	54	6	C. Rivera	9	0	
L. Jorquera	5 Eleonora	54	4	H. Gasmuri	10	0	
Hugo Pilar	6 La Misteriosa	54	3	C. Sepúlveda	11	0	
A. Parra	7 Las Tres B.	54	1	M. Vidales	12	0	
C. Sepúlveda	8 Laurie	54	3	G. Sarmiento	13	0	
R. Manríquez	9 L. Muchacha	54	5	O. Manríquez	14	0	
R. Neira	10 Nita	54	8	D. Torres	15	0	
C. Galdames	11 Politesse	54	12	E. G. Castro	16	0	
F. Toro	12 R. Brian	54	12	F. Castro	17	0	

**SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 8 horas.**

R. Jaque	1 Big Moon	54	5	T. Herrera	6	3	2
F. Toro	2 Certosa	54	2	D. Miranda	7	0	0
L. Hevia	3 Dida	54	2	J. Vial	8	0	0
E. Miranda	4 La Celosa	54	9	J. Suárez	9	0	0
No corre	5 La Temblorosa	54	7	C. Sepúlveda	10	0	0
No corre	6 Llocasty	54	4	C. Santos	11	0	0
H. Salas	8 Onerosa	54	1	N. Peralta	12	0	0
J. Gómez	9 Rada Bella	54	10	A. López	13	0	0
E. Saavedra	10 Sota de Oro	54	12	F. García A.	14	0	0
R. Castillo J.	11 Spartana	54	12	R. Castro D.	15	0	0
No corre	12 Superdy Gal	54	11	R. Albornoz	16	0	0

**TERCERA CARRERA - 1.200 metros - Sa. serie - A las 8.30 horas.**

J. Gómez	1 Sun Shine	55	13	F. Briones	Resparece	1	6	7	
M. Lazus	2 Angurrieto	55	4	M. Martínez	Resparece	5	6	9	
B. García	3 Harris	55	5	U. Duque	Resparece	6	8	0	
R. Castillo J.	4 Amblición	54	6	E. Scala	Resparece	7	0	0	
E. Véliz	5 Monstria	54	7	O. Becerra	Resparece	1	9	3	
L. A. García	6 Miss Monada	54	7	J. Salate M.	Resparece	1	1	2	
D. Cerda	7 Momentito	54	2	A. Vodanovic	Resparece	4	4	4	
F. Guzmán	8 Tomencillo	53	3	M. Rendic	Resparece	0	4	0	
F. Toro	9 Lofueta	53	1	J. Galleguillos	Resparece	0	4	0	
L. Camus	10 Purica	53	9	J. Muñoz	Resparece	0	2	6	4
E. Jaque	11 Nurelya	50	12	E. Sepúlveda	Resparece	0	2	0	
Hugo Pilar	12 Barina	49	1	H. López	Resparece	0	2	0	
H. González	13 Vancoria	45	10	V. Cedeña	Resparece	0	2	0	
	14 Vancoria	45	10	E. Barticovic	Resparece	0	2	0	

**CUARTA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie - A las 9.15 horas.**

A. González	1 Ma. Theresa	54	6	A. Donati I.	Resparece	4	5	4	7
J. Aravena	2 Ambientado	54	6	E. Baricovic	Resparece	1	1	0	0
N. Vásquez	3 La Guacha	53	15	E. Sepúlveda	Resparece	6	6	7	0
J. Toro	4 Pericos	53	15	F. Castro	Resparece	6	6	7	0
O. Farfán	5 H. Segundo	52	4	L. Contreras	Resparece	6	6	7	0
R. Silva	6 Precita	52	1	L. Alvarez B.	Resparece	0	2	0	0
E. Soto	7 Espargelina	52	12	N. Peralta	Resparece	1	5	6	0
L. A. García	8 Guay	51	2	N. Peralta	Resparece	1	5	6	0
No corre	9 Kon Kon	51	3	M. Martínez	Resparece	0	8	0	0
C. Pezoa	10 Pecos	51	0	A. Vodanovic	Resparece	0	8	0	0
C. Jorquera	11 Aura	51	9	C. Santos	Resparece	0	8	0	0
L. Camus	12 Merluzá	49	14	C. Santos	Resparece	0	8	0	0
No corre	13 Habue	49	1	J. García A.	Resparece	0	8	0	0
R. Valenzuela	14 Vancoria	51	1	O. Becerra	Resparece	0	8	0	0
D. Cerda	15 Flores Negras	50	1	J. Bernal	Resparece	0	8	0	0

**QUINTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 9.40 horas.**

D. Cerda	1 Aloe	56	8	A. Henríquez	Resparece	1	5	0	1
E. Saavedra	2 Angurrieto	56	10	A. Melero	Resparece	3	4	0	0
No corre	3 Casour	56	11	O. Becerra	Resparece	7	4	0	0
C. Galdames	4 Coritto	56	15	G. Urquidí	Resparece	7	4	0	0
E. Soto	5 Cuto	56	4	A. Valenzuela	Resparece	7	4	0	0
R. Jaque	6 Chalmers	56	4	F. Gasmuri	Resparece	0	0	0	0
R. Castillo J.	7 Garar	56	6	R. Vial	Resparece	1	6	0	0
J. Sandoval	8 Kim West	56	1	R. Rabello	Resparece	1	6	0	0
L. Camus	9 Kluzka	56	2	H. González	Resparece	1	6	0	0
J. Gómez	10 Mirra	56	14	L. A. Orellana	Resparece	6	7	8	0
C. Sepúlveda	11 Nizam	56	7	H. Cisternas	Resparece	7	3	4	0
G. Jorquera	12 Palumbario	56	13	L. A. García	Resparece	8	3	4	0
G. Monetta	13 Pecos	56	12	J. Salate M.	Resparece	8	3	4	0
E. Véliz	14 Reñeco	56	2	A. Donati I.	Resparece	0	0	0	0
F. Toro	15 Taguapipe	56	5	F. Castro	Resparece	0	0	0	0

**SEXTA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 10.15 horas - (Primera válida para la Apuesta Triple).**

H. Arancibia	1 Afanosá	51	2	E. Scala	Resparece	8	0	0	0
H. Salas	2 Cabria	51	12	F. Gasmuri	Resparece	8	0	0	0
R. Jaque	3 Estudiosa	51	6	A. Ramírez	Resparece	8	0	0	0
G. Jorquera	4 Precita	51	6	A. Ramírez	Resparece	1	0	0	0
H. Neira	5 Ultima Hora	51	3	G. Urquidí	Resparece	2	2	2	0
C. Galdames	6 Giki	51	10	H. González	Resparece	2	2	2	0
A. Núñez	7 La Habana	51	1	J. Melero	Resparece	4	1	0	0
No corre	8 Pura Casta	51	4	O. Becerra	Resparece	4	1	0	0
L. Marchant	9 Ripa	51	7	G. de la Cerda	Resparece	4	1	0	0
F. Toro	10 Rhodua	51	7	R. Méndez	Resparece	6	3	1	0
E. Soto	11 Trouville	51	11	J. Suárez	Resparece	6	3	1	0

**SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - 1a. serie - A las 10.30 horas.**

Edu. Soto	1 Disparejo	58	7	A. Breque	Resparece	9	0	0	0
F. Toro	2 Katamon	57	3	Juan García	Resparece	9	0	0	0
C. Paredes	3 Positivo	56	1	J. Torres	Resparece	4	2	3	0
No corre	4 Alaso	56	1	A. Pettit	Resparece	4	2	3	0
A. González	5 Huzarello	48	2	A. Sepúlveda	Resparece	2	7	2	0
J. M. Aravena	6 Mequetrefe	47	5	A. Luna	Resparece	2	7	2	0
N. Vásquez	7 Silabario	46	5	A. Sepúlveda	Resparece	2	7	2	0

**OCTAVA CARRERA - 1.500 metros - Carrera Especial - A las 11.25 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble).**

B. Madranga	1 Atropello	62	9	G. Urquidí	Resparece	4	1	1	0
H. Salas	2 Bilián	57	2	A. Sepúlveda	Resparece	7	3	0	0
L. E. Toledo	3 Solferino	56	10	Raúl Celpa	Resparece	3	6	0	0
Fdo. Toro	4 R. del Bosque	51	6	H. Cisternas	Resparece	7	1	0	0
C. Sepúlveda	5 Joselito	50	4	F. Castro	Resparece	5	4	0	0
M. Alquinta	6 Garrochista	50	1	J. Castro D.	Resparece	2	2	1	0
C. Farfán	7 Le Gironidin	50	8	E. Rodríquez	Resparece	2	2	1	0
T. A. Paredes	8 B. de Oro	49	7	A. Donati I.	Resparece	4	1	0	0
A. González	9 G. Muchacho	47	3	O. Ariz	Resparece	3	0	0	0
S. Allende	10 RifiPI	48	5	V. Valenzuela	Resparece	1	1	7	0

**NOVENA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie - A las 12 horas - (Segunda válida para la Apuesta Triple).**

G. Jorquera	1 Mardita	55	15	V. Valenzuela	Resparece	7	5	6	0
O. Farfán	2 Montegaudu	54	12	J. Salate M.	Resparece	8	3	2	0
L. A. García	3 Firey	54	2	A. Donati	Resparece	8	3	2	0
A. González	4 Corca	53	4	O. Sarmiento	Resparece	8	3	2	0
O. Muñoz	5 Sorrial	53	3	G. Toro	Resparece	5	2	0	0
L. Camus	6 Frasnó	52	9	A. Vodanovic	Resparece	0	0	0	0
C. Pezoa	7 Sensato	51	9	A. Vodanovic	Resparece	7	2	1	0
D. Cerda	8 Peladilla	49	4	A. Ramírez	Resparece	0	0	0	0
Bdo. García	9 West Cross	50	3	J. Bernal	Resparece	3	3	8	0
S. Allende	10 Abedul	49	5	A. Pettit	Resparece	0	0	0	0
H. Olgún	11 Amarinata	49	1	C. Sepúlveda	Resparece	0	0	0	0
E. Miranda	12 Esmito	49	13	A. H. García	Resparece	0	0	0	0
Juan Toro	13 Olimpia	49	2	D. Torres	Resparece	3	2	0	0
C. Sepúlveda	14 Alejandra	48	6	E. Becar	Resparece	3	2	0	0
H. Olgún	15 Celaje	48	10	F. Bagú	Resparece	8	1	0	0

**DECIMA CARRERA - 1.200 metros - 3a. serie - A las 12.35 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble).**

O. Muñoz	1 Pantin	60	1	F. Bagú	Resparece	8	0	0	0
C. Pezoa	2 Levantando	51	1	D. Miranda	Resparece	8	3	8	0
H. Salas	3 R. Kidney	56	8	J. Zúñiga	Resparece	5	4	2	0
M. Díaz	4 Norfolk	54	5	F. Gasmuri	Resparece	6	5	7	0
J. Toro	5 Nanagarena	52	4	F. Castro	Resparece	0	0	0	0
No corre	6 Planetario	51	7	A. Pettit	Resparece	0	0	0	0
No corre	7 Rifa	49	2	R. Su. Martín	Resparece	2	2	1	0
C. Sepúlveda	8 Portallio	48	9	A. Quiñérez	Resparece	3	4	0	0
C. Paredes	9 Sigilo	48	6	D. Torres	Resparece	2	0	0	0
H. Arancibia	10 Curaneta	47	3	M. Alandá V.	Resparece	8	8	8	0

**UNDECIMA CARRERA - 1.200 metros - 4a. serie - A las 13.10 horas - (Tercera válida para la Apuesta Triple).**

T. E. Toledo	1 Bembel	64	8	J. Troya	Resparece	6	0	0	0
E. Véliz	2 La Dauphin	58	1	F. Bernal	Resparece	1	0	0	0
C. Sepúlveda	3 Purey	53	1	H. López	Resparece	4	5	0	0
No corre	4 B. Fresca	52	2	H. González	Resparece	8	0	0	0
No corre	5 Sipasá	52	5	E. Becar	Resparece	7	3	0	0
H. Basay	6 Gayay	51	5	E. López	Resparece	0	0	0	0
A. González	7 G. Muchacho	49	3	V. Valenzuela	Resparece	7	1	0	0
No corre	8 G. Muchacho	49	3	V. Capeda	Resparece	9	0	0	0
C. Paredes	9 Gramour	47	10	D. Becerra	Resparece	8	1	0	0
M. Guadalupe	10 Payada	47	11	F. Castro	Resparece	8	1	0	0

**DUODECIMA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie - A las 13.45 horas.**

H. Salas	1 Brazilian	51	2	A. Lima O.	Resparece	3	1	0	0
C. Sepúlveda	2 La Borde	53	3	J. Castro D.	Resparece	0	0	0	0
E. Soto	3 Calerano	53	9	J. Suárez	Resparece	0	0	0	0
L. Quiñérez	4 Sra. Trini	52	3	O. Becerra	Resparece	0	0	0	0
R. Valenzuela	5 Marangui	52	1	L. Alvarez S.	Resparece	3	9	3	0
H. Basay	6 G. Muchacho	51	10	F. Gasmuri	Resparece	1	3	0	0
S. Allende	7 G. Muchacho	51	10	M. Valenzuela	Resparece	1	3	0	0
L. Marchant	8 Universo	51	3	M. Valenzuela	Resparece	1	3	0	0
J. Toro	9 Alabancana	47	4	F. Castro I.	Resparece	0	0	0	0
C. Sepúlveda	10 G. Muchacho	47	4	F. Castro I.	Resparece	8	2	8	0
A. González	11 Tri Sulara	48	6	A. Henríquez	Resparece	8	2	8	0



LUIS HEVIA es uno de los jinetes aprendices que mejor lo hace en la pista del Hipodromo Chile. Llegará lejos. En la fotografía con el andariego El Pirata.

# Juan Sánchez triunfa ahora como preparador en los Estados Unidos

EL QUE FUERA GRAN JINETE VIENE A CHILE A DESCANSAR. LO QUE ES EL TURF YANQUI.

LOS HECHOS que presenciábamos cuando niños, nos son imborrables. Los años van pasando, pero ellos siguen en nuestra mente, frescos como "si hubiese sido ayer..." Usábamos a Juan Sánchez. El ya era un astro, y desde entonces, pasó a integrar la plana de nuestros preferidos.

Vino de Antofagasta a Santiago. De Santiago viajó a los Estados Unidos, contratado por Mrs. A. P. Chambers. En la tierra del "Tio Sam" también conoció de la habilidad de sus muñecas y allí sentó reales.

Dos años. Uno con la yegua chilena Eugenia y otro con el norteamericano Spiney, los dos mejores caballos que ha tenido en suerte conducir. Según nos declaró, ganó el "Canadá Champion Ship". Desde Estados Unidos viajaba a Canadá a ganarse esa carrera.

Dieciocho años estuvo corriendo Juan Sánchez. Cuando vino a Chile, "Dormida" —Antofagasta fue el nombre de su primera yegua en Chile—, quien lo recibió en su corral. Allí, con dedicación y entusiasmo, comenzó a abrirse camino, hasta que su nombre se impuso en el ambiente. De sus primeros años en Chile, cuando charló con LA NACION, expresó:

"Era duro por aquellos días, pues había excelentes látigos. Felizmente, me albergué al lado de un muy buen hombre como fue don Ernesto Inda, y así pude abrirme paso. Después le corrí a casi todos los entrenadores y fui montador oficial, por un tiempo, del Stud "Santa Isabel", a quien le gana riendo al señor Piñero, ganó el "Gran Premio Hipódromo Chile", montando a Truchón. Tuve suerte en la capital, y eso me valió el contrato a los Estados Unidos..."

"Sánchez es hombre observador. Muy estudioso y gracias a ello, hoy una vez que colizo las botas y la fusta..." Puede hacerse entrenador. Cuando le interrogamos sobre los mejores jinetes que ha visto, nos expresa:

"Un jockey inolvidable para mí es Osvaldo Ulloa. Lo considero completo y un astro como pocos han existido. Después, siempre recuerdo también a dos "colegas", que los considero completísimos, son ellos dos "Juan Francisco": Juan Francisco Marchant y Juan Francisco Orellana..."

Lo sacamos de los recuerdos y lo traímos a la actualidad. ¿Por qué se hizo entrenador...? preguntamos.

Se lleva el cigarro a los labios. Pita y expira el humo. Mientras gira en el aire nos responde:

"Debía yo correr un ejemplar con mucha opción en el "Canadá Champion" y fui castigado, días antes. Perdí la carrera y la oportunidad de presentarme, una vez más, en ese compromiso. Decidí, entonces, no correr más. Manifiesté mi decisión a Horacio Luro, el entrenador argentino, que tantos años llevaba por aquellos lados. Le expresé que me volvería a Chile a preparar. El, entonces, me indicó que si quería preparar, por qué no lo hacía por aquellos lados. Le acepté y así me hice adiestrador."

"¿Es difícil preparar en los Estados Unidos...?"

"En todas partes es igual. Claro que por el norte, el trabajo se multiplica, pues a veces se corre en tres Estados, y para llegar al último hay que movilizarse, en algunas oportunidades hasta en avión. Hay que trabajar en la mañana desde muy temprano, pues las carreras, allí, son diarias..."

"¿Dan resultado los caballos latinoamericanos...?"

"Si son fondistas, buenos no fracasan. Los caballos de esos lados son muy rápidos. En milla y también en más "tiro" salen corriendo a 12 segundos los primeros 200 metros y llegan igual. Las carreras largas tienen buenos premios..."

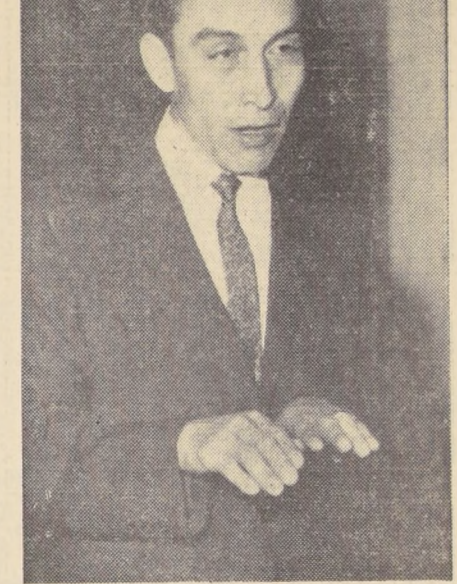
"¿Los jinetes chilenos pueden viajar sin miedo a los Estados Unidos...?"

"Sin lugar a dudas...! Los jinetes chilenos son buenos en Estados Unidos y en todas partes. Ahora, por aquellos lados..."

Era tranquilo. Sereno y siempre ganando y ganando corriendo por los palos. Por allí por donde "nadie se mete", pues a esa faja de terreno le temblan. Sánchez era todo lo contrario. Por allí, gracias a su valentía, a su enorme serenidad, encontraba el camino más expedito. Corriendo por los "palos" se sentía "como en casa..."

dos están llegando muchos panameños, y salen adelante..."

No ha cambiado exteriormente Juan Sánchez. Es el mismo de hace años. En su hablar, eso sí, hay un timbre diferente. Su tranquilidad, esa eterna tranquilidad, aún no le deja. Tiene clara visión de los problemas y del turf, es un hombre que el norte lo transformó ¡Vaya si no es cierto! A los chilenos nos quito un gran látigo, pero nos entrega un valor en la preparación.



JUAN SANCHEZ, el que fue gran jinete en Chile y en Estados Unidos, está de nuevo entre nosotros. Ahora es preparador y viene de paseo.

## "El clima afectó mucho a La Sexta"

En la charla con Juan Sánchez no podía estar ausente una pregunta...

—¿Y qué es de La Sexta...?"

Nos responde: —"Creo que correrá pronto. La yegua, desgraciadamente, se vio afectada por el clima. Fue una lástima..."

—¿Conocían en los Estados Unidos a "La Sexta"?"

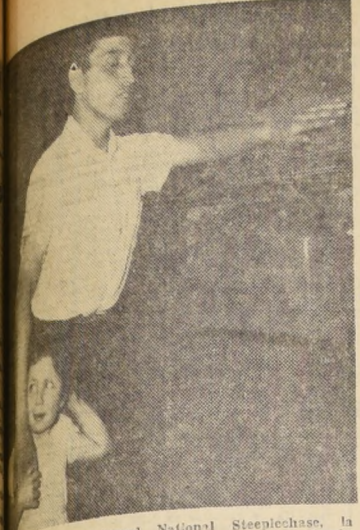
—"Entre los latinos, antes que llegara, sabíamos de ella. Los americanos, creo que la desconocían un poco..."

—¿Cuál ha resultado la mejor importación chilena en los últimos tiempos...?"

—"Creo que fue Babú. Ganó buenos premios..."

—"De los ejemplares chilenos que usted conoció, ¿cuáles cree que podrían haber triunfado por esos lados...?"

—"Sin lugar a dudas que Bariatou y Liberty habrían sido verdaderas estrellas..."



EMILIO BRAVO ganó el Grand National Steeplechase, la más difícil entre las de saltos. El jinete es, además, capitán del corral de Artero Proschle.

## Emilio Bravo, buen jinete de saltos

El "Grand National", por segunda vez.

Podría tranquilizar a Maucó?

—"Todo es posible cuando se tienen deseos de hacer las cosas. Maucó ahora que busca el primer premio por la buena; si esto fracasara, habría que emplear el "sistema infalible", ese del "duro con el". Allí entraría ya en "orbita". Claro que tendría que ir a su lado unos 2 o 3 meses, ya que un elemento se "entrega" si quien lo amansa es también el encargado de pasearlo y cuidarlo..."

—¿Estoy satisfecho de ella. El mejor ejemplar que he corrido era Playera, que siempre ganó con bustos flexibles. Ahora creo que Isidro también puede ser un valor de futuro. ¡Gano por sus cuerpos...!"

—¿Considera que es arriesgado ser jinete de saltos?"

—"Es un poco peligroso, pero yo no dejaría este oficio por nada. Correr en saltos también puede ser un valor de futuro. ¡Gano por sus cuerpos...!"

—¿De los ejemplares chilenos que usted conoció, ¿cuáles cree que podrían haber triunfado por esos lados...?"

—"Sin lugar a dudas que Bariatou y Liberty habrían sido verdaderas estrellas..."

—¿Conocían en los Estados Unidos a "La Sexta"?"

—"Entre los latinos, antes que llegara, sabíamos de ella. Los americanos, creo que la desconocían un poco..."

—¿Cuál ha resultado la mejor importación chilena en los últimos tiempos...?"

—"Creo que fue Babú. Ganó buenos premios..."

—"De los ejemplares chilenos que usted conoció, ¿cuáles cree que podrían haber triunfado por esos lados...?"

—"Sin lugar a dudas que Bariatou y Liberty habrían sido verdaderas estrellas..."

—¿Conocían en los Estados Unidos a "La Sexta"?"

—"Entre los latinos, antes que llegara, sabíamos de ella. Los americanos, creo que la desconocían un poco..."

—¿Cuál ha resultado la mejor importación chilena en los últimos tiempos...?"

—"Creo que fue Babú. Ganó buenos premios..."

—"De los ejemplares chilenos que usted conoció, ¿cuáles cree que podrían haber triunfado por esos lados...?"

—"Sin lugar a dudas que Bariatou y Liberty habrían sido verdaderas estrellas..."

—¿Conocían en los Estados Unidos a "La Sexta"?"

—"Entre los latinos, antes que llegara, sabíamos de ella. Los americanos, creo que la desconocían un poco..."

—¿Cuál ha resultado la mejor importación chilena en los últimos tiempos...?"

# REGÁLESE

PRENDAS DE CALIDAD *Y regale* INSUPERABLE!



Ropa interior QUE ASEGURA SU INTIMA PRESENTACION. FAJAS COMBINADAS CON ELASTICO AMERICANO. SOSTENES MODELADORES.

No admiten comparación! *Jovita Alvarez* ESTADO 99 esq. MONEDA FONO 31809

## TE DE CEYLAN, TE DE ORO... AHORA EN CHILE



## TE "GOLDEN ROSE"

SANTIAGO: Merced 1511 - Oficina 328 Teléfono: 66643 y 63189 Telegrama: "NOVIC" Casilla 13309 VALPARAISO: Avenida Errázuriz 1870 Teléfono: 38239 y 38181 Telegrama: "Valparovic" Casilla 1873 Lo importa, envasa y distribuye SOC. COM. MARINOVIC Y CIA.

# HIPODROMO

Lunes 25 de diciembre de 1961

**PRIMERA CARRERA. - 1.500 metros. - A las 8.15 horas. - Condicional.**

C. Pezoa	1 Bing	56.10	J. M. Baeza	Reaparece	1844	4.0 de Hulacapi, en 1.200 con 56 kls. condic. T. 1.17 15.
E. Saavedra	2 Desolado	56.4	C. Santos	3-2-3	2034	8.0 de Pichingal en 1.400 con 56 kls. condic. T. 1.30.
L. Camus	3 Escalpo	56.3	A. Labrun	6-4-3	2080	4.0 de Palmito en 1.200 con 52 kls. condic. T. 1.16 25.
O. Muñoz	4 Gempion	56.1	O. Silva	6-4-3	2033	2.0 de Bobby en 1.400 con 56.1 kls. condic. T. 1.29.
F. Toro	5 J. Fernand	56.8	A. López	4-2-3	2034	3.0 de Pichingal en 1.400 con 56 kls. condic. T. 1.30.
L. Muñoz	6 Krupp	56.6	M. Torres	0-4-9	2033	9.0 de Bobby en 1.400 con 56 kls. condic. Tpo. 1.29.
H. Salas	7 L. Agnon	56.7	L. Diquis	0-4-0	2039	11.0 de Kolumb en 1.200 con 52 kls. condic. T. 1.16 25.
G. Jorquera	8 M. Agnon	56.7	P. Baeza	6-2-7	1912	7.0 de Senechal en 1.500 con 56 kls. condic. Tpo. 1.35 25.
C. Galdames	9 Pio Pio	56.11	G. Urquidí	6-2-7	2034	2.0 de Pichingal en 1.400 con 52.2 kls. condic. T. 1.30.
D. Reyes	10 Promotico	56.3	A. Petit	0-4-0	1938	12.0 de Garbín en 1.300 con 52 kls. condic. T. 1.16 25.
F. Castillo J.	11 Yampiro	56.2	E. Soala	3	2099	3.0 de Palmito en 1.200 con 52 kls. condic. T. 1.16 25.

**SEGUNDA CARRERA. - 1.500 metros. - A las 8.45 horas. - Condicional.**

A. Parra	1 El Resulto	56.2	D. Solís	Reaparece	2090	10.0 de Palmito en 1.200 con 56 kls. condic. T. 1.16 25.
R. Neira	2 Jackie	56.9	C. Santos	0-8-0	2089	12.0 de Aquarium en 1.200 con 54.2 kls. condic. T. 1.16 25.
V. Bravo	3 Linografo	56.7	P. Medina	Reaparece	2089	10.0 de K. West en 1.300 con 52 kls. condic. T. 1.35 25.
H. Salas	4 Lito	56.7	M. Baeza	6-6	2013	6.0 de Sireuf en 1.800 con 52 kls. condic. Club Hipico.
M. Gari	5 Quillen	56.3	R. Quiroz	0-6	2090	6.0 de Palmito en 1.200 con 52 kls. condic. T. 1.16 25.
E. Araya	6 Sagitario	56.1	F. Jacal	7-5-6-6-4	2089	4.0 de Aquarium en 1.200 con 56 kls. condic. T. 1.16 25.
L. Camus	7 Serevia	56.11	H. González	7-5	2089	5.0 de Aquarium en 1.200 con 55 kls. condic. T. 1.16 25.
L. E. Toledo	8 Bona Dula	56.4	A. Labrun	0-7	2089	4.0 de Aquarium en 1.200 con 55 kls. condic. T. 1.16 25.
J. Gómez	9 Suspiro	56.10	P. Baeza	0-7	2089	7.0 de Aquarium en 1.200 con 52 kls. condic. T. 1.16 25.
J. Araya	10 Rio Mono	56.6	G. Urquidí	0-4-0-9-6	2014	Penúltimo de Tiberio en 1.200 con 55 kls. condic. Club H.
E. Saavedra	11 W. Land	56.8	F. León R.	8-0-4-6-2	2049	2.0 de Aquarium en 1.200 con 56.3 kls. condic. T. 1.16 25.

**TERCERA CARRERA. - 1.200 metros. - A las 9.15 horas. - Condicional.**

J. Escobar	1 Acendrada	54.4	A. Castro	Reaparece	2101	9a. de S. Ben en 1.100 con 48.6 kls. condic. Club Hipico.
L. Camus	2 Arucarda	54.2	A. Valenzuela	0-8-3	2037	Penúltimo de Trotinette en 1.400 con 50 kls. condic. T. 1.30.
S. Veliz	3 B. B.	54.6	C. Santos	0-8-3	2036	Penúltimo de Rhoda en 1.400 con 54.6 kls. condic. T. 1.31 15.
R. Jaque	4 B. Hill	54.3	T. Herrera	3-9-0-0	2002	10a. de La Habana en 1.300 con 50 kls. condic. T. 1.23 45.
M. Alquinta	5 Bona Dula	54.3	L. Diquis	3-9-0-0	1877	Penúltimo de Fechtia en 1.200 con 54.1 kls. condic. T. 1.17 45.
B. García	6 Hoteler	54.7	O. Jara	0	1340	Ultima de Concurrencia en 1.400 con 52 kls. condic. T. 1.29 35.
E. Miranda	7 Ione	54.1	C. Sepúlveda	Reaparece	2097	11a. de Zampano en 1.300 con 52 kls. condic. T. 1.18 25 35.
J. Castro	8 Maruja	54.9	O. Silva	0-6-6	1936	6a. de Scandaleux en 1.200 con 48 kls. condic. Club H.
F. Toro	9 Phona	54.3	X. Contreras	0-6-6	2057	6a. de Trotinette en 1.400 con 53 kls. condic. Tpo. 1.30.
J. M. Aravena	10 Policasta	54.10	N. Peralta	Reaparece	827	Ultima de Lombarda en 1.200 con 52 kls. condic. Club H.
L. Hevia	11 S. Orullo	54.11	S. Miceli	Reaparece	1879	Rodo en la de Cambusa en 1.200 con 52.1 k. cond. T. 1.17 45.
C. Pezoa	12 Siracusa	54.12	R. Villa	Rodo		

**CUARTA CARRERA. - 1.500 metros. - 2a. serie. - A las 9.50 horas.**

L. E. Toledo	1 Baquano	57.3	V. Contreras	0-7-9	2093	9.0 de Chambrey, 1.400 m. 51.6 k. 7a. serie. Tiempo: 1.29 25.
L. Marchant	2 La Martiniça	57.4	V. Contreras	5-6-3	2092	3a. de Cursado, 1.400 m. 47 kilos. 8a. serie. T. 1.30 25.
G. Ayub	3 Lido	56.10	P. Valderrama	0-7-9	1960	3.0 de Sun Glory, 1.300 m. 57 kilos. 8a. serie. Tpo. 1.35 25.
R. Neira	4 Torrentoso	55.5	D. Torres	1-3-4-4-3	2092	4.0 de Cursado, 1.400 m. 55.6 k. 8a. serie. Tpo. 1.30 25.
M. Corra	5 A. S.	56.3	A. S.	0-2-9-4	2092	9.0 de Cursado, 1.400 m. 55 kls. 8a. serie. Tpo. 1.30 25.
O. Hermonilla	6 Extintor	53.9	F. Castro I.	0-0-0-0-9	2092	12.0 de Cursado, 1.400 m. 53 kilos. 8a. serie. Tpo. 1.38 45.
D. Cerda	7 Austrico	51.6	R. Constantini	0	2092	7a. de Cursado, 1.400 m. 50.3 kilos. 8a. serie. Tpo. 1.30 25.
E. Vásquez	8 Milomen	47.8	R. Constantini	Reaparece	2092	Penúltimo de Cursado, 1.400 m. 48.7 k. 8a. serie. T. 1.30 25.
J. Toro	9 La Pompadour	48.2	X. Contreras	0-3-7		
O. Cerda	10 Miss Amores	46.7	E. Becar	0-5-0		

**QUINTA CARRERA. - 1.500 metros. - 7a. serie. - A las 10.25 horas.**

L. A. Paredes	1 Magalita	54.11	T. Bustos	7-1-5	2095	5.0 de Gaviol, 1.400 m. 50.5 kilos. 6a. serie. Tiempo: 1.28 25.
J. L. Silva	2 Emula	54.13	P. Fuentes	0-2-2	2093	2a. de Chambrey, 1.400 m. 50.5 kilos. 7a. serie. Tiempo: 1.28 25.
D. Reyes	3 Rivortoto	54.1	R. Bernal G.	0-4-2-1	1962	10.0 de Hincapié, 1.500 m. 48.5 k. 6a. serie. Tpo. 1.35 15.
F. Toro	4 Andrey	53.14	R. Bernal G.	0-0-0	2093	3.0 de Chambrey, 1.400 m. 53.5 k. 7a. serie. Tpo. 1.29 25.
A. González	5 Azulejo	53.12	A. Valenzuela	0-0-3-3	2095	11.0 de Paicavi, 1.300 m. 54.7 k. 7a. serie. Tpo. 1.29 25.
J. García	6 Canadá	52.10	J. García A.	6-4	1850	7.0 de Azeuljo, 1.400 m. 53.3 kilos. 6a. serie. Tpo. 1.28 15.
L. Camus	7 Lombardo	51.1	J. Suárez	Reaparece	2093	12a. de Chambrey, 1.400 m. 53 kilos. 7a. serie. Tpo. 1.28 25.
U. Gaste	8 Portugalito	51.3	P. Valderrama	Reaparece	2092	4.0 de Chambrey, 1.400 m. 52.5 k. 7a. serie. Tpo. 1.30 25.
L. Hevia	9 La Troloé	51.8	S. Miceli	0-0-0	2093	10a. de Chambrey, 1.400 m. 52.5 k. 7a. serie. Tpo. 1.29 25.
R. Neira	10 Cursado	49.6	S. Miceli	4-6-1	2093	13a. de Chambrey, 1.400 m. 52 kilos. 7a. serie. Tpo. 1.29 25.
C. Galdames	11 Bravio	50.4	E. Chamorro	7-2-0-0-0	2093	7a. de Gaviol, 1.400 m. 53.1 k. 6a. serie. Tpo. 1.29 25.
A. Núñez	12 Tiburón	50.4	A. M. Torres	3-0-8-0-0	2093	4.0 de Gaviol, 1.400 m. 51.7 k. 6a. serie. Tpo. 1.28 25.
H. Bassy	13 Mohin	50.9	A. Henríquez	6-0-6-0-0	1539	8.0 de Audrey, 1.500 m. 53.7 k. 6a. serie. Tpo. 1.35 15.
J. M. Aravena	14 Moulint	50.5	T. Herrera	0-5-7		

**SEXTA CARRERA. - 1.500 metros. - 6a. serie. - A las 11 horas. - (Primera válida para la apuesta triple).**

O. Muñoz	1 Don Max	54.8	F. Chamorro	0-0-0-0	2018	Penúltimo de Baya, 1.100 m. 49 k. 5a. serie. Club Hipico.
C. Pezoa	2 Aral	54.1	G. Gallagullios	0-1-2-3	2095	3.0 de Gaviol, 1.400 m. 53.1 k. 6a. serie. Tpo. 1.28 25.
L. Camus	3 Calculador	50.6	J. Gallagullios	0	1915	14.0 de Iván, 1.400 m. 53.1 k. 7a. serie. Tpo. 1.28 15.
M. Alquinta	4 Fanal	53.12	J. Posadas	0	1920	9.0 de Romancero, 1.400 m. 53.5 k. 6a. serie. Tpo. 1.27 15.
E. Saavedra	5 Sofista	53.4	X. Vivaldos B.	7-0	2095	10a. de Chambrey, 1.400 m. 52.5 k. 6a. serie. Tpo. 1.26 25.
C. Pezoa	6 Ontepia	53.3	J. Castro B.	7-0	1962	Penúltimo de Hincapié, 1.500 m. 54 k. 6a. serie. T. 1.35 15.
G. Jorquera	7 Eliano	52.2	A. Ramírez	0-8	2041	8.0 de Lady Pau en 1.400 m. 53.5 k. 6a. serie. T. 1.27 25.
F. Toro	8 Chambrey	52.11	J. Salas	5-4-3-1	2093	Ganó a Emula, 1.400 m. 54 kilos. 7a. serie. Tpo. 1.28 25.
J. Toro	9 La Golondrina	52.10	A. H. García	4-2-3-7	2095	4.0 de Gaviol, 1.400 m. 52.5 k. 6a. serie. Tpo. 1.28 25.
D. Cerda	10 El Irlandés	52.1	G. Bernal G.	8-2-0-0	2095	4.0 de Gaviol, 1.400 m. 51.7 k. 6a. serie. Tpo. 1.28 25.
J. M. Aravena	11 Larraje	51.1	J. Bernal	4-6-4	1539	8.0 de Audrey, 1.500 m. 53.7 k. 6a. serie. Tpo. 1.35 15.
A. González	12 Relagante	50.7	Ed. Rodríguez			

**SEPTIMA CARRERA. - 1.200 metros. - Carrera Especial. - A las 11.30 horas.**

O. Muñoz	1 Ambo	55.2	F. Jacal	2-0-6-0	1945	6.0 de Peñafiel en 1.200 m. 55 K. 4a. S. T. 1.11 35/5. C. H.
R. Jaque	2 Redado	55.2	A. Sepúlveda	6-1-9	2097	5.0 de Rey del Bosque en 1.500 m. 56 K. Clásico. T. 1.32 15.
R. Madariaga	3 Redado	55.2	A. Sepúlveda	6-1-9	2097	9.0 de Rey del Bosque en 1.500 m. 56.1 K. Clásico. T. 1.32 15.
J. Martínez	4 El Huincal	53.6	A. Vodanovic	Reaparece	1965	4.0 de Ambo en 1.300 m. 55 K. Cond. T. 1.22 15.
E. Saavedra	5 Hulacapi	53.1	P. León	Reaparece	1844	Ganó a Ambo en 1.300 m. 55 K. Cond. T. 1.17 15.
F. Toro	6 Taguapire	53.4	F. Castro	Reaparece	1887	4.0 de Belgerante en 1.200 m. 53 K. Carrera Esp. T. 1.14.

**OCTAVA CARRERA. - 1.500 metros. - 2a. serie. - A las 12.05 horas. - Primera válida para la apuesta doble.**

J. Escobar	1 Hiparco	57.12	A. Breyer	5-6-7	2009	7.0 de Miss Therese en 2.000 m. 56.1 K. Gran Pr. Hip. Ch.
J. Toro	2 Triunfador	57.10	F. Castro	5-6-9	2040	8.0 de Allghieri en 1.400 m. 55.5 K. en 2a. serie. T. 1.26 35.
C. Ojeda	3 Beligerante	53.10	A. Valenzuela	0-2-4-4	2097	4.0 de Allghieri en 1.400 m. 53 K. 2a. serie. T. 1.26 45.
F. Toro	4 El Romano	53.11	P. Valderrama	4-5	2097	5.0 de Allghieri en 1.400 m. 53 K. en 2a. serie. T. 1.26 45.
H. Salas	5 Bel Bar	53.9	P. Valderrama	4-5	1932	Ultimo de Cocotero en 1.200 m. 56.5 K. en 2a. serie. T. 1.14 35.
V. Barra	6 Nirivilo	51.1	P. Valderrama	0-0-0	2097	5.0 de Allghieri en 1.400 m. 53 K. 2a. serie. T. 1.26 45.
E. Araya	7 Hungría	51.7	J. Castro R.	7-0-0	2061	Ganó a Kolchak en 1.800 m. 57.5 K. Hand. T. 1.55 15.
C. Pezoa	8 Peñita	51.10	J. Castro R.	2-0-7-0-0	1896	Ultimo de La Sin Evienda en 1.600 m. 55 K. 4a. serie. Club H.
S. Allende	9 Turpin	50.2	A. Ramírez	0-0	2061	2.0 de Peiping en 1.800 m. 58.1 K. Handicap. Tpo. 0.7 15.
J. M. Aravena	10 Kolchak	49.8	J. González	9-2	1916	9.0 de Novas en 1.400 m. 54.5 K. en 2a. serie. Tpo. 0.7 15.
A. González	11 Granada	48.6	L. Peralt	0-0-0	2097	2a. de Allghieri en 1.400 m. 48 K. 2a. serie. Tiempo: 1.26 45.
D. Cerda	12 Marcianita	48.5	L. A. Orellana	3-0-3		

**NOVENA CARRERA. - 1.500 metros. - 4a. serie. - A las 12.40 horas. - Segunda válida para la apuesta triple.**

C. Pezoa	1 G. Citana	56.6	G. Urquidí	7-9	1944	7a. de El Jerera en 1.600 m. 49 K. 4a. serie. Club Hipico.
J. Araya	2 Galton	56.7	G. Urquidí	0-0-1	2010	Ganó a Curadela en 1.300 m. 50.5 K. 5a. serie. T. 1.21 25.
C. Sepúlveda	3 Galton	55.7	E. Cisternas	0-2-0-4	2092	Ganó a Ián en 1.400 m. con 49.8 k. 5a. serie. T. 1.28 25.
S. Veliz	4 Galton	55.5	E. Valenzuela	3-0-9	1967	9.0 de Abellita en 1.500 m. 56.5 K. en 4a. serie. Tpo. 1.34.
R. García	5 El Obrero	53.9	L. A. Orellana	5	1967	5.0 de Abellita en 1.500 m. 56 K. en 4a. serie. Tpo. 1.34.
J. L. Silva	6 Atril	52.8	L. A. Orellana	5	2100	5.0 de Nautico en 1.400 m. 54 K. 4a. serie. Tpo. 1.28 25.
G. Jorquera	7 Las Condes	52.3	O. Pettit	8	2100	5.0 de Nautico en 1.400 m. 54 K. 4a. serie. Tpo. 1.28 25.
F. Toro	8 Blading	50.4	A. Valdes	6-2-2	2100	7.0 de Nautico en 1.400 m. 49.6 K. 4a. serie. Tpo. 1.28 25.
L. Hevia	9 Chambeo	45.1	D. Torres	7	2100	7.0 de Nautico en 1.400 m. 47.2 K. en 4a. serie. Tpo. 1.28 25.

**DECIMA CARRERA. - 1.500 metros. - 5a. serie. - A las 13.15 horas. - (Segunda válida para la apuesta doble).**

O. Muñoz	1 Yashy	54.5	J. Criviera	7-3-7	2098	7.0 de Kong en 1.400 m. con 56.5, 3a. serie. T. 1.27 25.
F. Toro	2 Ashley	54.1	J. Bernal G.	4-1-4-2	2098	2.0 de Kong en 1.400 m. con 56.5, 3a. serie. T. 1.27 25.
J. Escobar	3 B. B.	54.1	J. Bernal G.	3-5	2061	5.0 de Peiping en 1.800 m. con 57, handicap. T. 1.15 15.
D. Cerda	4 Nautico	53.4	D. E. Vásquez	2-0-4-1	2100	Ganó a Blinding en 1.400 con 54 kls. 4a. serie. T. 1.28 25.
C. Pezoa	5 Lile	51.2	J. Suárez	4-5-1-4	2098	4a. de Kong en 1.400 m. con 52.5, 3a. serie. T. 1.27 25.
H. Salas	6 Ambrable	51.0	C. Santos	7-0-3	2098	5.0 de Kong en 1.400 m. con 52.5, 3a. serie. T. 1.27 25.
A. González	7 Peñita	51.10	O. Pettit	8	2098	Penúltimo de Kong en 1.400 con 53.2 kls. 3a. serie. T. 1.27 25.
J. M. Aravena	8 Curipeame	51.0	J. Castro R.	Reaparece	1344	Ultimo de Hungría en 1.500 con 54.6 kls. 3a. serie. T. 1.33 45.
R. Neira	9 La Estancilla	50.3	P. Gasmuri	4-3	2061	3a. de Peiping en 1.800 m. con 51.2, handicap. 1.35 15.
C. Sepúlveda	10 El Cayan	49.8	H. Cisternas	9-7-1	2043	Ganó a Compressor en 1.400 con 53.5 kls. 4a. serie. T. 1.37 35.

**DECIMOPRIMERA CARRERA. - 1.500 metros. - 6a. serie. - A las 13.50 horas. - (Tercera válida para la apuesta triple).**

C. Ojeda	1 Pastelito	55.3	L. A. Orellana	3-4	2066	4.0 de Riña en 1.200 m. con 46.7, 4a. serie. T. 1.15 25.
J. Escobar	2 Irian	55.2	L. A. Orellana	1-2-3-4	2099	2.0 de Paicavi en 1.400 con 50.5 kls. 5a. serie. T. 1.28 25.
J. Aravena	3 Lomase	55.2	V. Contreras	0-7-5-6-6	2112	5.0 de Ferid en 1.200 m. con 52, 5a. serie. Club H.
G. Jorquera	4 Paicavi	55.1	S. Olivares	7-6-5-1-1	2042	8.0 de Brazilian en 1.400 con 54.5 kls. 5a. serie. T. 1.28 15.
J. Gómez	5 Mancanera	54.11	P. Briones	0-0-3-3	2099	3.0 de Paicavi en 1.400 m. con 52, 5a. serie. T. 1.28 15.
F. Toro	6 Serrador	54.4	O. Berrera	0-0-3-3	1965	Penúltimo de Compressor en 1.500 con 53.5 kls. 5a. serie. T. 1.33 25.
L. Camus	7 Neotambó	53.4	H. Yañez	9-0-0	1830	8.0 de Pury en 1.500 con 47.6 kls. 5a. serie. T. 1.21 45.
H. Bassy	8 La Lolita	52.10	A. Donati I.	Reaparece	2098	Ganó a Stock en 1.400 m. con 51.1, 6a. serie. T. 1.28 25.
A. González	9 Como El	51.11	A. Donati I.	0-0-6-1	2041	9.0 de Lady Pau en 1.40







24.-MAQUINAS DE ESCRIBIR. ARRIENDO MAQUINA DE ESCRIBIR. Almirante Barroso 156. 2412. 24. Z.1

37.-OCUPACIONES OFRECEN. NECESITO SEÑORITA QUE ENTIENDA todo el ramo de peluquería. Almirante Barroso 156. 2412. 37-G. Z.1

48.-REMATES Y CITACIONES. EL 29 DICIEMBRE 1951, A LAS 15 HORAS, en Chacabuco 763, remataré por orden del 1er Juzgado Civil Mayor Cuentas, Juicio Parra con Mendez...

50.-SASTRERIAS Y CONFECCIONES. FABRICA DE CONFECCIONES para niños, ventas al detalle. San Diego 189. 2412. 50. Z.1

52.-TALLERES DIVERSOS. LIMPIADOS AL SECO. HUERFANOS 2510. 2412. 52. Z.1

53.-VARIOS NO CLASIFICADOS. VENDO MUECAS. Precios módicos. Corregimiento N.º 2345. Vivaceta. 2412. 53. Z.1

LIBRERIA COLON. Necesito el agrado de invitar a usted y familia a un momento de convivencia...

38.-PEINADOS, BELLEZA Y MODAS. SE FORRAN CINTURONES. MERCED 385-A. 2412. 38. Z.1

40.-PROPIEDADES VENDEN. a) Casas. VENDO CHALET VIVACETA 1903. 2412. 40-A. Z.1

42.-PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS. VENDO ZAPATOS DE OCASION. Coronel Robie 1126. 2412. 42. Z.1

44.-REMATES Y CITACIONES. REMATE VOLUNTARIO. QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuentas, Juicio Parra con Mendez...

46.-REMATES Y CITACIONES. REMATE JUDICIAL. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentas, Juicio Parra con Mendez...

EMPLEADO PARTICULAR ATENCION! LE OFRECE LAS MEJORES CONDICIONES PARA SUS REGALOS DE NAVIDAD, EN LAS SIGUIENTES SECCIONES: AUTO-SERVICIO DE ABARROTES Y ROTISERIA, FARMACIA, NIÑOS, etc.

LA CASA GARCIA tiene regalos para todos: regalos finos, regalos para todos los gustos, regalos de todos los precios, regalos Nacionales e Importados. OFERTAS ESPECIALES para sindicatos, clubes deportivos y reparticiones públicas.

LIBRERIA COLON. Necesito el agrado de invitar a usted y familia a un momento de convivencia...

39.-OCUPACIONES OFRECEN. NECESITO JOVEN PARA LOS mandados. Merced 480. 2412. 39. Z.1

41.-REMATES Y CITACIONES. REMATE JUDICIAL. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentas, Juicio Parra con Mendez...

43.-REMATES Y CITACIONES. REMATE JUDICIAL. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentas, Juicio Parra con Mendez...

45.-REMATES Y CITACIONES. REMATE JUDICIAL. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuentas, Juicio Parra con Mendez...

47.-REMATES Y CITACIONES. SE ARREGLAN RADIOS. SAN PABLO 1921. 2412. 47. Z.1

SUC. "RANCAGUA" O'CARROLL 740 RANCAGUA

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO
ABOGACIA PROVINCIAL
- SANTIAGO -

REMATE DE BIENES RAICES.- LA CISTERNA

Por Resolución del Juzgado de Letras de San Miguel, exp. N.º 35479, caratulado "Fisco con Deudores Morosos", se ha ordenado el remate de las propiedades que se indican a continuación, para el día 12 de Enero de 1962, a las 11 horas, en la oficina de dicho Tribunal.
Bases del remate: Mínimo, 2/3 avalúo. Pago al contado. Para tomar parte en el remate, boleta bancaria a la orden del Juzgado por el 10% minimum. Demás bases y antecedentes, en la Secretaría del Tribunal y en la Abogacía Provincial de Santiago, Huérfanos 1147, Of. 238, abogada María L. Rojas, de 9 a 12 horas.

Table with columns: ROL, DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Lists various debtors and their property details.

Table with columns: ROL, DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Lists various debtors and their property details.

Table with columns: ROL, DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Lists various debtors and their property details.

Table with columns: ROL, DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Lists various debtors and their property details.

Table with columns: ROL DEUDOR Y UBICACION, AVALUO, ROL DEUDOR Y UBICACION, AVALUO, ROL DEUDOR Y UBICACION, AVALUO. Contains numerous entries of names, addresses, and tax amounts.

CORPORACION DE LA VIVIENDA PROPUUESTAS PUBLICAS POBLACION 'CAPREDENA' DE QUILPUÉ, PARA LA CAJA DE PREVISION DE LA DEFENSA NACIONAL. Podrán optar a la presente licitación...

SE COMUNICA A LOS CONTRIBUYENTES INDIVIDUALIZADOS ANTERIORMENTE QUE, DE ACUERDO CON LO ESTABLECIDO EN EL ART. 187, INC. 2.º, DEL CODIGO TRIBUTARIO, LA MISMA PUBLICACION PRECEDENTE SE HARÁ EN EL 'DIARIO OFICIAL' EL DIA 28 DE DICIEMBRE DEL AÑO EN CURSO. H. RICCI, Secretario

# Nancy Kwan, en la ruta de la actriz Merle Oberon

Los artistas orientales están en todo su apogeo en Hollywood. Nancy se declara "una mujer desordenada: que le gusta que le hagan todo".

—Desde Hollywood por MARINA CISTERNAS—

Los artistas orientales están en su apogeo en Hollywood. Nancy se declara "una mujer desordenada: que le gusta que le hagan todo".

chacha lo practica con éxito; hoy es estrella cumbre de la pantalla de plata, después de haber filmado una sola película.

quien desesperan las trabas y las demoras. Pero la vida está formada de esperas. Se espera esto, se espera lo otro. También se espera el amor, pero no puede llegar en medio convulsivo.



Nancy Kwan: Sin maquillaje podría pasar perfectamente como una mujer latina.

—No soy ordenada porque en Hong Kong, los criados andan tras de mí cuidándome. Me educaron muy reglona. No se hacer nada; mucho menos cocinar. Me gusta leer y especialmente estudiar la vida de Buda".

—La segunda esposa de mi padre, que me crió cuando mi madre dejó a Hong Kong durante la guerra, es china", comenta Nancy, que se educó parcialmente en Inglaterra.

—Soy muy reglona; engreída. Todo me lo hacen", dijo la actriz. Lo que no le enseñaron en casa, la "maestra" que es la vida, lo pondrá en su camino que —indudablemente— será Hollywood, porque Nancy Kwan, la "Flor Frágil" de la China, se acaba de consagrar como estrella del cine.

## Show de Noticias

★ BABY BELL, la juvenil cantante argentina que se encuentra cumpliendo una serie de presentaciones en Santiago, tuvo la feliz ocurrencia de acercarse hasta la Tía Emilia y Ricardo García, animadores de programas de gran impacto popular en Radio Minería para pedirles que por intermedio de sus respectivas audiencias hicieran llamados con el fin de reunir elementos para los niños listados del Hospital Arriarán.

serie de soportes ortopédicos que contribuirán notablemente a la recuperación de no menos de cuarenta niños listados.

★ DESDE ESTA COLUMNA agradecemos todas las tarjetas de saludos pascueros que han enviado a esta sección numerosos artistas.

NUESTRA OBRA Alojamos diariamente 500 personas entre hombres, mujeres y niños. Su esfuerzo nos dará más HOGAR DE CRISTO

## Hoy último día "El Rinoceronte"



AGUSTÍN SIRE, actor y Director del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, es el protagonista de "EL RINOCERONTE" de Inésaco. Esta obra se despide hoy en la cartelera del Antonio Varas con la única función vermouth, a las 19 horas.

## GUA DEL ESPECTADOR

TEATROS
ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). Instituto del Teatro. A las 19: "El Rinoceronte", de Eugenio Inésaco.

REVISTAS
COUSINO, San Ignacio 1249 (50657). Compañía de Revistas Humoreque. V. y N.: "Presentamos la revista 'Flor de Strip-Tease', con chistes, noticias, fotografías y todo lo que guarda relación con el ambiente revisteril santiaguino. La publicación la dirige el periodista Osvaldo Armiño.

CINES
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). V. y N.: Elmer Gantley.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). V. y N.: Elmer Gantley.

METRO-CALIFORNIA
GRANDIOSO FESTIVAL DE DIBUJOS
TOM Y JERRY
CINEMASCOPE

GRAN PARQUE ROSEDAL
Una Feliz Pascua y Próspero Año Nuevo
Desea a Ud.

PAN DE PASCUA \$ 700
POR MAYOR
Pan especial para sandwiches y comida. Reserve sus pedidos con anticipación en:
PROVIDENCIA 1391
Fono 465968

AGUSTIN SIRE, actor y Director del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, es el protagonista de "EL RINOCERONTE" de Inésaco.

Metro-Goldwyn-Mayer presenta la Producción de Samuel Bronston
GRAN PREMIERE
EL PODER LA PASION LA GRANDEZA LA GLORIA
EL REY DE REYES
MIÉRCOLES 27 DE DICIEMBRE A LAS 10 P. M.
Una Historia de Cristo y la Inspiración de Sus Palabras

LAS PREMIERES DE BENEFICIO DE LA PELICULA "EL REY DE REYES"
También será presentada en función especial representantes de la prensa, la radio y otros invitados.

Fábrica de Confecciones Regala
vestidos elegantes, soleras 2 piezas, batas duchesse, camiseras, etc. directamente al público, por término del giro. También, generos, forros por metro y por pedazo, retazos y todas las instalaciones y maquinarias. Precios que nunca se repetirán. Lotes para comerciantes. Aproveche, antes que sea tarde. De 9-12:30 y 5-7. Sabado, todo el día. Otras horas, consulte por teléfono.

CINERAMA
ROTATIVOS
ALAMEDA, Avda. B. O'Higgins 2987 (91254). Hong Kong escra. la prohibida: 40 grados de amor.

Funciones corrientes: Precio Único \$ 1. DE LUNES A VIERNES: 3 P.M. y 7 P.M. SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS: 2.15 P.M., 6.15 P.M. y 10 P.M.

¡CONSULTENOS respecto a la asistencia a las exhibiciones de "EL REY DE REYES" en GRUPOS!
CUPON "EL REY DE REYES"
Ruego enviarme... entradas numeradas para la Matinée del Vermouth del Noche del Fecha alternativa Nombre Dirección

EL AMANTE DE LAS VIUDAS
ERNESTO KOVACS CYD CHARISSE GEORGE SANDERS
MAYORES DE 14 AÑOS



PARA LA 25a. Y PENULTIMA FECHA DEL CAM PEONATO:

# La Polca del Fútbol: hasa no recibimos cupones

● A las 20 horas expira el plazo, pues esta noche juegan Santiago Morning con Rangers y Universidad Católica con Green Cross. ● Mañana se entregan los premios correspondientes a la 24a. fecha, a las 13 horas. Hay 33 concursantes ganadores, dos de ellos con 29 puntos —Eduardo Cortés Toro y Rosa Toro W., ambos de La Serena—, y a quienes les corresponden los Abonos para el Mundial del 62.

El campeonato se está jugando a todo vapor. Hay simo apuro en dar término, por la temporada internacional que desean aprovechar todos los clubes, aquí o en jiras al exterior, o porque se aproxima el momento para que los seleccionados empiecen a vivir exclusivamente en el clima de "Mundial". Así es como parte esta noche la 25a. fecha oficial, con los encuentros de Santiago Morning-Rangers, a las 20 horas, y Universidad Católica-Green Cross, a las 22 horas. Tendrán por escenario el Estadio Nacional.

HOY TERMINA EL PLAZO. Ante esta eventualidad, es decir, por iniciarse esta noche a 25a. fecha, el plazo de recepción de cupones de la Polca del Fútbol termina también hoy, a las 20 horas, irrevocablemente en la capital y en Valparaíso, y en provincias, de acuerdo con lo anunciado, expiró a las 19 horas de ayer.

Los siete partidos, incluyendo el "Clave", son: UNIVERSIDAD DE CHILE (1.0 y 36 puntos) con UNION SPANOLA (7.0 y 25 puntos); Primera Rueda U. Católica (1) — Union (4). Juegan mañana, a las 22 horas, en el Estadio Nacional.

AUDAX ITALIANO (11.0 y 9 puntos) con EVERTON (5.0 y 28 puntos). Primera Rueda: Everton (2) — Audax (1). Juegan mañana, a las 22 horas, en el Estadio Nacional.

WANDERERS (6.0 y 26 puntos) con O'HIGGINS (9.0 y 22 puntos). Primera Rueda: O'Higgins (2) — Wanderers (1). Juegan el domingo 24, a las 17 horas, en Rancagua.

SANTIAGO MORNING (3.0 y 31 puntos) con RANGERS (14.0 y 12 puntos). Primera Rueda: Santiago (1) — Rangers (1). Juegan hoy, a las 20 horas, en el Estadio Nacional.

COLO COLO (3.0 y 31 puntos) con SAN LUIS (12.0 y 14 puntos). Primera Rueda: Colo Colo (3) — San Luis (0). Juegan el domingo 24, a las 17 horas, en Quillota.

PALESTINO (8.0 y 23 puntos) con FERROBADMINTON (10.0 y 21 puntos). Primera Rueda: Palestino (1) — Ferrobadminton (1). Juegan mañana, a las 20 horas, en el Estadio Nacional.

UNIVERSIDAD CATOLICA (2.0 y 35 puntos) con GREEN CROSS (13.0 y 13 puntos). Primera Rueda: U. Católica (1) — Green Cross (1). Juegan hoy, a las 22 horas, en el Estadio Nacional.

ENTREGA DE PREMIOS. Como es costumbre, mañana procederemos a la entrega de premios correspondientes a los concursantes ganadores de la 24a. fecha y que alcanzan a 33, entre los cuales hay dos puntajes altos, con 29 y a quienes les corresponden, en consecuencia, los dos Abonos para el Mundial del 62. Presenten ellos a Eduardo Cortés Toro, de La Serena, con domicilio en Balmaceda 1145, y a Rosa Toro W., de Balmaceda 817.

Mañana publicaremos la nómina oficial de los 33 concursantes premiados.



José Ovarzo Villarreal, domiciliado en Catedral 2625, 28 años, de profesión sastre, es el ganador de uno de los dos abonos para el Mundial del 62, con 24 puntos, en la 24a. fecha de la Polca del Fútbol de La Nación. Envió 15 cupones, como las demás, pero es la primera vez que logra clasificación. En el grabado aparece a la derecha, acompañado de Guillermo Yáñez, funcionario del popular concurso.

El crack se divierte... El guardavallas y capitán de la selección nacional, Misael Escuti, repartiendo los Abonos de la Selva Misteriosa a los Abismos del Mar, al público que concurría a la entrega de premios de la Polca del Fútbol de LA NACION.

## Resultados de la Polca del Fútbol SERIE "B"

36913 Guerrero M. Hugo; Stgo. ... 16	37049 Orellana, Guillermo; Stgo. ... 15	37371 Marrasgo; Stgo. ... 15	37687 Pavez, Luis; Stgo. ... 15
36916 González, Ricardo; Antofagasta ... 16	37050 Pavez, Emilio; Stgo. ... 18	37372 Moreno, Rogelio; Stgo. ... 15	37688 Pérez G. Hugo; Stgo. ... 15
36917 González G., Ricardo; Antofagasta ... 16	37051 Prat, Guillermo; Stgo. ... 17	37373 Muñoz N., Héctor; Stgo. ... 15	37689 Pardo, Víctor; Stgo. ... 15
36918 Garzon D., José; Santiago ... 14	37052 Pino S., Juan; Coquimbo ... 18	37374 Muñoz N., Héctor; Stgo. ... 15	37690 Pardo, Víctor; Stgo. ... 15
36919 Gómez R., Luis; Stgo. ... 15	37053 Pino S., Juan; Coquimbo ... 18	37375 Muñoz N., Héctor; Stgo. ... 15	37691 Palma M., Mario; Stgo. ... 15
36920 Gómez R., Silvia E.; Stgo. ... 15	37054 Pino S., Juan; Coquimbo ... 18	37376 Molina Y., Jaime; Stgo. ... 14	37692 Penate C., Humberto; Stgo. ... 15
36921 Gazo, Yamil; Traiguén ... 18	37055 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37377 Moreno E., Domingo; S. Mig. ... 21	37693 Ponce J., Daniel; Stgo. ... 15
36922 Gálvez M., María; La Serena ... 16	37056 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37378 Mena O., Gustavo; Penafiel ... 15	37694 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36923 Gálvez M., María; La Serena ... 16	37057 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37379 Miranda R., Juan; Stgo. ... 15	37695 Quintana, Miguel; Stgo. ... 15
36924 Guajardo C., Elcira; Stgo. ... 14	37058 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37380 Márquez Z., Manuel; Stgo. ... 18	37696 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36925 González S. M.; Julio; Stgo. ... 16	37059 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37381 Moreno R., Víctor; Stgo. ... 15	37697 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36926 González T., Raquel; Stgo. ... 14	37060 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37382 Márquez Z., Manuel; Stgo. ... 18	37698 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36927 Gómez, Raúl Gustavo; Stgo. ... 15	37061 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37383 Moreno R., Víctor; Stgo. ... 15	37699 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36928 Herrera, Raúl Gustavo; Stgo. ... 15	37062 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37384 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37700 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36929 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37063 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37385 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37701 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36930 Gómez, Raúl; Stgo. ... 15	37064 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37386 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37702 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36931 Gómez, Raúl; Stgo. ... 15	37065 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37387 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37703 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36932 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37066 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37388 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37704 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36933 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37067 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37389 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37705 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36934 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37068 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37390 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37706 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36935 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37069 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37391 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37707 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36936 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37070 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37392 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37708 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36937 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37071 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37393 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37709 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36938 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37072 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37394 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37710 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36939 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37073 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37395 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37711 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36940 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37074 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37396 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37712 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36941 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37075 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37397 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37713 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36942 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37076 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37398 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37714 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36943 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37077 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37399 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37715 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36944 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37078 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37400 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37716 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36945 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37079 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37401 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37717 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36946 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37080 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37402 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37718 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36947 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37081 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37403 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37719 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36948 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37082 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37404 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37720 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36949 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37083 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37405 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37721 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36950 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37084 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37406 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37722 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36951 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37085 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37407 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37723 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36952 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37086 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37408 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37724 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36953 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37087 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37409 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37725 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36954 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37088 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37410 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37726 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36955 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37089 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37411 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37727 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36956 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37090 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37412 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37728 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36957 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37091 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37413 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37729 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36958 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37092 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37414 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37730 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36959 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37093 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37415 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37731 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36960 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37094 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37416 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37732 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36961 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37095 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37417 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37733 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36962 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37096 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37418 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37734 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36963 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37097 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37419 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37735 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36964 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37098 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37420 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37736 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36965 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37099 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37421 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37737 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36966 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37100 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37422 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37738 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36967 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37101 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37423 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37739 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36968 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37102 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37424 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37740 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36969 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37103 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37425 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37741 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36970 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37104 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37426 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37742 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36971 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37105 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37427 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37743 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36972 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37106 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37428 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37744 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36973 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37107 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37429 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37745 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36974 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37108 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37430 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37746 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36975 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37109 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37431 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37747 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36976 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37110 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37432 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37748 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36977 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37111 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37433 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37749 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36978 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37112 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37434 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37750 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36979 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37113 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37435 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37751 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36980 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37114 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37436 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37752 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36981 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37115 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37437 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37753 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36982 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37116 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37438 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37754 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36983 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37117 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37439 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37755 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36984 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37118 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37440 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37756 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36985 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37119 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37441 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37757 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36986 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37120 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37442 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37758 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36987 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37121 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37443 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37759 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36988 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37122 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37444 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37760 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36989 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37123 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37445 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37761 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36990 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37124 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37446 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37762 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36991 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37125 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37447 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37763 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36992 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37126 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37448 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37764 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36993 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37127 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37449 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37765 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36994 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37128 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37450 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37766 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36995 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37129 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37451 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37767 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36996 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37130 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37452 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37768 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36997 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37131 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37453 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37769 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36998 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37132 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37454 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37770 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
36999 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37133 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37455 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37771 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15
37000 Horta, Yamil; Traiguén ... 18	37134 Pineda E., Luis; Stgo. ... 17	37456 Navarrete C., Elías; Stgo. ... 15	37772 Quiroga R., Eduardo; Stgo. ... 15

**LA UNIVERSAL**  
BICICLETAS PASCUERAS  
HOMBRES-NINOS-DAMAS  
RESERVE HOY MISMO  
CON CREDITOS EN:  
**SAN DIEGO 743**



# UC Católica enfrenta a G. Cross en la antesala del Clásico

Comienza esta noche la penúltima fecha del torneo profesional. Santiago-Rangers juegan de preliminar a las 20 horas. Green Cross (13 puntos) Musimessi, Maturana, Edwards y Vega; Adriazola y Angese (Hurtado); Dagnino, Dziugak, Iturrate, Sepúlveda y Oimos.

Programas para sábado y domingo.— La penúltima fecha continuará mañana y finalizará el domingo. Los programas a efectuarse son los siguientes:

Sábado, Estadio Nacional, 20 horas: Palestino (8.0 con 23 puntos) frente a Ferrobádminton (10.0 con 21 puntos); 22 horas: Universidad de Chile (1.0 con 36 puntos) frente a Colo Colo (3.0 con 31 puntos).

En Viña del Mar, Everton (5.0 con 28 puntos) frente a Audax Italiano (11.0 con 19 puntos).

Domingo, Quilota, San Luis (12.0 con 14 puntos) frente a Colo Colo (3.0 con 21 puntos); y en Rancagua, O'Higgins (9.0 con 22 puntos) frente a Wanderers (6.0 con 26 puntos).

## La natación se prepara para el Sudamericano

Para mañana en la piscina de Los Leones, se efectuará el primer entrenamiento controlado de la Federación Chilena de Natación, con el objeto de observar el estado actual de los posibles integrantes del equipo que Chile enviará al torneo Sudamericano a realizarse en el mes de febrero del próximo año en Buenos Aires.

Las pruebas a realizarse mañana serán en los cuatro estilos: crawl, espalda, pecho clásico y medley, que corresponden al estilo libre. También se ha programado la realización de la prueba de 4 x 50 metros, en estilo libre. Para esta prueba la Federación ha exigido un tiempo de 3.01.9. Para este entrenamiento han confirmado su participación elementos de talla, como Dafne Tassara, Enrique Quiroz, Roberto Rona, Marcos Polier, Raúl Carril, Carlos García y el igualmente Hernán Tapia.

## Albella se despide del fútbol

El crack greencrossino recibirá el homenaje que se merece. Se repetirá el match Temuco-Naval, por el regional sureño. 100 escudos recibieron los jugadores de la "U" por su triunfo sobre Audax Italiano.

U. de Chile tendría prácticamente hincapié en la contratación de Rubén Marcos, delantero de la Selección de Oporto, que fue sensación en el Campeonato Nacional de Chuquicamata. Para este entrenamiento han confirmado su participación elementos de talla, como Dafne Tassara, Enrique Quiroz, Roberto Rona, Marcos Polier, Raúl Carril, Carlos García y el igualmente Hernán Tapia.

## Baby Fútbol: Tecnología con Universitario se enfrentan hoy

Rueda final sigue en Gimnasio Nataniel.

Esta noche prosigue, en el Gimnasio Nataniel, la rueda final del Campeonato de Baby Fútbol, organizado por la Asociación Santiaguina, de reciente fundación. El programa de hoy consulta la realización de cuatro partidos, los que se reanudarán de acuerdo al siguiente orden: 20 horas, Queremos Sangre — Rapsodia; 21, Barcelona — Vampiros; 22, Gorilas — Jibaras; y 23, Universitario — Tecnología.

En la fecha anterior se registraron los resultados siguientes: Tecnología 9 — Vampiros 2; Barcelona 13 — Universitario 12; Queremos Sangre 13 — Jibaras 9; Rapsodia 9 — Gorilas 7.

### Polla del Fútbol

LA NACION REG. PROP. INT. N.º 16.522

#### CAMPEONATO PROFESIONAL 1961

##### SEGUNDA RUEDA

DECIMOSEGUNDA FECHA

PARTIDO CLAVE

U. ESPAÑOLA . . . U. DE CHILE . . .

A. Italiano . . . . . Everton . . . . .

Wanderers . . . . . O'Higgins . . . . .

Rangers . . . . . S. Morning . . . . .

Colo Colo . . . . . San Luis . . . . .

Ferro . . . . . Palestino . . . . .

Green Cross . . . . . U. Católica . . . . .

Nombre . . . . .

Dirección . . . . .

Ciudad . . . . . Carnet . . . . .

### Vespa

LA MOTONETA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

TENGALA HOY!

DE NUESTROS 300 PLANES DE VENTAS HAY UNO QUE LE CONVIENE A USTED

REPRESENTANTES PARA CHILE

NIETO AUTOS

AHORA EN AV. BULNES 194 SANTIAGO



TRIGILLI, SOTO, RAMIREZ Y PESCE, delanteros de Universidad Católica, que irán esta noche tras una amplia rehabilitación, de la mediocre performance que cumplieron ante Ferro. La UC enfrenta a Green Cross, en el match de fondo del programa con que se inicia la penúltima fecha.

## ALBELLA SE DESPIDE DEL FUTBOL

El crack greencrossino recibirá el homenaje que se merece. Se repetirá el match Temuco-Naval, por el regional sureño. 100 escudos recibieron los jugadores de la "U" por su triunfo sobre Audax Italiano.

U. de Chile tendría prácticamente hincapié en la contratación de Rubén Marcos, delantero de la Selección de Oporto, que fue sensación en el Campeonato Nacional de Chuquicamata. Para este entrenamiento han confirmado su participación elementos de talla, como Dafne Tassara, Enrique Quiroz, Roberto Rona, Marcos Polier, Raúl Carril, Carlos García y el igualmente Hernán Tapia.

La Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA), dictaminó la repetición del match Temuco-Naval del regional sureño, que ofreció a las autoridades de la Asociación Central sumas astronómicas — para sus posibilidades — con tal que los cracks chilenos jueguen en los pastos temucanos.

Luis Tirado termina en marzo su contrato con Temuco, y ha manifestado una vez más sus deseos de retirarse de las actividades de entrenador. Se iría a establecer a Copiapó. Sin embargo, Rangers y Transandino siguen muy interesados en sus servicios, y aseguran que Tirado firmará contrato con uno de estos clubes.

## VOLEIBOL: Campeonato internacional anuncia la UC.

Por falta de quórum no se reunió ayer el Consejo de Delegados de la Asociación de Voleibol de Santiago, cuerpo que debió abocarse a la elección del directorio para 1961. Cumpliendo con las atribuciones que le confiere el reglamento, el secretario de la asociación, el Sr. Copiapo, sin embargo, para este martes, a las 20.30 horas.

Universidad Católica anuncia para la segunda semana de enero, un torneo triangular internacional, con la especial participación del Club Universitario de Buenos Aires y Vía Sana de Santiago. En el equipo argentino viene Luis Ariandini, viejo conocido nuestro, ya que ha estado anteriormente en la capital, con el sexteto de la YMCA. Ariandini además es capitán de la selección argentina.

La Asociación Naval de Voleibol, que debía realizar a mediados de febrero en Viña del Mar, por este motivo la Federación ha ofrecido a otras Asociaciones la sede del torneo.

## CLASICO UNIVERSITARIO NOCTURNO 1961

Sábado 30 de Diciembre

### LA ASOC. CENTRAL DE FUTBOL

PONE EN CONOCIMIENTO DE LA AFICION DEPORTIVA QUE EN ESTE PARTIDO OFICIAL DE LA COMPETENCIA, LA TOTALIDAD DE LAS ENTRADAS DISPONIBLES HA SIDO PUESTA A DISPOSICION DE LAS UNIVERSIDADES. PARA LA VENTA A SOCIOS Y SIMPATIZANTES, NI EN EL LOCAL DE LA ASOCIACION CENTRAL NI EN EL ESTADIO NACIONAL SE VENDEN NINGUN TIPO DE LOCALIDADES.

EL DIRECTORIO

### EL MEJOR REGALO

#### Una Bicicleta de CENTRAL DE BICICLETAS

El más importante establecimiento del ramo

SOLO MARCAS DE PRESTIGIO A EXTRAORDINARIOS BAJOS PRECIOS

LORD Aro 28 10 MESES PLAZO

EIFFEL Para niños Aro 20 y 24 10 MESES PLAZO

EIFFEL Aro 26 y 28 12 MESES PLAZO

OLMO de lujo 12 MESES PLAZO

TEATINOS 622

## ENTRE SILBIDOS PEÑAROL GANO 1-0 A FERENCVAROS

El partido de uruguayos y húngaros fue de muy mala calidad. Siguen preparativos del S. A. de Selecciones de Ascenso. Guadalajara jugará en Nva. York.

Kocsik y Nacy; Kokeny, Mathesz, Friedmann, Orosz y Esimezak.

El partido fue de muy mala calidad y los espectadores



JOSÉ VILA, nuevo presidente del Club Mundial.

Los húngaros se mantuvieron la mayor parte del tiempo a la defensiva, invadiendo sólo de vez en cuando el terreno de Peñarol.

Hacia el final del partido, los jugadores se mostraron agresivos: Rocha y Naoy fueron expulsados de la cancha por pelear.

LIMA, 21.— (UPI).— Externamente en señal de desagrado, Peñarol dominó desde el primer momento, pero no logró convertir su ventaja en tantos.

Los húngaros se mantuvieron a la defensiva, invadiendo sólo de vez en cuando el terreno de Peñarol.

Hacia el final del partido, los jugadores se mostraron agresivos: Rocha y Naoy fueron expulsados de la cancha por pelear.

LIMA, 21.— (UPI).— Externamente en señal de desagrado, Peñarol dominó desde el primer momento, pero no logró convertir su ventaja en tantos.

Los húngaros se mantuvieron a la defensiva, invadiendo sólo de vez en cuando el terreno de Peñarol.

Hacia el final del partido, los jugadores se mostraron agresivos: Rocha y Naoy fueron expulsados de la cancha por pelear.

LIMA, 21.— (UPI).— Externamente en señal de desagrado, Peñarol dominó desde el primer momento, pero no logró convertir su ventaja en tantos.

## Algo Inolvidable Pasa Cuando Usted Obsequia Una Parker 61



INOLVIDABLE . . . la alegría indescriptible y el orgullo que se refleja en la faz del nuevo propietario de una Parker 61. Inolvidable, también, el placer que usted siente al haber elegido el regalo ideal. Usted puede obsequiar una pluma Parker con confianza en sus reconocidas características de calidad y buen funcionamiento. Máxima protección contra derrames y golpes. La Parker 61 no tiene partes móviles que se rompan o desgasten . . . ¡sólo la tinta se mueve . . . uniforme y precisamente, en este nuevo tipo de pluma! Para un regalo inolvidable, una pluma que será apreciada por muchos años, elija la Parker 61.

# Parker 61

SU DETALLISTA PARKER TIENE AHORA: La nueva SUPER QUINK de Parker — la mejor tinta para todas las plumas . . . especialmente la pluma Parker 61.

un producto de

## THE PARKER PEN COMPANY



# Fallo absurdo favoreció a Locche ante Derado

Ocurrió en ring del Luna Park de Buenos Aires, de Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION. Rinaldi ganó por K. O. T. al alemán Ball. Equipo del México va mañana a Talca.

diante al señor Sivioli, que le otorgó 200 puntos a Locche y 190 a Derado. En 10 rounds, sea que para el señor Sivioli, sea que para el señor Sivioli, sea que para el señor Sivioli...



LOS TRES MEJORES: Gilberto Navarro, Juan Enrique Lira y Armando Gellona, siguieron manteniendo en 1961 el primado nacional en tiro al blanco, con notables actuaciones locales e internacionales en la temporada.

# Fontt y Navarro, amos del tiro al blanco nacional

El primero ganó 3 medallas de oro en pistola, y el segundo las 2 medallas en juego en tiro al blanco. Significativos contornos alcanzó recientemente en el Campeonato del Club de Tiro al Blanco...

# Baeza reelegido por 12a. vez timonel del Santiago Moto Club

Después de una asamblea general que se prolongó hasta avanzadas horas de la madrugada de ayer, Luis Alberto Baeza Sotomayor fue reelegido por décima segunda vez consecutiva, presidente del Santiago Moto Club...

Acompañarán al referido dirigente en su nuevo mandato, Alfredo Julieri, como vicepresidente; Darío Quiroz, como secretario; Julio Pizarro, como prosecretario; Hugo Valdívia, como tesorero; Oscar Zorrilla, Florencio Rodríguez y Leandro Becerra, Delegado ante la Federación, Osvaldo Müller, y delegado ante la Asociación Central de Motociclistas, Arturo Moraga, Manuel Ortiz y Julio Ortiz.

# Fdo. Echeverría sigue presidiendo la As. Gral. Velásquez

Fernando Echeverría fue reelegido presidente de la Asociación de Fútbol General José Velásquez. Le acompañan en el directorio Hernán Muñoz, vicepresidente; Raúl Pérez, tesorero; Hernán Viera, prosecretario, y los directores: Fernando Salas y Luis Ramírez.

# VARIOS DE BARRIOS

ORLANDO ESPINOZA debutará en fútbol, después de un periodo de reorganización y buen entrenamiento, jugando mañana con "Caupolicán Peña" en la cancha del Estadio Rodríguez, desde las 15 horas, y con tres equipos. Este club acepta desafíos, para lo que los clubes interesados deben dirigirse a 19 Norte 1065, Población Juan A. Ríos N.º 2.

# Círculo Juan Ramsay está de aniversario: domingo

El Círculo Juan Ramsay, de antiguos deportistas, celebrará el domingo su 19.º aniversario con una Junta General que se realizará en su sede social de San Camilo 360, a las 11 horas, en la que el nuevo directorio asumirá sus funciones.

# Buenas actuaciones del Santa María de La Florida: Fútbol

Una activa campaña han estado realizando los equipos del Santa María de La Florida. Enfrentando a la selección de los barrios de Puente Alto el equipo de honor empató a 0 gol, y con Cousiño Macul, los resultados fueron: estos, perdió con el tercer equipo 2 por 0, pero se impuso con el segundo a 5 goles, en un partido nocturno de mucha movilidad con lo destacan las cifras, y formando así: Miranda: Conejeros, Reyes y Millabuzca; Moraga y Arenas; Muñoz, Gallardo, Bustamante, Vallejo y Pacheco.

# Sporting Nacional cierra labor 1961

El Deportivo Sporting Nacional cerrará esta noche sus actividades de 1961, con una comida que se realizará en Santa Rosa 1059, a las 21 horas.

# Boxeo al día

Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION en Buenos Aires, nos contará el siguiente combate sobre la pelea Locche-Derado.

# PERIODISTAS DEPORTIVOS CELEBRAN HOY LA PASCUA

Una fiesta en el Stade Francais. Braden Copple premiará con un viaje a EE. UU. al "Mejor Periodista". Phillips obsequió una radioelectrola.

El Círculo de Periodistas Deportivos ofrecerá hoy en el Stade Francais, de 16 a 21 horas, el tradicional festejo de Pascua a los hijos de sus socios. Los pequeños recibirán regalos y pasarán momentos agradables, gracias a la colaboración del conjunto coral del Inst. de Educación Física, que dirige María Luisa Morales y Jaime Lavareta, que dirigen María Luisa Morales y Jaime Lavareta, y los tonos de Nectares Pizatto y Alonso, que regalarán a los niños.

# FERROVIARIO JUEGA CAMPEON DE VALPARAISO

Mañana en el Gimnasio Nataniel. Los jugadores de Israelita y otros, Bob Rossin, scorer de la competencia; O'Hallervy, Santana y Valenzuela. En el partido preliminar que se iniciará a las 20 horas, actuarán los equipos femeninos de Magallanes, tercer campeón de Santiago, y Universidad Católica de Valparaíso, equipo este que se presenta por primera vez en la capital.

# Polla del Futbol LA NACION

Table with match schedule: U. ESPAÑOLA vs U. DE CHILE, A. Italiano vs Everton, Wanderers vs O'Higgins, Rangers vs S. Morning, Colo Colo vs San Luis, Ferro vs Palestino, Green Cross vs U. Católica.

# CASIMIRES

Don Chunchu, Santo Domingo 1086. Compre mejor y más barato. Compre sus casimires, donde Don Chunchu economizará mucho dinero. Por cada corte, una ovella de regalo. Entregue su cupon personalmente a Don Chunchu o por Correo, a Casilla 6580.

Advertisement for 'El pantalon del hombre moderno' and 'Casacas de temporada' by 'FABRICA A CANADIENNE'.

Advertisement for 'PERPETUUM EBNER "66"' radio, featuring a heart graphic and 'Siempre en el corazón de Santiago' slogan.

Large advertisement for 'FARMACIA Andrade' featuring 'Polla del Futbol' and 'Desde 1897'.

Large advertisement for 'SANYO' radios, with the slogan 'Regale lo mejor del mundo en Radios a transistores!' and 'SANYO PEIKARD'.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION Edición de 28 páginas - Precio: E° 0,05

Informaciones Comerciales Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSÁTIL

El mercado bursátil en el día de ayer... Los Bonos Hipotecarios con transacciones de cierta importancia...

PRECIOS AL CIERRE

Table with columns for 'La Bolsa de Comercio', 'CERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO', and 'BONOS NOMINALES'.

Table with columns for 'RANCARIAS', 'AGRICOLAS Y GANADERAS', and 'SALITRERAS'.

Table with columns for 'PRIMERA RUEDA', 'DISPONIBLE', 'SEGUNDA RUEDA', and 'NO VARIO'.

Banco de Chile JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos... La Junta deberá también pronunciarse sobre el reemplazo o reelección de los Directores señores Ricardo Letelier Ruiz y Arturo Cousiño Lyon...

Corresponde, asimismo, a la Junta elegir dos Inspectores de Cuentas y dos suplentes para el próximo semestre.

GUILLERMO CORREA FUENZALIDA Presidente

Para los efectos de la Junta y determinar los señores Accionistas que tendrán derecho al Dividendo de E° 0,025 por acción...

ARTURO QUIROZ FITZSIMMONS Gerente SANTIAGO, 22 de Diciembre de 1961.

CAMBIO LIBRE

Table with columns: PAIS, COMPRA, VENTA. Lists exchange rates for various countries like EE.UU., Argentina, Brasil, etc.

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa Nueva York 55, telefonos 62162 y 62163

PALABRAS CRUZADAS

Crossword puzzle grid with numbers 1-59 and some filled-in letters.

- HORIZONTALES 1.-Perebré por los ojos. 3.-Ventana de la nariz de los caballos. 7.-Simbolo químico del aluminio. 10.-Arco que presenta los siete colores del espectro. 12.-Vocal. 13.-Ninguna cosa. 15.-Diosa egipcia, hermana y mujer de Osiris. 17.-Mamífero carnívoro, especie de gato grande. 18.-Simbolo Químico del sodio. 19.-Asperos, picantes, desahogado. 22.-Apocope de uno. 23.-Poco común. 24.-Que existe verdaderamente. 29.-Primera palabra del himno de San Juan Bautista. 31.-Considerar una cosa con prudencia antes de emprenderla. 32.-Prep. que indica repetición. 33.-Orilla adornada de ciertas telas. 34.-Color intermedio entre blanco y negro. 35.-Pronombre personal. 36.-Prisionero, recluso, encarcelado. 39.-La afirmación, en dialecto provenzal. 40.-Raspas una superficie. 41.-Precio puesto oficialmente a ciertas cosas. 43.-Infusión. 44.-Completo, entero. 46.-Letra griega. 48.-Sabrosa, exquisita. 50.-Amir, jefe árabe. 53.-Signo aritmético. 53.-Contracción. 55.-Letra griega. 57.-Simb. Quím. del osmio. 58.-Hacer ruido una cosa. 59.-Pronombre personal.

RESULTADOS DEL PUZZLE DE AYER

Word puzzle grid with words like DOMPA, OSEAS, CRECIAS, CORRILLOS, etc.

VERTICALES

- 1.-Sels, en números romanos. 2.-Antiguo nombre de Irlanda. 4.-Nota musical. 5.-Recorver con la vista un escrito para aprenderlo. 6.-Punto único del dado. 7.-Primer hombre (Biblia). 8.-Artículo. 10.-Río de Alemania. 11.-Adv. de afirmación. 13.-Letra repetida. 14.-Color. 15.-Esposa de Abraham, madre de Isaac (Biblia). 17.-De hueso (Fem.). 20.-Inclerto, oscuro, dudoso. 21.-Religioso que vive solitario. 23.-Parte o cantidad fija. 25.-Acomete, embiste. 27.-Ciudad del Peloponeso, cerca del golfo de Nauplia. 28.-Cosa muy seca y que arde fácilmente. 30.-Prefijo que significa tres.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL Hoy: Demetrio y Píoro. MAÑANA: Dagoberto y Victoria.

BOMBEROS

Comandancia en Santiago Domingo 878 61171 (Cuerpo de Suñes) Comandancia en Antofagasta Varas 2778. Teléfono 40053 (Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 33020

ITINERARIO DE AVIONES

VIERNES SALIDAS: 08.00 horas, vuelo 640, DC-3 con destino a Castro y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Ancud. 09.15 horas, vuelo 410, DC-3 con destino a Osorno y escalas en Temuco y Valdivia. 09.30 horas, vuelo 920, Convair, con destino a Arica y escalas en La Serena, Valparaiso, Copiapo, Chafaral, Antofagasta, Calama, Tocopilla e Iquique. 11.00 horas, vuelo 900, DC-6B, con destino a Osorno y escalas en Antofagasta e Iquique. 14.00 horas, vuelo 600, DC-6B, directo a Puerto Montt. 15.00 horas, vuelo 200, DC-3, directo a Arica, DC-6B. 15.00 horas, vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción. 15.50 horas, vuelo 931, Convair, procedente de Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Antofagasta, Talca, Copiapo, Valparaiso y La Serena. 17.05 horas, vuelo 903 A, DC-4B, procedente de Arica, Iquique, y Antofagasta. 18.55 horas, vuelo 411, DC-3, procedente de Osorno, Valdivia y Temuco. 19.10 horas, vuelo 201, DC-3, directo de Concepción. 19.20 horas, vuelo 601, DC-6B, directo de Puerto Montt. 21.50 horas, vuelo 901, DC-6B, directo de Arica.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones General Mackenna Teatinos (82111)

2 ANTEOJOS EN

Advertisement for eyeglasses with an illustration of a pair of eyes and text: 'Rodolfo HAMMERLEY AGUPTINAS 1090'

SE SOLICITA

a la Dirección de Transporte y Tránsito Caminero, autorización para recorrido de taxibuses entre San Fernando y Santiago. Se hace la presente publicación, de acuerdo con el Decreto Supremo número 121, de fecha 28 de febrero de 1957, publicado en el "Diario Oficial" N.º 23695, de 12 de marzo de 1957.

RAUL CORDOVA M-H Y RIGOBERTO OTAROLA TORO

Casi Citendemos al Público

REORDENAMIENTO DEL TRANSITO REALIDAD ANTES DEL TORNEO MUNDIAL

Muchas ideas de los lectores han sido aceptadas por las autoridades.

Desde el mismo día en que se oficializó la resolución de los organismos superiores del fútbol mundial, de designar a Chile como sede del torneo, las autoridades de la Calera, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chafaral. Automotor: La Calera-La Serena, diariamente a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena, con automotor a Chafaral. Automotor: La Calera-Toco, sala de La Calera, los martes, a las 12 horas. Automotor: La Calera-Coquimbo, sala de La Calera, los lunes a las 13.50 horas. Automotor: La Calera-Chañaral, sala de La Calera, los miércoles a las 13.50 horas. Automotor: La Calera-Iquique, sala de La Calera los jueves a las 17.30 horas. Automotor: La Calera-Antofagasta, sala de La Calera, los sábados a las 17.30 horas. Automotor: La Calera-Iquique, sala de La Calera, los domingos a las 20 horas. Automotor: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los jueves y domingos a las 7 horas. Automotor: Santiago-Talca, sale de Alameda los lunes, martes y viernes, a las 7.40 horas. Automotor: Santiago-San Rosendo, sale de Alameda, diariamente a las 8 horas, con combinación a Talcahuano y Temuco. Automotor: Santiago-Fichilemu, sale de Alameda diariamente a las 8.30 horas. Expreso: Santiago-Concepción, sale de Alameda, los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco. Automotor: Santiago-Talca, sale de Maipocho diariamente, excepto domingos, a las 13.45 horas. Automotor: Santiago-Talca, sale de Alameda diariamente a las 14 horas. Automotor: Santiago-Curicó, sale de Alameda diariamente a las 14.20 horas. Automotor: Santiago-Temuco, sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes a las 18.00 horas, con combinación a Puerto Montt. Automotor: Santiago-Talca, sale de Maipocho diariamente, excepto sábados, a las 19.30 horas. Automotor: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda, los martes y viernes, a las 20.45 horas. Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21.00 horas con combinación a Valdivia y Osorno. A VALPARAISO: Expreso: Diarios, salen de Maipocho a las 7.45; 11.45 y 17.45 horas.

TAMBIEN se tomarán en cuenta estas sugerencias

Septiembre dentro del presupuesto ordinario de la Municipalidad de Santiago, sin perjuicio de las obras ordenadas por la Dirección de Obras Públicas. La Avenida Matta, de esta ciudad, es el primer palme de esta ciudad. En Grecia, la ciudad de Atenas, en el mes de mayo de 1961.

Cartas al Director

Lector propone medidas contra ruidos molestos

Sería muy recomendable que Carabineros extendiera su importante labor a exigir de los llamados conductores de vehículos motorizados el integral cumplimiento y observancia a las disposiciones legales y reglamentarias en vigor, sobre ruidos molestos, tales como el uso indebido del toque de la bocina, mantenimiento de los silenciadores en los escapes libres, etc., tanto de día como de noche. Nuestras calles y avenidas más están pareciendo usinas que tranquilas vías de paso de peatones y vehículos...

A este respecto, conviene señalar, señor Director, un fenómeno curioso que se viene observando en todo Chile, que, hasta mediados del año 1959, los automovilistas conductores en general, acataban debidamente los preceptos vigentes sobre la especie, que ordenan entre otros, la prohibición total del toque de la bocina después de las 22 horas y hasta las 8 horas del día siguiente.

Reclaman contra depósito de vino que burla la ley

Con la firma de todos nosotros hemos recibido comunicación en la cual se nos informa que la Municipalidad de Santiago, a través de la Comandancia de Carabineros y Carabineros, por el nomenclador de vinos, depositados en la calle Fernando Torres, en el número 10, en un sótano, se están almacenando vinos de mala calidad, lo que constituye una burla a la ley. Hemos solicitado a la Municipalidad de Santiago, que ponga término a esta situación.

HOY REMATE DE ROPA DE 9 HORAS ADELANTE, EN VICUÑA MACKENNA 200

Prestamos concedidos en abril de 1961 y vencidos en octubre 1961. POLIZAS N.ºs 580.853 AL 534.908. HAY: Cortes de casimir, lanas, algodones, cortes de seda, sobretodos, pijamas, ternos, abrigos, pantalones zapatones, sábanas, colchas, chalones, cubrecamisas, etc. Abrigos, chaquetones batas, trajes sastre ropa interior, etc.

CAJA DE CREDITO POPULAR

KID DINAMITA

Comic strip panel for Kid Dynamite. Characters: '¡ESE JEBLYNCH ES CAPAZ DE HACER CUALQUIER COSA, CON TAL DE HACER SU GUSTO!' and '¡NO PERMITIRÉ QUE SE SALGA CON LA SUYA!'

POR SAM LEFF

Comic strip panel for Sam Leff. Character: '¡CARAMBA! ¡ESO HA SIDO UN DISPARO!'

DICK TRACY

Comic strip panel for Dick Tracy. Character: 'ESTÁ BIEN, SI NO QUIERES SEGUIR SIENDO MI ABOGADO, QUE ME IMPORTA'.

POR CHESTER GOULD

Comic strip panel for Chester Gould. Character: '¡AY, ¡PAAAH! ¡MI QUJADA!'.

RAMONA

Comic strip panel for Ramona. Character: '¿Y QUÉ TAL, RAMONA? ¿VEO QUE VIENE MUY CONTENTA Y SE DIVIRTIÓ MUCHO?'.

POR JORGE PALACIO

Comic strip panel for Jorge Palacio. Character: 'LA VERDAD, SEÑORA, ERA UNA REUNIÓN DE FAMILIA MUY ABURRIDA'.

TARZAN

Comic strip panel for Tarzan. Character: 'EL SOPORIFERO DEJO A LOS BRUJOS INSENSIBLES PARA LA PRUEBA DEL CAPITAN WILDCAT'.

Por Edgard Rice

Comic strip panel for Edgard Rice. Character: '¡PRIMERO... ¡TALE... ¡TOBILLOS!'.

LUESO LEY

Comic strip panel for Lueso Ley. Character: '¡LUESO LEY... ¡LUESO LEY... ¡LUESO LEY!'.